1193/23

DZIENNIK PRAW

Ner 79.

TOM DWUDZIESTY TRZECI.

Божіею Милостію

Мы НИКОЛАЙ I-й

Самодержецъ Всероссійскій, Царь Польскій,

и проч., и проч., и проч:

Разсмотрѣвъ представленный Намъ Совѣтомъ Управленія Царства, проектъ объ учрежденіи желѣзной дороги, подъ именованіемъ дороги между Варшавою и Вѣною, посредствомъ компаніи на акціяхъ, Постановили Мы и Постановляемъ:

Wypis z Protokółu Sekretaryatu Stanu Królestwa Polskiego.

z Bożéy Łaski

MY MIKOŁAY I.

Cesarz Wszech Rossyi, Król Polski

etc. etc. etc.

Rozpoznawszy przedstawiony Nam przez Radę Administracyyną Królestwa, proiekt względem budowy drogi żelaznéy, pod nazwaniem: Droga między Warszawą i Wiedniem, za pośrednictwem kompanii przez akcye uskutecznić się maiącéy; Postanowiliśmy i Stanowimy:

и за границею, не подлежа никакимъ запрещеніямъ.

Статья 3.

Исполненіе сей воли Нашей возлагается на Правительство Царства Полскаго, со внесеніемъ въ Дневникъ Законовъ.

Данъ въ С. Петербургѣ, Января 7 (19) дня, 1839 года.

(подписано) НИКОЛАЙ.

trzymania, i nie podlegały żadnym zapowiedzeniom.

Artykuł 3.

Wykonanie niniejszego Postanowienia, które w Dzienniku Praw ma bydź pomieszczone, Rządowi Naszego Królestwa Polskiego Polecamy.

Dan w Petersburgu, dnia 7 (19) Stycznia 1839 roku.

(L. S.) Przez Cesarza i Króla
Minister Sekretarz Stanu
w zastępstwie: Pomocnik Ministra
(podpisano) *Ig. Turkułł.*

Zgodno z Oryginałem:
Minister Sekretarz Stanu
w zastępstwie: Pomocnik Ministra
(podpisano) *Ig. Turkułł.*

Zgodno z Oryginałem:
Sekretarz Stanu
(podpisano) *J. Tymowski.*

Zgodno z Wypisem:
Dyrektor Główny, Prezydujący w Kommissyi Rządowéy Sprawiedliwości
Kossecki.
Sekretarz Jeneralny
J. Karnicki.

Dzień ogłoszenia 21 Maia (2 Czerwca) 1839 roku.

Божіею Милостію
Мы НИКОЛАЙ I-й
Самодержецъ Всероссійскій, Царь Польскій,
и проч., и проч., и проч.

Во вниманіи къ вредному вліянію существующей понынѣ въ Царствѣ Польскомъ Личбовой Лотереи на нравственность бѣднаго и промышленнаго класса людей, по представленію Нашего Совѣта Управленія въ Царствѣ,— Постановили Мы и Постановляемъ:

Статья 1.

Личбовую въ Царствѣ Польскомъ Лотерею уничтожить съ 19 Декабря 1839 (1 Января 1840) года.

Wypis z Protokółu Sekretaryatu Stanu Królestwa Polskiego.

z Bożéy Łaski
MY MIKOŁAY I.
Cesarz Wszech Rossyi, Król Polski
etc. etc. etc.

Maiąc na względzie szkodliwe skutki na moralność klassy uboższéy i przemysłowéy, z loteryi liczbowéy w Królestwie Polskiém spływaiące, na przedstawienie Rady Naszéy Administracyynéy w Królestwie, Postanowiliśmy i Stanowimy:

Artykuł 1.

Z dniem 19 Grudnia (1 Stycznia) 1839/40 roku, loterya liczbowa w Królestwie Polskiém ma bydź uchyloną.

Статья 2.

Исполненіе сего Постановленія Нашего, которое имѣетъ быть внесено въ Дневникъ Законовъ, Возлагаемъ на Совѣтъ Управленія.

Данъ въ С. Петербургѣ, Января 9 (21) дня, 1839 года.

(подписано) НИКОЛАЙ.

Artykuł 2.

Wykonanie niniejszego Postanowienia Naszego, które w Dzienniku Praw umieszczone bydź ma, Radzie Administracyynéy Polecamy.

Dan w Petersburgu, dnia 9 (21) Stycznia 1839 roku.

(L. S.) Przez Cesarza i Króla
Minister Sekretarz Stanu
w zastępstwie: Pomocnik Ministra
(podpisano) *Ig. Turkuł.*

Zgodno z Oryginałem:
Minister Sekretarz Stanu
w zastępstwie: Pomocnik Ministra
(podpisano) *Ig. Turkuł.*

Zgodno z Oryginałem:
Sekretarz Stanu
(podpisano) *J. Tymowski.*

Zgodno z Wypisem:
Dyrektor Główny, Prezyduiący
w Kommissyi Rządowéy Sprawiedliwości
Kossecki.
Sekretarz Jeneralny
J. Karnicki.

Dzień ogłoszenia $\frac{3}{15}$ Czerwca 1839 r.

w Imieniu Nayiaśnieyszego

MIKOŁAJA I.

Cesarza Wszech Rossyi Króla Polskiego

etc. etc. etc.

Rada Administracyyna Królestwa

W skutek protokólarnéy deklaracyi na dniu 10 (22) Grudnia 1838, z Panem Filipem de Girard, Naczelnym Inżenierem zakładów Górniczych spisanéy, tudzież na przedstawienie Kommissyi Rządowéy Spraw Wewnętrznych, Duchownych i Oświecenia Publicznego z dnia 20 Stycznia (1 Lutego) 1839 r. Nr. 301, Rada Administracyyna Królestwa, zapatrzywszy się na Postanowienie swoie z dnia 8 (20) Lipca 1837 r, postanowiła i stanowi, co następuie:

Artykuł I.

Udzielony zostaie ninieyszém Panu Filipowi de Girard, Naczelnemu Inżenierowi zakładów Górniczych, List przyznania wynalazku na apparaty do wyrabiania cukru z buraków, a mianowicie:

a) Apparat do wyciągania soku z miazgi burakowéy: Ługownica (*lexiviateur*);

b) Apparat do odfarbowania czyli wybielenia syropu (*Decolorateur*);

c) Apparat do parowania soku bez gotowania i przy nizkiéy temperaturze;

d) Apparat do zgęszczania syropu z regulatorem, oznaczaiącym gęstość syropu;

Wszystkie własnego iego pomysłu,

według składu i sposobu postępowania bliżéy opisem i rysunkiem, w Kommissyi Rządowéy Spraw Wewnętrznych, Duchownych i Oświecenia Publicznego, złożonemi określonych.

Artykuł 2.

List takowy rozciągać się będzie na całe Królestwo i służyć ma na lat 10, od daty ninieyszego postanowienia.

Artykuł 3.

Udzielenie tego listu nie zaręcza ani za nowość, ani za pierwszeństwo, ani za dobroć wynalazku.

Artykuł 4.

Otrzymuiący list ninieyszy, obowiązany iest, wynalazek swóy w ciągu roku iednego praktycznie zastosować, i to według przepisów w właściwéy drodze udowodnić; w razie przeciwnym list przyznania upada.

Artykuł 5.

Doręczenie tego listu wynalazcy, Rada Administracyyna Kommissyi Rządowéy Spraw Wewnętrznych, Duchownych i Oświecenia Publicznego, zamieszczenie go zaś w Dzienniku Praw, Kommissyi Rządowéy Sprawiedliwości poleca.

Działo się w Warszawie, na Posiedzeniu Rady Administracyynéy, dnia 20 Stycznia (1 Lutego) 1839 r.

Namiestnik, Generał-Feldmarszałek
(podpisano) *Xiąże Warszawski.*

Dyrektor Główny, Prezyduiący
w Kommissyi Rządowéy Spraw
Wewnętrznych, Duchownych i
Oświecenia Publicznego
(podpisano) *Szypow.*

Sekretarz Stanu
(podpisano) *J. Tymowski.*

Zgodno z Oryginałem
Sekretarz Stanu
(podpisano) *J. Tymowski.*

Zgodno z Wypisem:
Dyrektor Główny Prezyduiący
w Kommissyi Rządowéy Sprawiedliwości
Kossecki.
Sekretarz Jeneralny
J. Karnicki.

Dzień ogłoszenia 15 Czerwca 1839 roku.

w Imieniu Nayiaśnieyszego

MIKOŁAJA I.

Cesarza Wszech Rossyi, Króla Polskiego

etc. etc. etc.

Rada Administracyyna Królestwa

Wskutku protokólarnéy deklaracyi na dniu 10 (22) Wrzesnia 1838 r. z Panem Stanisławem Wysockim, Inżynierem Banku Polskiego spisanéy, tudzież na przedstawienie Kommissyi Rządowéy Spraw Wewnętrznych, Duchownych i Oświecenia Publicznego, z dnia 19 (31) Stycznia r. b. Nr. 300, Rada Administracyyna Królestwa, zapatrzywszy się na postanowienie swoie z d.

8 (20) Lipca 1838 roku, postanowiła i stanowi co następuie:

Artykuł 1.

Udzielony zostaie ninieyszém Panu Stanisławowi Wysockiemu, Inżynierowi Banku Polskiego, list przyznania wynalazku na właściwy iego sposób nadania sztuczney twardości, trwałości i nieprzenikliwości w wodzie, różnym ciałom z natury słabym i kruchym, w wodzie i na powietrzu rozkładaiącym się, według opisu w Kommissyi Rządowéy Spraw Wewnętrznych, Duchownych i Oświecenia Publicznego złożonego.

Artykuł 2.

List takowy rozciągać się będzie na całe Królestwo, i służyć ma na lat dziesięć od daty ninieyszego postanowienia.

Artykuł 3.

Udzielenie tego listu, nie zaręcza ani za nowość, ani za pierwszeństwo, ani za dobroć wynalazku.

Artykuł 4.

Otrzymuiący list ninieyszy, obowiązany iest, wynalazek swóy w ciągu sześciu miesięcy praktycznie zastosować, i to według przepisów w właściwéy drodze udowodnić; w razie przeciwnym list przyznania upada.

Artykuł 5.

Ninieyszy list przyznania wynalazku, nie może ograniczać w niczém znanego sposobu przyrządzania asfaltu, tudzież stwardnienia kredy, kamieni wapiennych miękkich, cegły wypaloney i dachówki, przez gotowanie ich w smole.

Artykuł 6.

Doręczenie tego listu wynalazcy, Rada Administracyyna, Kommissyi Rządowéy Spraw Wewnętrznych, Duchownych i Oświecenia Publicznego, zamieszczenie go zaś w Dzienniku Praw, Kommissyi Rządowéy Sprawiedliwości, poleca.

Działo się w Warszawie, na Posiedzeniu Rady Administracyynéy, dnia 20 Stycznia (1 Lutego) 1839 roku.

(podpisano) Namiestnik, Generał Feldmarszałek *Xiąże Warszawski.*

Dyrektor Główny, Prezyduiący w Kommissyi Rządowéy Spraw Wewnętrznych, Duchownych i Oświecenia Publicznego
(podpisano) *Szypow.*

Sekretarz Stanu
(podpisano) *J. Tymowski.*

Zgodno z Oryginałem
Sekretarz Stanu
(podpisano) *J. Tymowski.*

Zgodno z Wypisem:
Dyrektor Główny Prezyduiący w Kommissyi Rządowéy Sprawiedliwości
Kossecki.
Sekretarz Jeneralny
J. Karnicki.
Dzień ogłoszenia $1\frac{3}{5}$ Czerwca 1839 roku.

Божіею Милостію

Мы НИКОЛАЙ I-й

Самодержецъ Всероссійскій, Царь Польскій,

и проч. и проч. и проч.

Въ ознаменованіе особеннаго благоволенія НАШЕГО къ заслугамъ нижепоименованныхъ лицъ, Постановили МЫ и Постановляемъ:

Статья 1.

Согласно утвержденному НАМИ 4 (16) Октября 1835-го года, положенію объ у-

Wypis z Protokółu Sekretaryatu Stanu Królestwa Polskiego.

z Bożéy Łaski

My MIKOŁAY I.

Cesarz Wszech Rossyi, Król Polski

etc. etc. etc.

Oceniaiąc ze szczególném Naszém zadowoleniem zasługi osób niżéy wymienionych, Postanowiliśmy i Postanawiamy:

Artykuł 1.

Stosownie do zatwierdzonych przez Nas, w d. $\frac{4}{16}$ Października 1835 r., prze-

спройствѣ имѣній, поступающихъ въ частную собственность по пожалованію, Всемилостивѣйше Жалуемъ въ вѣчное и потомственное владѣніе, со всѣми правами и угодіями, коими пользуется казна:

1. Начальнику 12-ой пѣхотной Дивизіи, Генералъ-Лейтенанту Рейбницу, состоящее Калишской Губерніи, въ Піотрковскомъ Обводѣ имѣніе Вольборжъ, за уравненіемъ чистаго годоваго дохода до пятнадцати тысячъ польскихъ злотыхъ.

2. Начальнику 4-ой Артиллерійской Дивизіи, Генералъ-Маіору Сухозанету 2-му состоящее Августовской Губерніи, Кальварійскаго Обвода, въ Экономіи Вишнынецъ, имѣніе Копсодзѣ, за уравненіемъ чистаго годоваго дохода до восьми тысячъ польскихъ злотыхъ.

3. Командиру 1-й бригады 1-й пѣхо-

pisów o urządzeniu dóbr, które z mocy donacyi przechodzą na własność prywatną, Nadaiemy Naymiłościwiéy wiecznemi czasy na dziedzictwo, z takiemi prawami i użytkami, z iakiemi skarb posiada.

1. Naczelnikowi 12 Dywizyi piechoty Generałowi Lejtnantowi Reibnic, dobra Wolborz, położone w Gubernii Kaliskiéy, Obwodzie Piotrkowskim, do wysokości czystego rocznego dochodu złotych polskich piętnaście tysięcy.

2. Naczelnikowi 4 Dywizyi Artyllery i Jenerał-Maiorowi Suchozanet, dobra Kopsodzie, położone w Gubernii Augustowskiéy, Obwodzie Kalwaryyskim, w Ekonomii Wisztyniec, do wysokości czystego rocznego dochodu złotych polskich ośm tysięcy.

3. Dowódzcy léy Brygady léy Dy-

шной Дивизіи, Генералъ-Маіору Лисецкому, состоящее Краковской Губерніи, въ Олькушскомъ Обводѣ, имѣніе Рокитно, за уравненіемъ чистаго годоваго дохода до пяти тысячь польскихъ злотыхъ.

4. Командующему Колыванскимъ Егерскимъ полкомъ, Генералъ-Маіору Пашону, состоящее Августовской Губерніи, Кальварійскаго Обвода, въ Экономіи Рудавка, имѣніе Кирсна, за уравненіемъ чистаго годоваго дохода до пяти тысячь польскихъ злотыхъ.

5. Командиру Томскаго Егерьскаго полка, Полковнику Павлову, состоящее Калишской Губерніи Велюнскаго Обвода, въ Ченстоховской Экономіи, имѣніе Мыкановъ, за уравненіемъ чистаго годоваго дохеда до пяти тысячь польскихъ злотыхъ.

6. Командиру Якутскаго пѣхотнаго

wizyi piechoty Jenerał Maiorowi Lisieckiemu, dobra Rokitno, położone w Gubernii Krakowskiéy, Obwodzie Olkuskim, do wysokości czystego rocznego dochodu złotych polskich pięć tysięcy.

4. Dowódzcy Koływańskiego pułku strzelców Jenerałowi Maiorowi Paton, dobra Kirsna, położone w Gubernii Augustowskiéy, Obwodzie Kalwaryiskim w Ekonomi Rudawka, do wysokości czystego rocznego dochodu złotych polskich pięć tysięcy.

5. Dowódzcy Tomskiego pułku strzelców, Pułkownikowi Pawłów, dobra Mykanów, położone w Gubernii Kaliskiéy, Obwodzie Wieluńskim, w Ekonomii Częstochowskiéy, do wysokość i czystego rocznego dochodu złotych polskich pięć tysięcy.

6. Dowódzcy Jakutskiego pułk

полка, Полковнику Сельвану, состоящее Сандомирской Губерніи, въ Радомскомъ Обводѣ, имѣніе Рычиволь, за уравненіемъ чистаго годоваго дохода до пяти тысячь польскихъ злотыхъ.

7. Командиру Селенгинскаго пѣхотнаго полка, Полковнику Чаплыгину, состоящее Мазовѣцкой Губерніи Ленчицкаго Обвода, въ Экономіи Мазевъ, имѣніе Собошка, за уравненіемъ чистаго годоваго дохода до пяти тысячь польскихъ злотыхъ.

8. Командиру Днѣпровскаго пѣхотнаго полка, Полковнику Федяеву, состоящее Калишской Губерніи, Піотрковскаго Обвода, въ Піотрковской Экономіи, имѣніе Милеево, за уравненіемъ чистаго годоваго дохода до пяти тысячь польскихъ злотыхъ.

Указаніе фольварковъ, селеній и прочихъ угодій и оброчныхъ статей, должен-

piechoty Pułkownikowi Selwan, dobra Ryczywół, położone w Gubernii Sandomierskiéy, Obwodzie Radomskim, do wysokości czystego rocznego dochodu złotych polskich pięć tysięcy.

7. Dowódzcy Selenginskiego pułku piechoty, Pułkownikowi Czapłygin, dobra Sobótka, położone w Gubernii Mazowieckiéy, Obwodzie Łęczyckim, Ekonomii Mazew, do wysokości czystego rocznego dochodu złotych polskich pięć tysięcy.

8. Dowódzcy Dnieprowskiego pułku piechoty Pułkownikowi Fiedjaiew, dobra Mileiewo, położone w Gubernii Kaliskiéy, Obwodzie Piotrkowskim, w Ekonomii tegoż nazwiska, do wysokości czystego rocznego dochodu złotych polskich pięć tysięcy.

Wskazanie folwarków, wsi i innych użytków i przynależytości, które skła-

ствующихъ войнu въ составъ жалуемыхъ имѣній, равно какъ и опредѣленіе имъ границъ для уравненія оклада пожалованія возлагается на Правительственную Комиссію Финансовъ и Казначейства.

Статья 2.

Вступая въ права полной собственности, владѣлецъ подвергается:

а, ограниченіямъ сего права, по актамъ совершеннымъ крѣпостнымъ порядкомъ и внесеннымъ въ ипотечныя книги, и

б, ограниченіямъ правъ и привилегій, коими, въ теченіе послѣднихъ трехъ лѣтъ, пользовались крестьяне и колонисты, хотя бы и не были онѣ внесены въ ипотечныя книги.

Статья 3.

Владѣлецъ обязывается принять на себя

dać maią nadaiące się dobra, równie iak i oznaczenie ich granic dla zapewnienia wysokości wyznaczonego dochodu, poruczа się Kommissyi Rządowéy Przychodów i Skarbu.

Artykuł 2.

Obdarowany, wstępuiąc w prawo własności zupełnéy, podlega:

a) Ścieśnieniom, iakie z mocy akt, w formie prawem przepisanéy sporządzonych, do hypoteki wniesionemi zostały.

b) Ścieśnieniom z praw i przywileiów włościanom i kolonistom służących, które, chociażby o nich wzmianki w hypotece nie było, maią moc, skoro w ostatnich trzech latach wykonywane były.

Artykuł 3.

Obdarowany winien przyiąć na sie-

долгъ Кредитному Земскому Обществу, и платить причитающіеся проценты.

Статья 4.

Владѣлецъ обязывается неся, какъ на имѣніи лежащія, такъ и впредь Правительствомъ установиться могущія подати и повинности.

Статья 5.

Владѣлецъ обязанъ, подъ надзоромъ и опекою Правительства, устроить крестьянъ, въ пожалованномъ ему имѣніи водворенныхъ, въ теченіи шести лѣтъ, на основаніи утвержденнаго, 4 (16) Октября 1835 года, положенія объ устройствѣ имѣній, поступающихъ въ частную собственность по пожалованію.

Статья 6.

Буде бы, по уклоненію крестьянъ, или по другимъ, отъ владѣльца независящимъ

bie dług Towarzystwa Kredytowego Ziemskiego, i płacić od niego należne temuż procenta.

Artykuł 4.

Obdarowany winien ponosić, tak istnieiące, iak i na przyszłość ustanowić się mogące przez Rząd podatki i obowiązki.

Artykuł 5.

Obdarowany winien iest w przeciągu lat sześciu urządzić włościan osiadłych w dobrach mu nadanych, a to pod dozorem i opieką Rządu, na zasadzie przepisów, w dniu $\frac{4}{16}$ Października 1835 r. przez Nas zatwierdzonych, o urządzeniu dóbr, które z mocy donacyi na własność prywatną przechodzą.

Artykuł 6.

W przypadku, gdyby nakazane urządzenie włościan, w przepisanym po-

причинамъ; предназначенное устройство не совершилось въ срокъ, предъидущею статьею опредѣленный, Правительство Царства доводитъ о томъ до НАШЕГО свѣденія, испрашивая Указа на продолженіе таковаго срока; въ случаѣ же уклоненія самаго владѣльца, принимаетъ административныя мѣры, къ устроенію крестьянъ на его счетъ.

Статья 7.

Для охраненія жалуемыхъ имѣній отъ упадка, чрезъ внезапное прекращеніе личныхъ крестьянскихъ повинностей, замѣнъ оныхъ на чиншъ, вещественныя повинности (оброкъ) и окупъ, хотябы крестьяне нынѣ же того пожелали, допускается не прежде, какъ по истеченіи упомянутаго въ предъидущемъ пунктѣ, шестилѣтняго срока, съ наблюденіемъ однако же, чтобы тамъ, гдѣ, по прежнему обычаю, исправлялись

wyższym artykułem czasie nie dało się wykonać, z powodu opierania się tychże, lub z innych niezawisłych od obdarowanego przyczyn, Rząd Królestwa powinien wypadek ten do wiadomości Naszéy ponieść i prosić o dozwolenie przedłużenia terminu; w razie zaś uchylania się samego obdarowanego, każe urządzić włościan w drodze administracyynéy, na koszt iego.

Artykuł 7.

Dla ochronienia dóbr nadanych od upadku, przez nagłe zniesienie robocizny włościańskiéy, zamienienie takowéy na czynsz, osep i okup, chociażby włościanie natychmiast tego żądali, ma mieć mieysce nie wprzód, aż po upłynieniu lat sześciu, iak powyższy artykuł wskazuie, z tym warunkiem, aby, gdzie włościanie, podług dawnego zwyczaiu, więcéy iak dni trzy odrabiali

крестьянскія работы болѣе трехъ дней въ недѣлю, уменьшены онѣ были до трехъ дней со двора, а не съ души; на остальное же количество, вносимы были повинности деньгами.

Статья 8.

Перенесеніе и самая постройка крестьянскихъ домовъ, буде, при устройствѣ крестьянъ, окажется сіе нужнымъ, лежитъ на обязанности владѣльца, который, производя сіе на свой счетъ, въ правѣ требовать пособія со стороны крестьянъ, пѣшими работами и поставкою подводъ.

Статья 9.

Издержки по размежеванію и устройству крестьянъ, лежатъ также на владѣльцѣ; а крестьяне обязаны дачею на сей конецъ рабочихъ и подводъ.

na tydzień, robocizna podobna zmoderowaną została tylko do dni trzech z osady, a nie z duszy, a resztę powinności aby opłacali gotowizną.

Artykuł 8.

Przenoszenie i nowe wznoszenie budowl włościańskich, gdyby tego w skutek urządzenia było potrzeba, nastąpić powinno kosztem obdarowanego, który ma prawo żądać od włościan pomocy w robociznie pieszéy i sprzężaynéy.

Artykuł 9.

Koszta pomiaru i urządzenia włościan, należą także do obdarowanego; włościanie zaś obowiązani są dostarczyć mu do tego robocizny pieszéy i sprzężaynéy.

Статья 10.

Владѣлецъ, и до устройства крестьянъ, ошнюдь не долженъ требовать съ нихъ повинностей, сверхъ положенныхъ по сдаточной описи (akt podawczy); а тѣмъ еще менѣе принужденныхъ наймовъ, безплатныхъ работъ и другихъ излишнихъ нарядовъ.

Статья 11.

Наличное въ имѣніяхъ имущество, какъ то: экономической скотъ, земледѣльческія и прочія орудія и снаряды, однимъ словомъ все, что принадлежитъ казнѣ, переходитъ въ собственность владѣльца, на основаніи 30-й статьи вышеприведеннаго положенія. Все же прочее, находящееся на участкахъ крестьянскихъ, равно и то, что имъ предоставлено въ пользованіе, или что они сами пріобрѣли, какъ то: рабочій и другой скотъ, земледѣльческія и хозяйственныя снаряды и орудія, и

Artykuł 10.

Nim urządzenie włościan nastąpi, obdarowany, pod żadnym względem nie może od nich innych żądać obowiązków nad te, iakie mu aktem podawczym wskazane będą, a tém mniéy przymusowych naymów, darmoch i innych powinności wymuszonych.

Artykuł 11.

Wszystko, co iest na gruncie dóbr, iako to: inwentarze żywe i martwe, słowem, co stanowi własność Skarbu, należy do obdarowanego, na zasadzie 30 artykułu przepisów wyżéy zacytowanych; wszystko zaś, co się znayduie na gruntach włościańskich, iak równie, co do użytku mieli sobie oddane, lub sami nabyli, iako to: inwentarze, sprzęty i naczynia rolnicze i gospo-

прочее, считается собственностію крестьянъ.

Статья 12.

Состоящіе въ пожалованныхъ имѣніяхъ общественные хлѣбные магазины (magazyny kommunialne), и другое, обществу крестьянъ принадлежащее имущество, какъ собственность третьяго лица, на которую пожалованье не распространяется, поступаютъ во владѣніе и распоряженіе крестьянъ.

Статья 13.

Вносимыя крестьянами, по содержанію 8-й и 24-й статей положенія объ устройствѣ имѣній, поступающихъ въ частную собственность по пожалованію, окупныя деньги, поступаютъ въ пользу владѣльца; но проценты съ оставшагося безсрочнымъ долгомъ капитала, составляя Государ-

darskie, i t. d., iest własnością włościan.

Artykuł 12.

Znayduiące się w dobrach, należących do donacyi, magazyny kommunijalne i inne własności gromadzkie, są od donacyi wyłączone, i iako własność trzeciego, właścicielom ich oddane bydź powinny.

Artykuł 13.

Kapitał pochodzący z okupu włościan, stosownie do 8 i 24 artykułów przepisów o urządzeniu dóbr, z mocy donacyi przechodzących na własność prywatną, iest własnością obdarowanego; procent zaś od pozostaiącego na wieczne czasy na gruncie kapitału, iako podatek publiczny, oddawany bydź

сивенную подать, вносится владѣльцемъ въ казну, въ видѣ кварты.

Статья 14.

Впредь до устройства крестьянъ, упомянутая въ предыдущемъ пунктѣ подать, въ видѣ кварты, вносится въ казну по оцѣнкѣ повинностей, исправляемыхъ крестьянами въ настоящемъ положеніи, и по изданнымъ Коммисіею Финансовъ правиламъ.

Статья 15.

Владѣлецъ, сохраняя въ своей силѣ заключенные казною съ частными лицами на пожалованное имѣніе контракты, вступаетъ во всѣ права, казнѣ тѣми контрактами предоставленныя, и, получая съ имѣнія арендный доходъ, пріемлетъ вмѣстѣ съ тѣмъ обязанности по упомянутымъ контрактамъ. Уничтоженіе подобныхъ

ma przez obdarowanego do Skarbu, tytułem kwarty.

Artykuł 14.

Nim urządzenie włościan nastąpi, pomieniony w poprzedzaiącym artykule podatek, tytułem kwarty, wpływać ma do Skarbu w stosunku wartości dotychczasowych włościańskich powinności i według zasad, przez Kommissyą Rządową Przychodów i Skarbu wskazać się maiących.

Artykuł 15.

O ile obdarowany w dobrach mu nadanych zachowa w swéy mocy kontrakty, zawarte przez Skarb z osobami prywatnemi, o tyle wchodzi we wszelkie prawa Skarbu, przez też kontrakty zapewnione, a pobieraiąc z dóbr dochód dzierżawny, przyimuie na siebie i obowiązki wspomnionych kontraktów.

контрактовъ не можетъ послѣдовать иначе, какъ посредствомъ Правительственной Коммиссіи Финансовъ и Казначейства, сообразно срокамъ и условіямъ, въ контрактахъ опредѣленнымъ.

Статья 16.

Присвоенное пожалованному имѣнію право участія въ пользованіи и выгодахъ другихъ казенныхъ имѣній, равно какъ и право сихъ послѣднихъ участвовать въ пользахъ и выгодахъ пожалованнаго имѣнія, отнынѣ навсегда уничтожается, съ возложеніемъ на владѣльца обязанности вознаградить тѣхъ изъ крестьянъ пожалованнаго имѣнія, которые, въ семъ отношеніи, понесутъ какіе нибо убытки.

Статья 17.

На случай неисправности владѣльца въ платежѣ возлагаемыхъ на него казною, при пожалованіи имѣнія, долговъ и другихъ

Rozwiązanie podobnych kontraktów nie może następować iak za pośrednictwem Kommissyi Rządowéy Przychodów i Skarbu, stosownie do terminów i warunków w kontraktach oznaczonych.

Artykuł 16.

Służebności z innych dóbr Rządowych, dla dóbr, które ninieyszém nadaiemy, iak wzaiemnie służebności dóbr, donacyą stanowiących, dla dóbr innych Rządowych, ustaią odtąd na zawsze; a ieśli włościanie nadanych dóbr poniosą na tém iakiekolwiek straty, do obdarowanego wynagrodzenie ich należéć będzie.

Artykuł 17.

W razie nieuiszczenia się przez obdarowanego w opłatach i innych należytościach i obowiązkach, przez Skarb

уплашъ и повинностей, особо опредѣленныхъ, имѣніе поступаетъ въ казенную опеку до выплаты.

Статья 18.

Владѣлецъ ошнюдь не въ правѣ домогаться отъ казны пополненія доходовъ, противу пожалованнаго оклада, хотя бы оный уменьшился отъ разныхъ непредвидѣнныхъ случаевъ и даже отъ послѣдствій предназначеннаго устройства крестьянъ; но предоставляется ему просить, на общихъ правилахъ и въ извѣстныхъ случаяхъ, льготъ и пособій (allewiacya), наравнѣ съ прочими владѣльцами недвижимыхъ имѣній.

Статья 19.

Срокъ пожалованія считается съ 19 Ноября (1 Декабря) 1838 года; но вводъ во вла-

na niego przy donacyi szczegółowo oznaczonych, dobra nadane wzięte będą w administracyą Rządową, na tak długo, dopóki uiszczenie nie nastąpi.

Artykuł 18.

Obdarowany nie ma żadnego prawa żądać od Skarbu dopłaty niedobranych intrat, w stosunku ilości i przy obdarowaniu za zasadę przyiętéy, chociażby nawet przez wypadki nieprzewidziane, a nawet skutkiem zamierzonego urządzenia włościan zmnieyszone zostały; lecz ma prawo, iak inni właściciele gruntowi, na mocy ogólnych przepisów i w pewnych wypadkach prosić o allewiacyą.

Artykuł 19.

Darowizna dóbr zaczyna się od dnia 19 Listopada (1 Grudnia) 1838 ro-

дѣніе назначается съ 20 Мая (1-го Іюня) 1841 года, до наступленія каковаго послѣдняго срока, казна удовлетворяетъ владѣльца причитающимся ему за 30 мѣсяцевъ, арендными съ имѣнія доходами, сообразно окладу пожалованія, выдавая сей доходъ по истеченіи каждыхъ 3хъ мѣсяцевъ.

Статья 20.

При сдачѣ имѣнія владѣльцу, Коммисія Финансовъ, на основаніи статьи 1-й настоящаго Декрета, преподаетъ подробныя правила о распредѣленіи хозяйственныхъ и крестьянскихъ угодій, также лѣса на мѣстное продовольствіе и для приведенія въ извѣстность границъ и частей пожалованнаго имѣнія, и обязанностей на немъ лежащихъ. Составленный, по силѣ сихъ

ku, wprowadzenie zaś w possessyą dóbr będzie miało mieysce w dniu 20 Maia (1 Czerwca) 1841 r., nim zaś to nastąpi, Skarb, w stosunku wysokości czystego do hodu płacić będzie obdarowanemu intratę za 30 miesięcy należną, w ratach trzech miesięcznych z dołu.

Artykuł 20.

W duchu artykułu 1 ninieyszego Dekretu, przystępuiąc do oddania dóbr obdarowanemu, Kommissya Rządowa Przychodów i Skarbu wskaże szczegółowe zasady do uregulowania dogodności gospodarskich, tak folwarcznych, iako i włościańskich, niemniéy przydzielenia lasu na potrzebę mieyscową i wskazania granic i części, składaiących dobra darowane, równie i obowiązków, które na nich ciążą. Akt

правилъ, сдаточный актъ, будетъ служить данною (dokument donacyi).

Статья 21.

Коммисія Финансовъ уполномочивается допускать, при такомъ распредѣленіи, замѣну однихъ угодій и оброчныхъ статей на другія, если бы сіе признано было нужнымъ и равно выгоднымъ для казны и для округленія имѣнія, и въ такомъ случаѣ, удерживать за казною статьи въ замѣну денежныхъ доплатъ отъ владѣльца, буде бы таковыя съ него причитались, по окладу пожалованія.

Статья 22.

Споры, возникшіе между владѣльцемъ и крестьянами, по случаю устройства, разбираются административнымъ порядкомъ,

podawczy, na mocy tych zasad spisany, będzie dokumentem donacyi.

Artykuł 21.

Gdyby przy takowém uregulowaniu, zamiany iednych użytków i realności na drugie uznano potrzebnemi i równie dogodnemi, tak dla Skarbu, iak i dla zaokrąglenia dóbr, Kommissya Rządowa Przychodów i Skarbu upoważnioną zostaie do ich wykonania, a w takim razie i do przyimowania, na rzecz Skarbu, części dóbr darowanych, w zamian za dopłaty, ieśli takowe od obdarowanego, w stosunku summy onemu nadanéy, należéć będą.

Artykuł 22.

Spory, między obdarowanym a włościanami, z powodu urządzenia wynikłe, sądzone będą w drodze administracyynéy.

Статья 23.

Пожалованное имѣніе, переходя въ цѣломъ его составѣ отъ одного лица къ другому, по опредѣленному ниже порядку наслѣдія, не можетъ быть, ни въ какомъ случаѣ, ни обременяемо (onerowane) новыми обязательствами, сверхъ возлагаемыхъ на оное при пожалованіи, ни закладываемо, и, въ слѣдствіе того продаваемо, не только по собственной волѣ владѣльца, но даже по взысканіямъ казеннымъ и частнымъ, и ни какимъ образомъ отчуждаемо въ другое владѣніе:

a) Право наслѣдованія простирается только на законныхъ дѣтей, Грекоросійскаго исповѣданія, въ линіи нисходящей, не подлежа ни въ какомъ случаѣ раздѣлу, но оставалось всегда при старшемъ въ родѣ.

Artykuł 23.

Dobra nadane, przechodząc w iednéy i nierozdzielnéy całości z rąk iednych do drugich, podług porządku sukcessyi niżéy opisanego, nie mogą bydź w żadnym przypadku, ani onerowane nowemi zobowiązaniami nad te, iakie do tychże dóbr przy nadaniu przywiązane zostały, ani w zastaw puszczane, a następnie sprzedawane, nietylko z woli samego właściciela, ale nawet za długi i pretensye, bądź skarbowe, bądź prywatne, oraz w żaden sposób alienowane w obce ręce bydź nie maią:

a) Prawo brania spadku, rozciąga się tylko do dzieci prawego łoża, wyznania Grecko-Rossyiskiego, w linii zstępnéy, w żadnym przypadku nie ulega podziałowi, i zawsze przechodzić będzie na naystarszego w rodzeństwie.

б) Ближайшее право наслѣдованія имѣютъ дѣти мужескаго пола.

в) Не устраняются, на тѣхъ же основаніяхъ, и дѣти женскаго пола, если сыновей, или отъ нихъ потомства мужескаго пола не будетъ.

г) По пресѣченіи потомства въ прямой линіи, право наслѣдованія переходитъ, въ томъ же порядкѣ, на ближайшую боковую линію.

д) Еслибы поколѣніе вовсе прекратилось, въ такомъ случаѣ имѣніе признается выморочнымъ; и

е) Имѣніе обращается въ казну и тогда уже, когда бы не стало въ указанной линіи наслѣдника изъ потомственныхъ Россійскихъ дворянъ Греко-Россійскаго исповѣданія.

b) Prawo brania spadku maią naprzód dzieci płci męzkiéy.

c) Nie wyłączaią się wszakże na tychże samych zasadach dzieci płci żeńskiéy, w razie gdyby nie było synów lub ich potomstwa płci męzkiéy.

d) Jeżeli nie ma potomstwa w linii prostéy, prawo brania spadku przechodzi tymże samym porządkiem na naybliższą linią kollateralną.

e) Gdyby pokolenie zupełnie wygasło, w takim razie dobra uznane będą za odumarłe: i

f) Dobra te przeydą na własność Skarbu publicznego i wówczas, kiedy nie będzie sukcessora w linii wskazanéy, ze stanu Rossyiskiéy szlachty rodowitéy, wyznania Grecko-Rossyiskiego.

Статья 24.

Какъ на основаніи предъидущей статьи переходъ наслѣдства, по пожалованнымъ имѣніямъ, учреждается въ видѣ маіоратовъ, що, для вящшаго обезпеченія правъ наслѣдниковъ, запрещается отдача сихъ имѣній въ аренду, на какой бы срокъ ни было, и заключенныя въ противность сего сдѣлки, признаваешь необязательными; почему, если бы владѣлецъ не могъ самъ управлять пожалованнымъ имѣніемъ, предоставляется ему имѣть своего управителя,

Статья 25.

По внесеніи сей воли НАШЕЙ въ ипотечную книгу, право собственности имѣетъ быть переписано въ ипотекѣ на имя жалуемаго владѣльца, по исполненіи 20 и 21-й статей сего декрета,

Artykuł 24.

Gdy na zasadzie artykułu poprzedzaiącego, porządek brania sukcessyi w dobrach nadanych ustanawia się na wzór majoratów, przeto dla tém większego zapewnienia praw sukcessorów, wydzierżawienie dóbr tychże, na iakikolwiekbądź przeciąg czasu, iest wzbronioném, i wszelkie układy, wbrew ninieyszemu przepisowi zawarte, uznane będą za nieobowiązuiące, i dla tego ieśliby posiadaiący dobra nie mógł sam niemi zarządzać, mocen iest mieć swego rządcę.

Artykuł 25.

Po wniesieniu ninieyszéy woli Naszéy do ksiąg hypotecznych sposobem ostrzeżenia, przepisanie tytułu własności na imię obdarowanego, nastąpi nie prędzéy iak po wykonaniu artykułów 20 i 21 wyżéy przepisany h.

Статья 26.

Издержки, по совершенію дарственнаго акта, переписанію и передачѣ права собственности, гербовыя пошлины, и другіе всякаго рода расходы, пополняются владѣльцемъ.

Статья 27.

Исполненіе сей воли НАШЕЙ возлагается на Правительство Царства Польскаго, а въ особенности на Правительственную Коммисію Финансовъ и Казначейства, со внесеніемъ въ Дневникъ Законовъ.

Данъ въ С. Петербургѣ, Ноября 21-го (Декабря 3го) дня 1838 года.

(подписано) НИКОЛАЙ.

Artykuł 26.

Koszta spisania aktu donacyynego, przepisania tytułu własności i oddania iéy, koszta stempla i inne wszelkiego rodzaiu wydatki poniesie obdarowany.

Artykuł 27.

Wykonanie nin eyszéy woli Naszéy, która w Dzienniku Praw ma bydź umieszczoną, Rządowi Królestwa, a szczególniéy Kommissyi Rządowéy Przychodów i Skarbu Polecamy.

Dan w Petersburgu, dnia 21 Listopada (3 Grudnia) 1838 roku.

(L.S.) przez Cesarza i Króla
Minister Sekretarz Stanu
w zastępstwie: Pomocnik Ministra
(podpisano) *Ignacy Turkułł.*

Zgodno z Oryginałem
Minister Sekretarz Stanu
w zastępstwie: Pomocnik Ministra
(podpisano) *Ignacy Turkułł.*

Zgodno z Oryginałem:
Sekretarz Stanu
(podpisano) *J. Tymowski.*

Zgodno z Wypisem:
Dyrektor Główny Prezyduiący
w Kommissyi Rządowéy Sprawiedliwości
Kossecki.
Sekretarz Jeneralny
J. Karnicki.

Dzień ogłoszenia 11/23 Czerwca 1839 roku.

Божіею Милостію

Мы НИКОЛАЙ I-й

Самодержецъ Всероссійскій, Царь Польскій,

и проч., и проч., и проч.

Въ ознаменованіе особеннаго благоволенія НАШЕГО къ заслугамъ нижепоименованныхъ лицъ, постановили МЫ и Постановляемъ:

Статья 1.

Согласно утвержденному НАМИ 4 (16го) Октября, 1835 года положенію, объ устройствѣ имѣній поступающихъ въ частную собственность

q r

Wypis z Protokółu Sekretarystu Stanu Królestwa Polskiego.

Z Bożéy Łaski

MY MIKOŁAY I.

Cesarz Wszech Rossyi, Król Polski, etc. etc. etc.

Oceniaiąc ze szczególném NASZEM zadowoleniem zasługi osób niżéy wymienionych, Postanowiliśmy i Postanawiamy:

Artykuł 1.

Stosownie do zatwierdzonych przez NAS w dniu 4/16 Października 1835 r. przepisów o urządzeniu dóbr, które z mocy donacyi przechodzą na wła-

по пожалованію, и сообразно сшатьѣ 16-й Постановленія Н а ш е г о, шого же года состоявшагося, объ устройствѣ конфискованныхъ имѣній, Всемилостивѣйше Жалуемъ въ вѣчное и потомственное владѣніе, со всѣми правами и угодіями, коими пользуется Казна:

1. Командиру Ольвіопольскаго Уланскаго полка, Полковнику Крузенштерну, состоящее Люблинской Губерніи въ Грубѣшевскомъ Обводѣ, конфискованное имѣніе Новосіолки, за уравненіемъ чистаго годоваго дохода до пяти тысячь Польскихъ злотыхъ.

2. Старшему Адъютанту Главнаго Штаба Дѣйствующей Арміи, по части Генеральнаго Штаба, Полковнику Князю Тенишеву, состоящее Мазовѣцкой губерніи, въ Сохасność prywatną, niemniéy stosownie do Dekretu NASZEGO z téyże saméy daty iak wyżéy, o urządzeniu dóbr skonfiskowanych, mianowicie zaś stosownie do art. 16 tegoż Dekretu, Nadaiemy Naymiłościwiéy wiecznemi czasy na dziedzictwo, z takiemi prawami i użytkami, z iakiemi Skarb posiada:

1. Dowódzcy Pułku Olwiopolskiego ułanów, Pułkownikowi Kruzenstern, dobra skonfiskowane Nowosiołki, położone w Gubernii Lubelskiéy, Obwodzie Hrubieszowskim, do wysokości 5,000 złp. czystego rocznego dochodu.

2. Adjutantowi starszemu Sztabu Głównego czynnéy armii, w Wydziale Sztabu Jeneralnego, Pułkownikowi Xięciu Teniszew, dobra skonfiskowane Kozłów Szlachecki, położone

чевскомъ обводѣ, конфискованное имѣніе Козловъ-Шляхецкій, за уравненіемъ чистаго годоваго дохода до пяти тысячь Польскихъ злотыхъ.

Указаніе фольварковъ, селеній и прочихъ угодій и оброчныхъ статей, долженствующихъ войти въ составъ жалуемыхъ имѣній, равно какъ и опредѣленіе имъ границъ для уравненія оклада пожалованія, возлагается на Правительственную Коммиссію Финансовъ и Казначейства.

Статья 2.

Вступая въ права полной собственности, владѣлецъ подвергается:

а) Ограниченіямъ сего права, по актамъ, совершеннымъ крѣпостнымъ порядкомъ и внесеннымъ въ ипотечныя книги, и

w Gubernii Mazowieckiéy, Obwodzie Sochaczewskim, do wysokości 5,000 złp. czystego rocznego dochodu.

Wskazanie folwarków, wsi i innych użytków i przynależytości, które składać maią nadaiące się dobra, równie iak i oznaczenie ich granic dla zapewnienia wysokości wyznaczonego dochodu, poruczа się Kommissyi Rządowéy Przychodów i Skarbu.

Artykuł 2.

Obdarowany, wstępuiąc w prawa własności zupełnéy, podlega:

a) Scieśnieniom, iakie z mocy akt w formie prawem przepisanéy sporządzonych, do hypoteki wniesione zostały.

б) Ограниченіямъ правъ и привилегій, коими въ шеченіе послѣднихъ трехъ лѣтъ пользовались крестьяне и колонисты, хотябы и не были онѣ внесены въ ипотечныя книги.

Статья 3.

Владѣлецъ обязывается принять на себя, не только долгъ Кредитному земскому обществу и платить причитающіеся проценты, но и всѣ ипотечные долги частныхъ лицъ, какъ безспорные, такъ и тѣ, которые могутъ быть предъявлены вновь въ опредѣленные сроки, съ соблюденіемъ притомъ 18-й статьи Постановленія Нашего, 4 (16)-го Октября 1835-го года, объ устройствѣ имѣній, поступающихъ въ частную собственность по пожалованію.

b) Ścieśnieniom z praw i przywileiów włościanom i kolonistom służących, które chociażby o nich wzmianki w hypotece nie było, maią moc, skoro w ostatnich trzech latach wykonywane były.

Artykuł 3.

Obdarowany winien przyiąć na siebie nietylko dług Towarzystwa Kredytowego Ziemskiego, i płacić od niego należne temuż procenta, ale nadto wszystkie długi hypoteczne osób prywatnych, tak bezsporne, iak niemniéy i te, które mogą bydź ieszcze dochodzone w terminach dozwolonych, stosuiąc się w téy mierze do osnowy art. 18 wydanych przez NAS przepisów o urządzeniu dóbr, na donacyę przechodzących, z dnia 4/16 Października 1835 r.

Статья 4.

Владѣлецъ обязывается нести, какъ на имѣнія лежащія, такъ и впредь Правительствомъ установиться могущія подати и повинности.

Статья 5.

Владѣлецъ обязанъ, подъ надзоромъ и опекою Правительства, устроить крестьянъ, въ пожалованномъ имѣніи водворенныхъ, въ теченіи шести лѣтъ, на основаніи утвержденнаго 4 (16)-го Октября 1835-го года Положенія объ устройствѣ имѣній, поступающихъ въ частную собственность по пожалованію, съ соблюденіемъ правилъ, изъясненныхъ въ Постановленіи Нашемъ 4 (16)-го тогоже мѣсяца объ устройствѣ конфискованныхъ имѣній.

Artykuł 4.

Obdarowany winien ponosić tak istnieiące, iak i na przyszłość ustanowić się mogące przez Rząd podatki i obowiązki.

Artykuł 5.

Obdarowany winien iest, w przeciągu lat sześciu urządzić włościan, osiadłych w dobrach mu nadanych, a to pod dozorem i opieką Rządu, na zasadzie przepisów, w dniu 4/16 Października 1835 roku przez NAS zatwierdzonych, o urządzeniu dóbr, które z mocy donacyi na własność prywatną przechodzą, iak niemniéy w zastosowaniu się do przepisów Dekretu NASZEGO z dnia 4/16 Października 1835 r. o urządzeniu dóbr skonfiskowanych.

Статья 6.

Буде бы, по уклоненію крестьянъ, или по другимъ, отъ владѣльца не зависящимъ причинамъ, предназначенное устройство не совершилось въ срокъ, предидущею статьею опредѣленный, Правительство Царства доводитъ о томъ до НАШЕГО свѣдѣнія, испрашивая указа на продолженіе таковаго срока; въ случаѣ же уклоненія самаго владѣльца, принимаетъ административныя мѣры, къ устроенію крестьянъ на его счетъ.

Статья 7.

Для охраненія жалуемыхъ имѣній отъ упадка чрезъ внезапное прекращеніе личныхъ крестьянскихъ повинностей, замѣнъ оныхъ на чиншъ, вещественныя повинности (оброк)

Artykuł 6.

W przypadku, gdyby nakazane urządzenie włościan, w przepisanym powyższym artykułem czasie nie dało się wykonać, z powodu opierania się tychże, lub z innych niezawisłych od obdarowanego przyczyn, Rząd Królestwa powinien wypadek ten do wiadomości NASZEY ponieść i prosić o dozwolenie przedłużenia terminu; w razie zaś uchylania się samego obdarowanego, każe urządzić włościan w drodze administracyynéy, na koszt iego.

Artykuł 7.

Dla ochronienia dóbr nadanych od upadku, przez nagłe zniesienie robocizny włościańskiéy, zamienienie takowéy na czynsz, osep i okup, cho-

и окупъ, хотябы крестьяне нынѣ же того пожелали, допускается не прежде, какъ по истеченіи помянутаго въ предидущемъ пунктѣ шестилѣтняго срока, съ наблюденіемъ однакоже, чтобы тамъ, гдѣ по прежнему обычаю исправлялись крестьянскія работы болѣе трехъ дней въ недѣлю, уменьшены онѣ были до трехъ дней со двора, а не съ души; на остальное же количество вносимы были повинности деньгами.

Статья 8.

Перенесеніе и самая постройка крестьянскихъ домовъ, буде при устройствѣ крестьянъ окажется сіе нужнымъ, лежитъ на обязанности владѣльца, который производя сіе на свой счетъ, въ правѣ требовать пособія со стороны крестьянъ, пѣшими работами и поставкою подводъ.

ciażby włościanie natychmiast tego żądali, ma mieć mieysce nie wprzód, aż po upłynieniu lat sześciu, iak powyższy artykuł wskazuie, z tym warunkiem: aby, gdzie włościanie podług dawnego zwyczaiu więcéy iak dni trzy odrabiali na tydzień, robocizna podobna zmoderowaną została tylko do dni trzech z osady, a nie z duszy, a resztę powinności aby opłacali gotowizną.

Artykuł 8.

Przenoszenie i nowe wznoszenie budowl włościańskich, gdyby tego w skutek urządzenia było potrzeba, nastąpić winno kosztem obdarowanego, który ma prawo żądać od włościan pomocy w robociźnie pieszéy i sprzężaynéy.

Статья 9.

Издержки по размежеванію и устройству крестьянъ, лежатъ также на владѣльцѣ; а крестьяне обязаны давать на сей конецъ рабочихъ и подводы.

Статья 10.

Владѣлецъ и до устройства крестьянъ, ошнюдь не долженъ требовать съ нихъ повинностей, сверхъ положенныхъ по сдаточной описи (akt podawczy), а шѣмъ еще менѣе принужденныхъ наймовъ, безплатныхъ работъ и другихъ излишнихъ нарядовъ.

Статья 11.

Наличное въ имѣніяхъ имущество, какъ по: экономическій скотъ, земледѣльческія и прочія орудія и сна-

Artykuł 9.

Koszta pomiaru i urządzenia włościan, należą także do obdarowanego; włościanie zaś obowiązani są dostarczać mu do tego robocizny pieszéy i sprzężaynéy.

Artykuł 10.

Nim urządzenie włościan nastąpi, obdarowany, pod żadnym względem nie może od nich innych żądać obowiązków nad te, iakie mu aktem podawczym wskazane będą, a tém mniéy przymusowych naymów, darmoch i innych powinności wymuszanych.

Artykuł 11.

Wszystko, co iest na gruncie dóbr, iako to: inwentarze żywe i martwe, słowem co stanowi własność Skarbu,

ряды, однимъ словомъ все, что принадлежитъ казнѣ, переходитъ въ собственность владѣльца, на основаніи 30-й статьи выше приведеннаго положенія; все же прочее, находящееся на участкахъ крестьянскихъ, равно и то, что имъ предоставлено въ пользованіе, или что они сами пріобрѣли, какъ то рабочій и другой скотъ, земледѣльческія и хозяйственныя снаряды и орудія и прочее, считается собственностію крестьянъ; причемъ надлежитъ сообразоваться съ 15-ю статьею Постановленія 4 (16)-го Октября 1835-го года объ устройствѣ конфискованныхъ имѣній.

Статья 12.

Состоящіе въ пожалованныхъ имѣніяхъ общественные хлѣбные магазины (magazyny komunialne) и другое

należy do obdarowanego, na zasadzie art. 30 przepisów wyżéy cytowanych; wszystko zaś, co się znayduie na gruntach włościańskich, iak równie, co do użytku mieli sobie oddane, lub sami nabyli, iako to: inwentarze, sprzęty i naczynia rolnicze i gospodarskie, i t. d. iest własnością włościan. Artykuł 15 Dekretu NASZEGO z dnia 4/16 Października 1835 r. o urządzeniu dóbr skonfiskowanych, będzie przytém miany na uwadze.

Artykuł 12.

Znayduiące się w dobrach, należących do donacyi, magazyny kommu-

обществу крестьянъ принадлежащее имущество, какъ собственность чрезьяго лица, на которую пожалованье не распространяется, поступаютъ во владѣніе и распоряженіе крестьянъ.

Статья 13.

Не смотря на 17-ю, 18 и 19-ю статьи Положенія Нашего, 4 (16)-го Октября 1835-го года, объ устройствѣ конфискованныхъ имѣній, какъ исключительно до казны относящихся, вносимыя крестьянами по содержанію 8-й и 24-й статей Положенія объ устройствѣ имѣній, поступающихъ въ частную собственность по пожалованію, окупныя деньги, поступаютъ въ пользу владѣльца, но проценты съ оставшагося безсрочнымъ долгомъ капитала, составляя Государственную подать, передаются владѣльцами въ казну, въ видѣ кварты.

nialne i inne własności gromadzkie, są od donacyi wyłączone, i iako własność trzeciego, właścicielom ich oddane bydź powinny.

Artykuł 13.

Bez względu na artykuły 17, 18 i 19, Dekretu NASZEGO z d. 4/16 Października 1835 r. o urządzeniu dóbr skonfiskowanych, które iedynie Skarb obowiązywały, kapitał pochodzący z okupu włościan, stosownie do 8 i 24 artykułów przepisów o urządzeniu dóbr, z mocy donacyi przechodzących na własność prywatną, iest własnością obdarowanego; procent zaś od pozostaiącego na wieczne czasy na gruncie kapitału, iako podatek publiczny, oddawany bydź ma przez obdarowanego do Skarbu, tytułem kwarty.

Статья 14.

Впредь до устройства крестьянъ, упомянутая въ предъидущемъ пункте подать въ видѣ кварты, вносится въ казну по оцѣнкѣ повинностей, исправляемыхъ крестьянами въ настоящемъ положеніи и по изданнымъ Коммиссіею Финансовъ правиламъ.

Статья 15.

Владѣлецъ, сохраняя въ своей силѣ заключенные Казною съ частными лицами на пожалованное имѣніе контракты, вступаетъ во всѣ права казнѣ тѣми контрактами предоставленныя, и получая съ имѣнія арендный доходъ, пріемлетъ вмѣстѣ съ тѣмъ обязанности по упомянутымъ контрактамъ. Уничтоженіе подобныхъ контрактовъ не можетъ

Artykuł 14.

Nim urządzenie włościan nastąpi, pomieniony w poprzedzaiącym artykule podatek, tytułem kwarty, wpływać ma do Skarbu w stosunku wartości dotychczasowych włościańskich powinności, i według zasad, przez Kommissyę Rządową Przychodów i Skarbu wskazać się maiących.

Artykuł 15.

O ile obdarowany w dobrach mu nadanych zachowa w swéy mocy kontrakty zawarte przez Skarb z osobami prywatnemi, o tyle wchodzi we wszelkie prawa Skarbu przez też kontrakty zapewnione, a pobieraiąc z dóbr dochód dzierżawny, przyymuie na siebie obowiązki wspomnionych kontraktów. Rozwiązanie podobnych kontraktów nie może następować, iak za

послѣдовать иначе, какъ посредствомъ Правительственной Комиссіи Финансовъ и Казначейства, сообразно срокамъ и условіямъ, въ контрактахъ опредѣленнымъ.

Статья 16.

Присвоенное пожалованному имѣнію право участія въ пользованіи и выгодахъ другихъ казенныхъ имѣній, равно какъ и право сихъ послѣднихъ, участвовать въ пользахъ и выгодахъ пожалованнаго имѣнія, отнынѣ на всегда уничтожается, съ возложеніемъ на владѣльца вознаграждить тѣхъ изъ крестьянъ пожалованнаго имѣнія, которые въ семъ отношеніи понесутъ какіе либо убытки.

Статья 17.

На случай неисправности владѣльца, въ платежѣ возлагаемыхъ на него

pośrednictwem Kommissyi Rządowéy Przychodów i Skarbu, stosownie do terminów i warunków, w kontraktach oznaczonych.

Artykuł 16.

Służebności z innych dóbr Rządowych, dla dóbr, które niniejszém nadaiemy, iak wzaiemnie służebności dóbr donacyę stanowiących, dla dóbr innych Rządowych, ustaią odtąd na zawsze; a ieśli włościanie nadanych dóbr, poniosą na tém iakiekolwiek straty, do obdarowanego wynagrodzenie ich należéć będzie.

Artykuł 17.

W razie nieuiszczenia się przez obdarowanego w opłatach i innych na-

Казною при жалованіи имѣнія долговъ и другихъ уплашъ и повинностей, особо опредѣленныхъ, имѣніе поступаетъ въ казенную опеку до выплашы.

Статья 18.

Владѣлецъ ошнюдь не въ правѣ домогашься ошъ казны пополненія доходовъ, пропиву принятаго за основаніе при пожалованіи оклада, хотя бы оные уменьшились ошъ разныхъ непредвидимыхъ случаевъ, и даже ошъ послѣдствій предназначеннаго устройства крестьянъ; но предоставляется ему просишь на общихъ правилахъ и въ извѣстныхъ случаяхъ льготъ и пособій (allewiacya), наравнѣ съ прочими владѣльцами недвижимыхъ имѣній.

ściach i obowiązkach, przez Skarb a niego szczegółowo przy donacyi oznaczonych, dobra nadane, wzięte będą w administracyą Rządową na tak długo, dopóki uiszczenie nie nastąpi.

Artykuł 18.

Obdarowany nie ma żadnego prawa żądać od Skarbu dopłaty niedobranych intrat, w stosunku ilości przy obdarowaniu za zasadę przyiętéy, chociażby nawet przez wypadki nieprzewidziane, a nawet skutkiem zamierzonego urządzenia włościan, zmnieyszone zostały; lecz ma prawo, iak inni właściciele gruntowi, na mocy przepisów ogólnych i w pewnych wypadkach, prosić o allewiacyę.

Статья 19.

Срокъ пожалованія считается съ 19-го Ноября (1-го Декабря) 1838-го года, но вводъ во владѣніе назначается 20-го Мая (1-го Іюня) 1841-го года, до наступленія коего Казна удовлетворяетъ владѣльца причитающимся ему, за 30-ть мѣсяцевъ, арендным съ имѣнія доходомъ, сообразно окладу пожалованія, выдавая сей доходъ по истеченіи каждыхъ 3-хъ мѣсяцевъ.

Статья 20.

При сдачѣ имѣнія владѣльцу, Коммисія Финансовъ, на основаніи статьи 1 настоящаго Декрета, преподастъ подробныя правила, о распредѣленіи хозяйственныхъ и крестьянскихъ угодій, также лѣса на мѣстное продовольствіе и для приведенія

Artykuł 19.

Darowizna dóbr zaczyna się od d. 19 Listopada (1 Grudnia) 1838 r., wprowadzenie zaś w posiadanie dóbr, będzie miało mieysce w dniu 20 Maia (1 Czerwca) 1841 r.; nim zaś to nastąpi, Skarb, w stosunku wysokości czystego dochodu, płacić będzie obdarowanemu intratę za 30 miesięcy należną, w ratach trzy miesięcznych, z dołu.

Artykuł 20.

W duchu art. 1 ninieyszego Dekretu, przystępuiąc do oddania dóbr obdarowanemu, Kommissya Rządowa Przychodów i Skarbu wskaże szczegółowe zasady do uregulowania dogodności gospodarskich, tak folwarcznych iako i włościańskich, niemniéy przy-

въ извѣстность границъ и частей пожалованнаго имѣнія и обязанностей на немъ лежащихъ. Составленный по силѣ сихъ правилъ сдаточный актъ, будетъ служить данною (dokument donacyi).

Статья 21.

Коммисія Финансовъ уполномочивается допускать, при такомъ распредѣленіи, замѣну однихъ угодій и оброчныхъ статей на другія, если бы сіе признано было нужнымъ и равно выгоднымъ для казны и для округленія имѣнія; и въ такомъ случаѣ, удерживать за казною статьи въ замѣну денежныхъ доплатъ отъ владѣльца, буде бы таковыя съ него причислились по окладу пожалованія.

działanie lasu na potrzebę mieyscową i wskazania granic i części składaiących dobra darowane, równie i obowiązków, które na nich ciążą. Akt podawczy na mocy tych zasad spisany, będzie dokumentem donacyi.

Artykuł 21.

Gdyby przy takowém uregulowaniu, zamiany iednych użytków i realności na drugie, uznano potrzebnemi i równie dogodnemi tak dla Skarbu, iak i dla zaokrąglenia dóbr, Kommissya Rządowa Przychodów i Skarbu upoważnioną zostaie do ich wykonania, a w takim razie i do przyymowania, na rzecz Skarbu, części dóbr darowanych, w zamian za dopłaty, ieśli takowe od obdarowanego, w stosunku summy onemu nadanéy, należéć będą.

Статья 22.

Споры возникшіе между владѣльцами и крестьянами, по случаю устройства, разбираются административнымъ порядкомъ.

Статья 23.

Пожалованное имѣніе переходя въ цѣломъ его составѣ отъ одного лица къ другому, по опредѣляемому ниже порядку наслѣдія, не можетъ быть ни въ какомъ случаѣ ни обременяемо (onerowane) новыми обязательствами, сверхъ возлагаемыхъ на оное при пожалованіи, ни закладываемо, и въ слѣдствіе того продаваемо, не только по собственной волѣ владѣльца, но даже по взысканіямъ казеннымъ и частнымъ, и ни какимъ образомъ отчуждаемо въ другое владѣніе.

Artykuł 22.

Spory między obdarowanym a włościanami, z powodu urządzenia wynikłe, sądzone będą w drodze administracyi.

Artykuł 23.

Dobra nadane, przechodząc w iedney i nierozdzielney całości z rąk iednych do drugich, podług porządku sukcessyi niżéy opisanego, nie mogą bydź w żadnym przypadku ani onerowane nowemi zobowiązaniami nad te, iakie do tychże dóbr przy nadaniu przywiązane zostały, ani w zastaw puszczane, a następnie sprzedawane, nie tylko z woli samego właściciela, ale nawet za długi i pretensye, bądź Skarbowe, bądź prywatne, oraz w żaden sposób alienowane w obce ręce bydź nie maią.

а) Право наслѣдованія простирается только на законныхъ дѣтей, Греко-Россійскаго исповѣданія, въ линіи нисходящей, не подлежа ни въ какомъ случаѣ раздѣлу, но останавливаясь всегда при старшемъ въ родѣ.

б) Ближайшее право наслѣдованія имѣютъ дѣти мужескаго пола.

в) Не устраняются, на тѣхъ же основаніяхъ, и дѣти женскаго пола, если сыновей или отъ нихъ потомства мужескаго пола не будетъ.

г) По пресѣченіи потомства въ прямой линіи, право наслѣдованія переходитъ въ томъ же порядкѣ, на ближайшую боковую линію.

д) Если бы поколѣніе вовсе прекратилось, въ такомъ случаѣ имѣніе признается выморочнымъ; и

a) Prawo brania spadku, rozciąga się tylko do dzieci prawego łoża, wyznania Grecko-Rossyyskiego, w linii zstępnéy; w żadnym przypadku nie ulega podziałowi, i zawsze przechodzić będzie na naystarszego w rodzeństwie.

b) Prawo brania spadku, maią naprzód dzieci płci męzkiéy.

c) Nie wyłączaią się wszakże, na tychże samych zasadach, dzieci płci żeńskiéy, w razie gdyby nie było synów, lub ich potomstwa płci męzkiéy.

d) Jeżeli nie ma potomstwa w linii prostéy, prawo brania spadku przechodzi tymże samym porządkiem, na naybliższą linię kollateralną.

e) Gdyby pokolenie zupełnie wygasło, w takim razie dobra uznane będą za odumarłe, i

e) Имѣніе обращается въ казну и тогда уже, когда бы не стало въ указанной линіи наслѣдника изъ потомственныхъ Россійскихъ дворянъ Греко-Россійскаго исповѣданія.

Статья 21.

Какъ на основаніи предъидущей статьи, переходъ наслѣдства, по пожалованнымъ имѣніямъ учреждается въ видѣ маіорашовъ, то для вящшаго обеспеченія правъ наслѣдниковъ, запрещается отдача сихъ имѣній въ аренду, на какой бы срокъ ни было, и заключенныя въ противность сего сдѣлки, признавать необязательными; почему, если бы владѣлецъ не могъ самъ управлять пожалованнымъ имѣніемъ, предоставляется ему имѣть своего управителя.

f) Dobra te przeydą na własność Skarbu publicznego i wówczas, kiedy nie będzie sukcessora w linii wskazanéy ze stanu Rossyyskiéy szlachty rodowitéy, wyznania Grecko-Rossyyskiego.

Artykuł 21.

Gdy na zasadzie artykułu poprzedzaiącego, porządek brania sukcessyi w dobrach nadanych, ustanawia się na wzór maioratów, przeto dla tém większego zapewnienia praw sukcessorów, wydzierżawienie dobr tychże na iakikolwiek przeciąg czasu, iest wzbronioném, i wszelkie układy, wbrew niniejszemu przepisowi zawarte, uznane będą za nieobowiązuiące, i dla tego, ieśliby posiadaiący dobra nie mógł sam niemi zarządzać, mocen iest mieć swego rządcę.

Статья 25.

По внесеніи сей воли Нашей въ ипотечную книгу, въ видѣ запрещенія (ostrzeżenia), право собственности имѣнія бышь переписано въ ипотекѣ на имя жалуемаго владѣльца, не прежде, какъ по исполненіи 20-й, и 21-й статей сего Декрета и 8-й и 10-й статей Постановленія отъ 2 (14-го) Апрѣля 1835-го года о конфискаціи.

Статья 26.

Издержки по совершенію дарственнаго акша, переписанію и передачѣ права собственности, гербовыя пошлины, и другіе всякаго рода расходы, пополняются владѣльцемъ.

Статья 27.

Исполненіе сей воли Нашей, возлагается на Правительство Царств

Artykuł 25.

Po wniesieniu niniejszéy woli NASZEY do ksiąg hypotecznych, sposobem ostrzeżenia, przepisanie tytułu własności na imię obdarowanego, nastąpi nie prędzéy, iak po wykonaniu artykułów 20 i 21 wyżéy przepisanych, niemniéy artykułów 8 i 10 Postanowienia o konfiskacie, z dnia 2/14 Kwietnia 1835 roku.

Artykuł 26.

Koszta spisania aktu donacyynego, przepisania tytułu własności i oddania iéy, koszta stępla i inne wszelkiego rodzaiu wydatki, ponosi obdarowany.

Artykuł 27.

Wykonanie niniejszéy Woli NASZEY, która w Dzienniku Praw ma

Польскаго, и въ особенности на Правительственную Коммисію Финансовъ и Казначейства, со внесеніемъ въ Дневникъ Законовъ.

Данъ въ С. Петербургѣ, 21-го Ноября (3-го Декабря) 1838-го года.

(подписано) НИКОЛАЙ.

bydź umieszczoną, Rządowi Królestwa, a szczególniéy Kommissyi Rządowéy Przychodów i Skarbu Polecamy.

Dan w Petersburgu, 21 Listopada (3 Grudnia) 1838 r.

przez Cesarza i Króla,
Minister Sekretarz Stanu
w zastępstwie: Pomocnik Ministra
Ig. Turkuł.

Zgodno z Oryginałem:
Minister Sekretarz Stanu
w zastępstwie: Pomocnik Ministra
(podpisano) *Ig. Turkuł.*

Zgodno z Oryginałem:
Sekretarz Stanu
(podpisano) *J. Tymowski.*

Zgodno z Wypisem:
Dyrektor Główny, Prezyduiący
w Kommissyi Rządowéy Sprawiedliwości
Kossecki.

Sekretarz Jeneralnyi
J. Karnicki.

Dzień ogłoszenia $\frac{1}{25}$ Lipca 1839 r.

Божіею Милостію

Мы НИКОЛАЙ Iй

Самодержецъ Всероссійскій, Царь Польскій,

и проч. и проч. и проч.

Въ ознаменованіе особеннаго благоволенія НАШЕГО къ заслугамъ нижепоименованныхъ лицъ, Постановили МЫ и Постановляемъ:

Статья 1.

Согласно утвержденному НАМИ 4 (16) Октября 1835-го года, Положенію объ у-

Wypis z Protokółu Sekretaryatu Stanu Królestwa Polskiego.

z Bożéy Łaski

My MIKOŁAY I.

Cesarz Wszech Rossyi, Król Polski etc. etc. etc.

Oceniaiąc ze szczególném Naszém zadowoleniem zasługi osób niżéy wymienionych, Postanowiliśmy i Postanawiamy:

Artykuł 1.

Stosownie do zatwierdzonych przez Nas, w d. $\frac{4}{16}$ Października 1835 r., prze-

стройствъ имѣній, поступающихъ въ частную собственность по пожалованію, Всемилостивѣйше Жалуемъ въ вѣчное и потомственное владѣніе, со всѣми правами и угодіями, коими пользуется казна:

1. Состоящему въ должности Предсѣдателя Полеваго Аудиторіата Дѣйствующей Арміи, числящемуся по арміи Генералъ-Маіору Курису, состоящее Краковской Губерніи, въ Стобницкомъ Обводѣ, имѣніе Нове-мѣсто Корчинъ, за уравненіемъ чистаго годоваго дохода до восьми тысячь Польскихъ злотыхъ.

2. Члену Полеваго Аудиторіата Дѣйствующей Арміи, числящемуся по кавалеріи Полковнику Бакунину, состоящее Краковской Губерніи, въ Стобницкомъ Обводѣ, имѣніе Велечь, за уравненіемъ чистаго годоваго дохода до пяти тысячь Польскихъ злотыхъ.

pisów o urządzeniu dóbr, które z mocy donacyi przechodzą na własność prywatną, Nadaiemy Naymiłościwiéy wiecznemi czasy na dziedzictwo, z takiemi prawami i użytkami, z jakiemi skarb posiada:

1. Pełniącemu obowiązki Prezesa Polowego Audytoryatu armii czynnéy, liczącemu się w armii Generałowi Maiorowi Kurys, dobra Nowe-miasto Korczyn, położone w Gubernii Krakowskiéy, Obwodzie Stobnickim, do wysokości czystego rocznego dochodu złotych polskich ośm tysięcy.

2. Członkowi Polowego Audytoryatu czynnéy armii, liczącemu się w kawaleryi Pułkownikowi Bakunin, dobra Wełecz, położone w Gubernii Krakowskiéy, Obwodzie Stobnickim, do wysokości czystego rocznego dochodu złotych polskich pięć tysięcy.

3. Командиру Сборно линейнаго Козачьяго полка Полковнику Черевину, состоящее Плоцкой Губерніи, въ Пултускомъ Обводѣ, имѣніе Ржонсникъ и Садыкѣржъ, за уравненіемъ чистаго годоваго дохода до пяти тысячь Польскихъ злотыхъ.

Указаніе фольварковъ, селеній и прочихъ угодій и оброчныхъ статей, долженствующихъ войти въ составъ жалуемыхъ имѣній, равно какъ и опредѣленіе имъ границъ для уравненія оклада пожалованія, возлагается на Правительственную Коммисію Финансовъ и Казначейства.

Статья 2

Вступая въ права полной собственности, владѣлецъ подвергается:

а, ограниченіямъ сего права, по актамъ совершеннымъ крѣпостнымъ порядкомъ и внесеннымъ въ ипотечныя книги, и

3. Dowódzcy wyborowego pułku kozaków, Pułkownikowi Czerewin, dobra Rzęnik i Sadykierz, położone w Gubernii Płockiéy, Obwodzie Pułtuskim, do wysokości czystego rocznego dochodu złotych polskich pięć tysięcy.

Wskazanie folwarków, wsi i innych użytków i przynależytości, które składać maią nadaiące się dobra, równie iak i oznaczenie ich granic dla zapewnienia wysokości oznaczonego dochodu, poruczа się Kommissyi Rządowéy Przychodów i Skarbu.

Artykuł 2.

Obdarowany, wstępuiąc w prawo własności zupełnéy, podlega:

a) Ścieśnieniom, iakie z mocy akt, w formie prawem przepisanéy sporządzonych, do hypoteki wniesionemi zostały.

о, ограничениямъ правъ и привилегій, коими, въ теченіе послѣднихъ трехъ лѣтъ, пользовались крестьяне и колонисты, хотя бы и не были онѣ внесены въ ипотечныя книги.

Статья 3.

Владѣлецъ обязывается принять на себя долгъ Кредитному Земскому Обществу, и платить причитающіеся проценты.

Статья 4.

Владѣлецъ обязывается нести, какъ на имѣніи лежащія, такъ и впредь Правительствомъ установиться могущія подати и повинности.

Статья 5.

Владѣлецъ обязанъ, подъ надзоромъ и опекою Правительства, устроить крестьянъ, въ пожалованномъ сму имѣніи водво-

b) Ścieśnieniom z praw i przywileiów włościanom i kolonistom służących, które, chociażby o nich wzmianki w hypotece nie było, maią moc, skoro w ostatnich trzech latach wykonywane były.

Artykuł 3.

Obdarowany winien przyiąć na siebie dług Towarzystwa Kredytowego Ziemskiego, i płacić od niego należne temuż procenta.

Artykuł 4.

Obdarowany winien ponosić, tak istnieiące, iak i na przyszłość ustanowić się mogące przez Rząd podatki i obowiązki.

Artykuł 5.

Obdarowany winien iest w przeciągu lat sześciu urządzić włościan osiadłych w dobrach mu nadanych, a to

ренныхъ, въ теченіи шести лѣтъ, на основаніи утвержденнаго, 4 (16) Октября 1835 года, положенія объ устройствѣ имѣній, поступающихъ въ частную собственность по пожалованію.

Статья 6.

Буде бы, по уклоненію крестьянъ, или по другимъ, отъ владѣльца независящимъ причинамъ, предназначенное устройство не совершилось въ срокъ, предъидущею статьею опредѣленный, Правительствующій Царства доводитъ о томъ до НАШЕГО свѣдѣнія, испрашивая Указа на продолженіе такового срока; въ случаѣ же уклоненія самаго владѣльца, принимаетъ административныя мѣры, къ устроенію крестьянъ на его счетъ.

Статья 7.

Для охраненія жалуемыхъ имѣній отъ упадка, чрезъ внезапное прекращеніе лич-

pod dozorem i opieką Rządu, na zasadzie przepisów, w dniu $\frac{4}{16}$ Października 1835 r. przez Nas zatwierdzonych, o urządzeniu dóbr, które z mocy donacyi na własność prywatną przechodzą.

Artykuł 6.

W przypadku, gdyby nakazane urządzenie włościan, w przepisanym powyższym artykułem czasie nie dało się wykonać, z powodu opierania się tychże, lub z innych niezawisłych od obdarowanego przyczyn, Rząd Królestwa powinien wypadek ten do wiadomości Naszéy ponieść i prosić o dozwolenie przedłużenia terminu; w razie zaś uchylania się samego obdarowanego, każe urządzić włościan w drodze administracyynéy, na koszt iego.

Artykuł 7.

Dla ochronienia dóbr nadanych od upadku, przez nagłe zniesienie roboci-

ныхъ крестьянскихъ повинностей, замѣщ
оныхъ на чинш, вещественныя повинности
(osep) и окупъ, хотябы крестьяне нынѣ же
шего пожелали, допускается не прежде,
какъ по истеченіи упомянутаго въ предъ-
идущемъ пунктѣ, шестилѣтняго срока,
съ наблюденіемъ однако же, чтобы шаш,
гдѣ, по прежнему обычаю, исправлялись
крестьянскія работы болѣе трехъ дней
въ недѣлю, уменьшены онѣ были до трехъ
дней со двора, а не съ души; на осталь-
ное же количество, вносимы были повин-
ности деньгами.

Статья 8.

Перенесеніе и самая постройка крестьянскихъ домовъ, буде, при устройствѣ крестьянъ, окажется сіе нужнымъ, лежитъ на обязанности владѣльца, который, производя сіе на свой счетъ, въ правѣ требовать пособія со стороны крестьянъ, пѣшими работами и поставкою подводъ.

zny włościańskiéy, zamienienie takowéy na czynsz, osep i okup, chociażby włościanie natychmiast teg żądali, ma mieć mieysce nie wprzód, aż po upłynieniu lat sześciu, iak powyższy artykuł wskazuie, z tym warunkiem, aby, gdzie włościanie, podług dawnego zwyczaiu, więcéy iak dni trzy odrabiali na tydzień, robocizna podobna zmoderowaną została tylko do dni trzech z osady, a nie z duszy, a resztę powinności aby opłacali gotowizną.

Artykuł 8.

Przenoszenie i nowe wznoszenie budowl włościańskich, gdyby tego w skutek urządzenia było potrzeba, nastąpić powinno kosztem obdarowanego, który ma prawo żądać od włościan pomocy w robociznie pieszéy i sprzężaynéy.

Статья 9.

Издержки по размежеванію и устройству крестьянъ, лежатъ также на владѣльцѣ; а крестьяне обязаны дачею на сей конецъ рабочихъ и подводъ.

Статья 10.

Владѣлецъ, и до устройства крестьянъ, ошнюдь не долженъ требовать съ нихъ повинностей, сверхъ положенныхъ по сдаточной описи (akt podawczy); а тѣмъ еще менѣе принужденныхъ наймовъ, безплатныхъ работъ и другихъ излишнихъ нарядовъ.

Статья 11.

Наличное въ имѣніяхъ имущество, какъ то: экономической скотъ, земледѣльческія и прочія орудія и снаряды, однимъ словомъ все, что принадлежитъ казнѣ, переходитъ въ собственность владѣльца,

Artykuł 9.

Kosztа pomiaru i urządzenia włościan, należą także do obdarowanego; włościanie zaś obowiązani są dostarczyć mu do tego robocizny pieszéy i sprzężaynéy.

Artykuł 10.

Nim urządzenie włościan nastąpi, obdarowany, pod żadnym względem nie może od nich innych żądać obowiązków nad te, iakie mu aktem podawczym wskazane będą, a tém mniéy przymusowych naymów, darmoch i innych powinności wymuszonych.

Artykuł 11.

Wszystko, co iest na gruncie dóbr, iako to: inwentarze żywe i martwe, słowem, co stanowi własność Skarbu, należy do obdarowanego, na zasadzie 30 artykułu przepisów wyżéy zacyto-

на основаніи 30-й статьи вышеприведен наго положенія. Все же прочее, находящееся на участкахъ крестьянскихъ, равно и то, что имъ предоставлено въ пользование, или что они сами пріобрѣли, какъ то: рабочій и другой скотъ, земледѣльческія и хозяйственныя снаряды и орудія, и прочее, считается собственностію крестьянъ.

Статья 12.

Состоящіе въ пожалованныхъ имѣніяхъ общественные хлѣбные магазины (magazyny kommunialne), и другое, обществу крестьянъ принадлежащее имущество, какъ собственность третьяго лица, на которую пожалованье не распространяется, поступаютъ во владѣніе и распоряженіе крестьянъ.

Статья 13.

Вносимыя крестьянами, по содержанію 8-й и 24-й статей положенія объ устройствѣ

wanych; wszystko zaś, co się znayduie na gruntach włościańskich, iak równie, co do użytku mieli sobie oddane, lub sami nabyli, iako-to: inwentarze, sprzęty i naczynia rolnicze i gospodarskie, i t. d., iest własnością włościan.

Artykuł 12.

Znayduiące się w dobrach, należących do donacyi, magazyny kommunijalne i inne własności gromadzkie, są od donacyi wyłączone, i iako własność trzeciego, właścicielom ich oddane bydź powinny.

Artykuł 13.

Kapitał pochodzący z okupu włościan, stosownie do 8 i 24 artykułów

имѣній, поступающихъ въ частную собственность по пожалованію, окупныя деньги, поступаютъ въ пользу владѣльца; но проценты съ оставшагося безсрочнымъ долгомъ капитала, составляя Государственную подать, вносятся владѣльцемъ въ казну, въ видѣ кварты.

Статья 14.

Впредь до устройства крестьянъ, упомянутая въ предъидущемъ пунктѣ подать, въ видѣ кварты, вносится въ казну по оцѣнкѣ повинностей, исправляемыхъ крестьянами въ настоящемъ положеніи, и по изданнымъ Коммисіею Финансовъ правиламъ.

Статья 15.

Владѣлецъ, сохраняя въ своей силѣ заключенные казною съ частными лицами на

przepisów o urządzeniu dóbr, z mocy donacyi przechodzących na własność prywatną, iest własnością obdarowanego; procent zaś od pozostaiącego na wieczne czasy na gruncie kapitału, iako podatek publiczny, oddawany bydź ma przez obdarowanego do Skarbu, tytułem kwarty.

Artykuł 14.

Nim urządzenie włościan nastąpi, pomieniony w poprzedzaiącym artykule podatek, tytułem kwarty, wpływać ma do Skarbu w stosunku wartości dotychczasowych włościańskich powinności i według zasad, przez Kommissyą Rządową Przychodów i Skarbu wskazać się maiących.

Artykuł 15.

O ile obdarowany w dobrach mu nadanych zachowa w swéy mocy kon-

пожалованное имѣніе контракты, вступаешъ во всѣ права, казнѣ тѣми контрактами предоставленныя, и, получая съ имѣнія арендный доходъ, пріемлешъ вмѣстѣ съ тѣмъ обязанности по упомянутымъ контрактамъ. Уничтоженіе подобныхъ контрактовъ не можетъ послѣдовать иначе, какъ посредствомъ Правительственной Коммисіи Финансовъ и Казначейства, сообразно срокамъ и условіямъ, въ контрактахъ опредѣленнымъ.

Статья 16.

Присвоенное пожалованному имѣнію право участія въ пользованіи и выгодахъ другихъ казенныхъ имѣній, равно какъ и право сихъ послѣднихъ участвовать въ пользахъ и выгодахъ пожалованнаго имѣнія, отнынѣ навсегда уничтожается, съ возложеніемъ на владѣльца обязанности вознаградить тѣхъ изъ крестьянъ пожалованнаго

trakty, zawarte przez Skarb z osobami prywatnemi, o tyle wchodzi we wszelkie prawa Skarbu, przez też kontrakty zapewnione, a pobieraiąc z dóbr dochód dzierżawny, przyimuie na siebie i obowiązki wspomnionych kontraktów. Rozwiązanie podobnych kontraktów nie może następować iak za pośrednictwem Kommissyi Rządowéy Przychodów i Skarbu, stosownie do terminów i warunków w kontraktach oznaczonych.

Artykuł 16.

Służebności z innych dóbr Rządowych, dla dóbr, które ninieyszém nadaiemy, iak wzaiemnie służebności dóbr, donacyą stanowiących, dla dóbr innych Rządowych, ustaią odtąd na zawsze; a ieśli włościanie nadanych dóbr poniosą na tém iakiekolwiek

имѣнія, которые, въ семъ отношеніи, понесутъ какіе либо убытки.

Статья 17.

На случай неисправности владѣльца въ платежѣ возлагаемыхъ на него казною, при пожалованіи имѣнія, долговъ и другихъ уплатъ и повинностей, особо опредѣленныхъ, имѣніе поступаетъ въ казенную опеку до выплаты.

Статья 18.

Владѣлецъ отнюдь не въ правѣ домогаться отъ казны пополненія доходовъ, противу пожалованнаго оклада, хотя бы оный уменьшился отъ разныхъ непредвидѣнныхъ случаевъ и даже отъ послѣдствій предназначеннаго устройства крестьянъ; но предоставляется ему просить, на общихъ правилахъ и въ извѣстныхъ случаяхъ, льготъ

straty, do obdarowanego wynagrodzenie ich należéć będzie.

Artykuł 17.

W razie nieuiszczenia się przez obdarowanego w opłatach i innych należytościach i obowiązkach, przez Skarb na niego przy donacyi szczegółowo oznaczonych, dobra nadane wzięte będą w administracyą Rządową, na tak długo, dopóki uiszczenie nie nastąpi.

Artykuł 18.

Obdarowany nie ma żadnego prawa żądać od Skarbu dopłaty niedobranych intrat, w stosunku ilości przy obdarowaniu za zasadę przyiętéy, chociażby nawet przez wypadki nieprzewidziane, a nawet skutkiem zamierzonego urządzenia włościan zmnieyszone zostały; lecz ma prawo, iak inni właściciele gruntowi, na mo-

и пособій (allewiacya), наравнѣ съ прочими владѣльцами недвижимыхъ имѣній.

Статья 19.

Срокъ пожалованія считается съ 17 Февраля (1 Марта) 1838 года; но вводъ во владѣніе назначается съ 20 Мая (1-го Іюня) 1841 года, до наступленія каковаго послѣдняго срока, казна удовлетворяетъ владѣльца причитающимся ему за 30 мѣсяцевъ, арендным съ имѣнія доходомъ, сообразно окладу пожалованія, выдавая сей доходъ по истеченіи каждыхъ 3-хъ мѣсяцевъ

Статья 20.

При сдачѣ имѣнія владѣльцу, Коммисія Финансовъ, на основаніи статьи 1-й настоящаго Декрета, преподаетъ подробныя правила о распредѣленіи хозяйственныхъ и крестьянскихъ угодій, также лѣса на мѣстное продовольствіе и для приведенія

cy ogólnych przepisów i w pewnych wypadkach prosić o allewiacyą.

Artykuł 19.

Darowizna dóbr zaczyna się od dnia 17 Lutego (1 Marca) 1839 roku, wprowadzenie zaś w possessyą dóbr będzie miało mieysce w dniu 20 Maia (1 Czerwca) 1841 r., nim zaś to nastąpi, Skarb, w stosunku wysokości czystego dochodu płacić będzie obdarowanemu intratę za 30 miesięcy należną, w ratach trzech miesięcznych z dołu.

Artykuł 20.

W duchu artykułu 1 ninieyszego Dekretu, przystępuiąc do oddania dóbr obdarowanemu, Kommissya Rządowa Przychodów i Skarbu wskaże szczegółowe zasady do uregulowania dogodności gospodarskich, tak folwarcznych,

въ извѣстность границъ и частей пожалованнаго имѣнія, и обязанностей на немъ лежащихъ. Составленный, по силѣ сихъ правилъ, сдаточный актъ, будетъ служить данною (dokument donacyi).

Статья 21.

Коммисія Финансовъ уполномочивается допускать, при такомъ распредѣленіи, замѣну однихъ угодій и оброчныхъ статей на другія, если бы сіе признано было нужнымъ и равно выгоднымъ для казны и для округленія имѣнія, и въ такомъ случаѣ, удерживать за казною статьи въ замѣну денежныхъ доплатъ отъ владѣльца, буде бы таковыя съ него причитались, по окладу пожалованія.

iako i włościańskich, niemniéy przydzielenia lasu na potrzebę mieyscową i wskazania granic i części, składaiących dobra darowane, równie i obowiązków, które na nich ciążą. Akt podawczy, na mocy tych zasad spisany, będzie dokumentem donacyi.

Artykuł 21.

Gdyby przy takowém uregulowaniu, zamiany iednych użytków i realności na drugie uznano potrzebnemi i równie dogodnemi, tak dla Skarbu, iak i dla zaokrąglenia dóbr, Kommissya Rządowa Przychodów i Skarbu upoważnioną zostaie do ich wykonania, a w takim razie i do przyimowania, na rzecz Skarbu, części dóbr darowanych, w zamian za dopłaty, ieśli takowe od obdarowanego, w stosunku summy onemu nadanéy, należéć będą.

Статья 22.

Споры, возникшіе между владѣльцемъ и крестьянами, по случаю устройства, разбираются административнымъ порядкомъ.

Статья 23.

Пожалованное имѣніе, переходя въ цѣломъ его составѣ отъ одного лица къ другому, по опредѣленному ниже порядку наслѣдія, не можетъ быть, ни въ какомъ случаѣ, ни обременяемо (onerowane) новыми обязательствами, сверхъ возлагаемыхъ на оное при пожалованіи, ни закладываемо, и, въ слѣдствіе того продаваемо, не только по собственной волѣ владѣльца, но даже по взысканіямъ казеннымъ и частнымъ, и ни какимъ образомъ отчуждаемо въ другое владѣніе:

а) Право наслѣдованія простирается только на законныхъ дѣтей, Грекo-

Artykuł 22.

Spory, między obdarowanym a włościanami, z powodu urządzenia wynikłe, sądzone będą w drodze administracyynéy.

Artykuł 23.

Dobra nadane, przechodząc w iednéy i nierozdzielnéy całości z rąk iednych do drugich, podług porządku sukcessyi niżéy opisanego, nie mogą bydź w żadnym przypadku, ani onerowane nowemi zobowiązaniami nad te, iakie do tychże dóbr przy nadaniu przywiązane zostały, ani w zastaw puszczane, a następnie sprzedawane, nietylko z woli samego właściciela, ale nawet za długi i pretensye, bądź skarbowe, bądź prywatne, oraz w żaden sposób alienowane w obce ręce bydź nie maią:

a) Prawo brania spadku, rozciąga się tylko do dzieci prawego łoża, wyznaj

Россійскаго исповѣданія, въ линіи нисходящей, не подлежа ни въ какомъ случаѣ раздѣлу, но оставаясь всегда при старшемъ въ родѣ.

б) Ближайшее право наслѣдованія имѣютъ дѣти мужескаго пола.

в) Не устраняются, на тѣхъ же основаніяхъ, и дѣти женскаго пола, если сыновей, или отъ нихъ потомства мужескаго пола не будетъ.

г) По пресѣченіи потомства въ прямой линіи, право наслѣдованія переходитъ, въ томъ же порядкѣ, на ближайшую боковую линію.

д) Еслибы поколѣніе вовсе прекратилось, въ такомъ случаѣ имѣніе признается выморочнымъ; и

е) Имѣніе обращается въ казну и тогда уже, когда бы не стало въ указанной

nia Grecko-Rossyiskiego, w linii zstępnéy, w żadnym przypadku nie ulega podziałowi, i zawsze przechodzić będzie na naystarszego w rodzeństwie.

b) Prawo brania spadku maią naprzód dzieci płci męzkiéy.

c) Nie wyłączaią się wszakże na tychże samych zasadach dzieci płci żeńskiéy, w razie gdyby nie było synów lub ich potomstwa płci męzkiéy.

d) Jeżeli nie ma potomstwa w linii prostéy, prawo brania spadku przechodzi tymże samym porządkiem na naybliższą linią kollateralną.

e) Gdyby pokolenie zupełnie wygasło; w takim razie dobra uznane będą za odumarłe: i

f) Dobra te przeydą na własność Skarbu publicznego i wówczas, kiedy

линіи наслѣдника изъ пожалованныхъ Россійскихъ дворянъ Греко-Россійскаго исповѣданія.

Статья 24.

Какъ на основаніи предъидущей статьи переходъ наслѣдства, по пожалованнымъ имѣніямъ, учреждается въ видѣ майоратовъ, то, для вящшаго обезпеченія правъ наслѣдниковъ, запрещается отдача сихъ имѣній въ аренду, на какой бы срокъ ни было, и заключенныя въ противность сего сдѣлки, признаваться необязательными; почему, если бы владѣлецъ не могъ самъ управлять пожалованнымъ имѣніемъ, предоставляется ему имѣть своего управителя.

Статья 25.

По внесеніи сей воли НАШЕЙ въ ипотечную книгу, право собственности имѣетъ быть переписано въ ипотекѣ на имя жалуемаго владѣльца, по исполненіи 20 и 21-й статей сего Декрета.

nie będzie sukcessora w linii wskazanéy, ze stanu Rossyiskiéy szlachty rodowitéy, wyznania Grecko-Rossyiskiego.

Artykuł 24.

Gdy na zasadzie artykułu poprzedzaiącego, porządek brania sukcessyi w dobrach nadanych ustanawia się na wzór majoratów, przeto dla tém większego zapewnienia praw sukcessorów, wydzierżawienie dóbr tychże, na iakikolwiekbądź przeciąg czasu, iest wzbronioném, i wszelkie układy, wbrew ninieyszemu przepisowi zawarte, uznane będą za nieobowiązuiące, i dla tego ieśliby posiadaiący dobra nie mógł sam niemi zarządzać, mocen iest mieć swego rządcę.

Artykuł 25.

Po wniesieniu ninieyszéy woli Naszéy do ksiąg hypotecznych sposobem ostrzeżenia, przepisanie tytułu własności na imię obdarowanego, nastąpi nie prędzéy iak po wykonaniu artykułów 20 i 21 wyżéy przepisanych.

Статья 26.

Издержки, по совершенію дарственнаго акша, переписанію и передачѣ права собственности, гербовыя пошлины, и другіе всякаго рода расходы, пополняются владѣльцемъ.

Статья 27.

Исполненіе сей воли НАШЕЙ возлагается на Правительствующій Сенатъ Царства Польскаго, а въ особенности на Правительственную Коммисію Финансовъ и Казначейства, со внесеніемъ въ Дневникъ Законовъ.

Данъ въ С. Петербургѣ, 13-го (25-го) Февраля дня 1839 года.

(подписано) НИКОЛАЙ.

Artykuł 26.

Koszta spisania aktu donacyynego, przepisania tytułu własności i oddania iéy, koszta stempla i inne wszelkiego rodzaiu wydatki poniesie obdarowany.

Artykuł 27.

Wykonanie nin eyszéy woli Naszéy, która w Dzienniku Praw ma bydź umieszczoną, Rządowi Królestwa, a szczególniéy Kommissyi Rządowéy Przychodów i Skarbu Polecamy.

Dan w Petersburgu, dnia 13 (25) Lutego 1839 roku.

(L.S.) przez Cesarza i Króla
Minister Sekretarz Stanu
w zastępstwie: Pomocnik Ministra
(podpisano) *Ig. Turkułł.*
Zgodno z Oryginałem
Minister Sekretarz Stanu
w zastępstwie: Pomocnik Ministra
(podpisano) *Ig. Turkułł.*
Zgodno z Oryginałem:
Sekretarz Stanu
(podpisano) *J. Tymowski.*

Zgodno z Wypisem:
Dyrektor Główny Prezyduiący
w Kommissyi Rządowéy Sprawiedliwości
Kossecki.
Sekretarz Jeneralny
J. Karnicki.

Dzień ogłoszenia 18 (30) Lipca 1839 roku.

Божіею Милостію

Мы НИКОЛАЙ I-й

Самодержецъ Всероссійскій, Царь Польскій,

и проч., и проч., и проч.

Желая дабы имѣніе Маримонтъ съ принадлежащими къ оному: Вавржышевомъ, Рудою, Бѣлянами и Буракомъ, назначенное Декретомъ въ Бозѣ почивающаго Государя Императора Александра I-го въ $\frac{23}{5}$ день $\frac{\text{Сентября}}{\text{Октября}}$ 1816 года, на содержаніе шамошняго Института Сельскаго Хозяйства, доведено было въ земледѣльческомъ отношеніи до

Wypis z Protokołu Sekretaryatu Stanu Królestwa Polskiego.

z Bożéy Łaski

MY MIKOŁAY I.

Cesarz Wszech Rossyi, Król Polski

etc. etc. etc.

Chcąc dobra Marymont z przyległościami: Wawrzyszew, Ruda, Bielany i Buraków, przeznaczone przez wiekopomnéy pamięci Poprzednika NASZEGO Nayiaśnieyszego Alexandra I. Dekretem z dnia 23 Września (5 Października) 1816 roku, na uposażenie Instytutu Gospodarstwa wieyskiego, podnieść na stopę gospodarstwa wzo-

примѣрной степени совершенства, безъ обремененія Казны Царства;

По представленію Нашего Совѣта Управленія Царства Польскаго, Постановили Мы и Постановляемъ:

Статья 1.

Ипотеку имѣнія Маримонтъ съ принадлежностями къ оному: Вавржишевомъ, Рудою, Бѣлянами и Бураковомъ, учредить на основаніяхъ изображенныхъ въ Декретѣ Нашемъ 12 (24) Января 1826-го года.

Статья 2.

Правительственной Коммиссіи Внутреннихъ и Духовныхъ дѣлъ и Народнаго Просвѣщенія предоставить, имѣніе Маримонтъ съ принадлежащими къ оному, заложить въ Земскомъ Кредитномъ Обществѣ, на основаніи Положенія 9 (21) Апрѣля

rowego, bez uszczuplenia na ten cel funduszów skarbu Królestwa;

Na przełożenie Naszéy Rady Administracyynéy w Królestwie Polskiém, Postanowiliśmy i Stanowimy.

Artykuł 1.

Dobra Marymont z przyległościami: Wawrzyszew, Ruda, Bielany i Buraków, mieć będą urządzoną hypotekę, na zasadach postanowienia Naszego z dnia 12 (24) Stycznia 1826 r.

Artykuł 2.

Kommissyą Rządową Spraw Wewnętrznych, Duchownych i Oświecenia Publicznego upoważniamy do przystąpienia z dobrami Marymont z przyległościami, do Towarzystwa Kredytowego Ziemskiego, na zasadach prawa o pożyczkach w nowych listach

1838 года, о займахъ новыми закладными билетами.

Статья 3.

Сумму полученную изъ Земскаго Кредитнаго Общества, употребить: на заведеніе образцоваго хозяйства въ Маримонтскомъ Институтѣ, на учрежденіе химической лаборатоpіи, увеличеніе кабинета моделей и машинъ, землемѣрческихъ и физическихъ инструментовъ и на другіе предметы, служащіе къ устройству и усовершенствованію.

Статья 4.

Исполненіе настоящаго Постановленія, которое имѣетъ быть внесено въ Дневникъ Законовъ, возлагается на Правительственныя Комиссіи, Внутреннихъ и Духовныхъ дѣлъ

zastawnych z dnia 9 (21) Kwietnia 1838 roku.

Artykuł 3.

Fundusz z Towarzystwa Kredytowego Ziemskiego uzyskany, obrócony bydź ma na urządzenie wzorowego gospodarstwa w Instytucie Marymontskim, na założenie laboratoryum chemicznego, na powiększenie gabinetu modeli i machin, narzędzi miernicznych i fizycznych, i t. p. zakładów i ulepszeń.

Artykuł 4.

Wykonanie ninieyszego postanowienia, które w Dzienniku Praw umieszczone bydź ma, Kommissyi Rządowéy Spraw Wewnętrznych, Duchownych i Oświecenia Publicznego,

и Народнаго Просвѣщенія, и Финансовъ и Казначейства.

Данъ въ С. Петербургѣ, Марта 20 (Апрѣля 1) дня 1839 года.

(подписано) НИКОЛАЙ.

tudzież Przychodów i Skarbu Polecamy.

Dan w Petersburgu, dnia 20 Marca (1 Kwietnia) 1839 roku.

(L. S.) Przez Cesarza i Króla
Minister Sekretarz Stanu
w zastępstwie: Pomocnik Ministra
(podpisano) *Ig. Turkuł.*

Zgodno z Oryginałem:
Minister Sekretarz Stanu
w zastępstwie: Pomocnik Ministra
(podpisano) *Ig. Turkuł.*

Zgodno z Oryginałem:
Sekretarz Stanu
(podpisano) *J. Tymowski.*

Zgodno z Wypisem:
Dyrektor Główny, Prezydujący w Kommissyi Rządowéy Sprawiedliwości
Kossecki.
Sekretarz Jeneralny
J. Karnicki.

Dzień ogłoszenia 18 (30) Lipca 1839 roku.

w Imieniu Nayiaśnieyszego

MIKOŁAJA I.

Cesarza Wszech Rossyi, Króla Polskiego,

etc. etc. etc.

Rada Administracyyna Królestwa.

Wskutku protokólarnéy deklaracyi na dniu 21 Października (2 Listopada) 1837 r. z P. Józefem Borkowskim, zamieszkałym w mieście Warszawie spisanéy, tudzież na przedstawienie Kommissyi Rządowéy Spraw Wewnętrznych, Duchownych i Oświecenia Publicznego, z d. 4 (16) Kwietnia 1839 r., Rada Administracyyna Królestwa, zapatrzywszy się na postano-

wienie swoie z dnia 8 (20) Lipca 1837 r. postanowiła i stanowi co następuie:

Artykuł 1.

Udzielony zostaie ninieyszém P. Józefowi Borkowskiemu, list przyznania wynalazku na odkryty przez niego sposób uchronienia budowl wszelkiego rodzaiu od pożaru, według składu i sposobu w opisie Kommissyi Rządowéy Spraw Wewnętrznych, Duchownych i Oświecenia Publicznego złożonym, skreślonych.

Artykuł 2.

List takowy rozciągać się będzie na całe Królestwo i służyć ma na lat dziesięć od daty ninieyszego postanowienia.

Artykuł 3.

Udzielenie tego listu nie zaręcza ani za nowość, ani za pierwszeństwo i dobroć wynalazku.

Artykuł 4.

Otrzymuiący list ninieyszy, obowiązany iest, wynalazek swóy w ciągu sześciu miesięcy praktycznie zastosować, i to według przepisów w wła-

ściwéy drodze udowodnić, w razie przeciwnym list przyznania upada.

Artykuł 5.

Doręczenie tego listu, Rada Administracyyna, Kommissyi Rządowéy Spraw Wewnętrznych, Duchownych i Oświecenia Publicznego, zamieszczenie go zaś w Dzienniku Praw, Kommissyi Rządowéy Sprawiedliwości, poleca.

Działo się w Warszawie, na posiedzeniu Rady Administracyynéy, dnia 11 (23) Kwietnia 1839 roku.

w nieobecności JO. Xięcia Namiestnika Królestwa, w zastępstwie Członek Rady Administracyynéy, Prezyduiący:

(podpisano) General-Adjutant *Rautenstrauch.*

Dyrektor Główny, Prezyduiący w Kommissyi Rządowéy Spraw Wewnętrznych, Duchownych i Oświecenia Publicznego

(podpisano) *Szypow.*

Sekretarz Stanu

(podpisano) *J. Tymowski.*

Zgodno z Oryginałem:

Sekretarz Stanu

(podpisano) *J. Tymowski.*

Zgodno z Wypisem:

Dyrektor Główny, Prezyduiący w Kommissyi Rządowéy Sprawiedliwości,

Kossecki.

Sekretarz Jeneralny

Jan Karnicki.

Dzień ogłoszenia 18 (30) Lipca 1839 roku.

DZIENNIK PRAW

Ner 80.

TOM DWUDZIESTY TRZECI.

Божіею Милостію

Мы НИКОЛАЙ I-й

Самодержецъ Всероссійскій, Царь Польскій,

и проч., и проч., и проч.

По представленію Совѣта Управленія Нашего Царства Польскаго Постановили Мы и Постановляемъ:

Статья 1.

Во всѣхъ тѣхъ случаяхъ, въ которыхъ по положенію 23 Декабря 1811 года, или позднѣйшимъ постановленіямъ, опредѣлено употреблять гер-

Wypis z Protokółu Sekretaryatu Stanu Królestwa Polskiego.

z Bożéy Łaski

MY MIKOŁAY I.

Cesarz Wszech Rossyi, Król Polski etc. etc. etc.

Na przedstawienie Rady Administracyynéy Naszego Królestwa Polskiego;

Postanowiliśmy i Stanowimy:

Artykuł 1.

We wszystkich przypadkach, w których podług Ustawy stęplowéy z dnia 23 Grudnia 1811 r., lub późniéy wydanych urządzeń, przepisane iest

бовую бумагу цѣною въ 10 грошей, употребляема она будетъ 15 грошеваго достоинства.

Статья 2.

Для всѣхъ прошеній, объявленій, объясненій, представленій, донесеній, жалобъ и всякихъ в обще бумагъ, подаваемыхъ для полученія резолюцій, или удовлетворенія какого либо требованія, вмѣсто гербовой бумаги, установленной пунктомъ а, § 7 Положенія 1811 года, будетъ впредь употребляема гербовая бумага слѣдующаго достоинства:

a) Для приносимыхъ Намѣстнику Царства, въ Совѣтъ Управленія и Государственный Совѣтъ, цѣною въ 4 злотыхъ.

b) Для поступающихъ къ Министру Статсъ-Секретарю Цар-

używanie papieru stęplowego ceny groszy dziesięciu, papier takowy używany być ma na groszy piętnaście.

Artykuł 2.

Do wszelkich prośb, memoryałów, przełożeń, przedstawień, doniesień, zaskarżeń, zgoła do wszelkich podań, znoszonych w celu otrzymania rezolucyi lub skutku iakowego żądania, w mieysce papieru stęplowego, przepisanego w § 7, ustępie a, Ustawy stęplowéy z roku 1811, używany na przyszłość być ma papier stęplowy cen następuiących:

a) Do podawanych Namiestnikowi Królestwa, Radzie Administracyynéy i Radzie Stanu, w cenie złotych polskich 4.

b) Do podawanych Ministrowi Sekretarzowi Stanu Królestwa Polskie-

ства, въ Правительственныя Коммисіи, Высшую Счетную Палату, Высшую Палату Суда, въ Герольдію и Варшавскому Военному Губернатору, цѣною въ 3 злотыхъ.

в) Для подаваемыхъ прочимъ вѣдомствамъ, коихъ дѣйствіе распространяется на все Царство, цѣною въ 2 злотыхъ.

г) Для Начальствъ, коихъ дѣйствіе распространяется не на все Царство, но болѣе нежели на одну Губернію, равно же для Губернскихъ властей, Муниципальной Управы города Варшавы и для тѣхъ Судовъ, кои, по порядку судебныхъ мѣстъ, слѣдуютъ непосредственно за Апелляціоннымъ Судомъ, цѣною въ 1 злотый.

go, Kommissyom Rządowym, Naywyższéy Izbie Obrachunkowéy, Izbie Sądu Naywyższéy Instancyi, Heroldyi i Warszawskiemu Woiennemu Gubernatorowi, w cenie złotych polskich 3.

c) Do podawanych innym władzom, których urzędowanie rozciąga się na cały kray, w cenie złotych polskich 2.

d) Do podawanych władzom, których urzędowanie nie rozciąga się na cały kray, lecz więcéy nad iedną Gubernią, równie iak do podawanych władzom Gubernialnym, Urzędowi Municypalnemu miasta Warszawy i Sądom, które w porządku władz sądowych, zaraz po Sądzie Appellacyynym następować będą, w cenie złoty polski 1.

д) Для всѣхъ прочихъ присутственныхъ мѣстъ и вѣдомствъ, цѣною въ 15 грошей.

Статья 3.

Если актъ, который узаконено писать на гербовой бумагѣ, не уместится на одномъ листѣ, то одинъ первый листъ употреблять по установленной цѣнѣ, а прочіе должны быть писаны на бумагѣ 15-грошеваго достоинства.

Тому же правилу подлежатъ и акты, которые въ случаяхъ, закономъ опредѣленныхъ, могутъ быть писаны вмѣсто гербовой на простой бумагѣ, или писаны будутъ за границею Царства, при взиманіи съ нихъ гербовыхъ сборовъ.

Изъ сего правила исключаются:

а) Позывы, Адвокатскіе голоса, рѣшенія и всякіе другіе акты, со-

e) Do podawanych wszystkim innym Władzom i Urzędom, w cenie groszy 15.

Artykuł 3.

Jeżeli akt podlegaiący użyciu papieru stęplowego, pisze się nie na iednym arkuszu, w takim razie pierwszy arkusz ma być ceny prawem przepisanéy, a następne, na groszy piętnaście.

Toż samo ma bydź zachowaném przy obkładaniu papierem stęplowym i aktów, które w przypadkach, ustawą stęplową dozwolonych, mogą być pisane na papierze bez stępla, lub zagranicą Królestwa spisane zostały.

Od przepisu tego wyłączaią się:

a) Pozwy, pisma obrończe, wyroki i wszelkie inne akta, formowane,

ставляемые, совершаемые и выдаваемые, какъ при производствѣ дѣлъ подлежащихъ разсмотрѣнію духовныхъ, гражданскихъ и администраціонныхъ судебныхъ мѣстъ, равно при исполненіи нотаріальныхъ актовъ.

Производимые по судебнымъ рѣшеніямъ раздѣлы и продажи, почитаются исполненіемъ рѣшеній.

б) Подлинныя описи и выписки изъ оныхъ.

Для всѣхъ прописанныхъ подъ литер. а и б, актовъ и бумагъ, употреблять только первый листъ гербовой бумаги по установленной цѣнѣ.

Статья 4.

Настоящее Постановленіе возъимѣетъ дѣйствіе свое со дня, который назначится Совѣтомъ Упра-

działane i wydawane tak przy prowadzeniu spraw, do decyzyi Sądów Duchownych, Cywilnych i Administracyynych należących, iako też i przy wykonywaniu wyroków tychże Sądów, niemniéy aktów notaryalnych.

Działy i przedaże w skutek wyroków Sądowych przedsiębrane, uważaią się za exekucyą samychże wyroków, — daléy wyłączaią się także:

b) Oryginały Inwentarzy i wypisy z nich wydawane.

Do wszystkich tych pod literami a i b wyłączonych aktów, używane być maią tylko pierwsze arkusze w przepisanéy cenie.

Artykuł 4.

Termin od którego Postanowienie ninieysze weydzie w wykonanie, Rada Administracyyna Królestwa ozna-

вленія; но выданныя уже купеческія книги, могутъ быть продолжаемы на 10-грошевой бумагѣ, впредь до наступленія узаконеннаго на возобновленіе ихъ времени, если въ томъ не наступитъ надобность и прежде сего срока.

Статья 5.

Исполненіе сего Постановленія, которое должно быть внесено въ Дневникъ Законовъ, Поручаемъ Совѣту Управленія НАШЕГО Царства Польскаго.

Данъ въ С. Петербургѣ, 27 Марта (8 Апрѣла) 1839 года.

(подписано) НИКОЛАЙ.

czy; wszelkie iednak książki kupieckie, złożone z papieru stęplowego ceny groszy dziesięciu, mogą być prowadzone do czasu, na ich odnowienie przepisanego, ieżeli wprzód potrzeba takowego odnowienia nie zaydzie.

Artykuł 5.

Wykonanie ninieyszego Postanowienia, które w Dzienniku Praw ma być umieszczone, Radzie Administracyynéy Naszego Królestwa Polskiego Polecamy.

Dan w Petersburgu, dnia 27 Marca (8 Kwietnia) 1839 roku.

(L. S.)

Przez Cesarza i Króla
Minister Sekretarz Stanu
w zastępstwie: Pomocnik Ministra
(podpisano) *Ig. Turkuł.*

Zgodno z Oryginałem:
Minister Sekretarz Stanu
w zastępstwie: Pomocnik Ministra
(podpisano) *Ig. Turkuł.*

Zgodno z Oryginałem:
Sekretarz Stanu
(podpisano) *J. Tymowski.*

Zgodno z Wypisem:
Dyrektor Główny, Prezyduiący
w Kommissyi Rządowéy Sprawiedliwości *Kossecki.*

Sekretarz Jeneralny
J. Karnicki.

Dzień ogłoszenia $\frac{13}{30}$ Lipca 1839 roku.

Именемъ Его Величества

НИКОЛАЯ I-го

Императора Всероссійскаго, Царя Польскаго,

и проч. и проч. и проч.

По случаю поданнаго шляпнымъ мастеромъ, жительствующимъ въ г. Варшавѣ, Вильгельмомъ Нейманомъ, объявленія, со внесеніемъ въ протоколъ 8 (20) Іюля 1838 года, и по представленію Правительственной Комиссіи Внутреннихъ и Духовныхъ дѣлъ и Народнаго Просвѣщенія, отъ 2 (14) Мая 1839 года, за N. 1583, Совѣтъ Управленія, согласно Постановленію

w Imieniu Nayiaśnieyszego

MIKOŁAJA I.

Cesarza Wszech Rossyi, Króla Polskiego

etc. etc. etc.

Rada Administracyyna Królestwa

Wskutek protokólarnéy deklaracyi na dniu 8 (20) Lipca 1838 r. z Wilhelmem Neumann, kapelusznikiem, w Warszawie zamieszkałym, spisanéy, tudzież na przedstawienie Kommissyi Rządowéy Spraw Wewnętrznych, Duchownych i Oświecenia Publicznego, z dnia 2 (14) Maia r. b. Nr. 1583, Rada Administracyyna Królestwa, zapatrzywszy się na Postanowienie swoie z d.

своему ошъ 8 (20) Іюля 1837 года
посшановилъ и посшановляешъ.

Сшашья 1.

Симъ даруется привилегія шляп-
ному масшеру Вильгельму Нейману,
на изобрѣшенный имъ способъ об-
шиваш войлокомъ поршни, упошре-
бляемые въ пивоварныхъ и винокур-
ныхъ, а шакже въ обыкновенныхъ
холодныхъ съ цилиндрами насосахъ,
согласно образцу и по мешодѣ, из-
ложенной въ предсшавленномъ имъ
въ Правишельсшвенную Коммисію
Внушренныхъ и Духовныхъ Дѣлъ и
Народнаго Просвѣщенія, объясненіи.

Сшашья 2.

Привилегія сія, имѣешъ быть рас-
прострашена на все Царсшво, и будешъ
имѣшь силу свою въ шеченіи прехъ
лѣшъ.

8 (20) Lipca 1837 roku, postanowiła
i anowi:

Artykuł 1.

Udzielony zostaie ninieyszém Pan
Wilhelmowi Neumann, list przyznania
wynalazku na odkryty przez niego
sposób obciągania filcem kubełków,
w pompach browarnych i gorzelnia-
nych, tudzież zimnych z cylindrami,
według sposobu postępowania bliżéy
w opisie Kommissyi Rządowéy Spraw
Wewnętrznych, Duchownych i Oświe-
cenia Publicznego złożonym, określo-
nego.

Artykuł 2.

List takowy rozciągać się będzie na
całe Królestwo, i służyć ma na lat
trzy.

Статья 3.

Привилегія сія не служитъ ручательствомъ, ни за первенство, ни за доброту изобрѣтеннаго способа.

Статья 4.

Получающій сію привилегію, обязанъ изобрѣтеніе свое привести въ дѣйствіе въ теченіи трехъ мѣсяцевъ, въ чемъ и представить по принадлежности предписанныя закономъ доказательства; въ противномъ же случаѣ, привилегія сія теряетъ силу свою.

Статья 5.

Вручение сей привилегіи изобрѣтателю, Совѣтъ Управленія поручаетъ Правительственной Коммиссіи Внутреннихъ и Духовныхъ дѣлъ и Народнаго Просвѣщенія; внесеніе же оной

Artykuł 3.

Udzielenie tego listu, nie zaręcza ani za nowość, ani za pierwszeństwo, ani za dobroć wynalazku.

Artykuł 4.

Otrzymuiący list ninieyszy, obowiązany iest, wynalazek swóy, w ciągu trzech miesięcy, praktycznie zastosować, i to według przepisów właściwą drogą udowodnić; w przeciwnym bowiem razie list przyznania upada.

Artykuł 5.

Doręczenie tego listu wynalazcy, Rada Administracyyna Kommissyi Rządowéy Spraw Wewnętrznych, Duchownych i Oświecenia Publicznego, zamieszczenie go zaś w Dzienniku

въ Дневникъ Законовъ, Правительственной Коммисіи Юстиціи.

Данъ въ Варшавѣ, на засѣданіи Совѣта Управленія, дня 2 (14) Мая 1839 года.

Praw, Kommissyi Rządowéy Sprawiedliwości poleca.

W nieobecności JO. Xięcia Namiestnika Królestwa, Członek Rady Administracyynéy Prezyduiący

(podpisano) Generał-Adjutant *Rautenstrauch.*

Главный Директоръ, Предсѣдательствующій въ Правительственной Коммисіи Внутреннихъ и Духовныхъ дѣлъ и Народнаго Просвѣщенія.

(подписалъ) Генералъ-Адъютантъ Шиповъ.

Sekretarz Stanu
(podpisano) *J. Tymowski.*

Zgodno z Oryginałem
Sekretarz Stanu
(podpisano) *J. Tymowski.*

Zgodno z Wypisem:
Dyrektor Główny Prezyduiący
w Kommissyi Rządowéy Sprawiedliwości
Kossecki.

Sekretarz Jeneralny
J. Karnicki.

Dzień ogłoszenia $\frac{13}{25}$ Lipca 1839 roku.

Именемъ Его Величества

НИКОЛАЯ I-го

Императора Всероссійскаго, Царя Польскаго,

и проч., и проч., и проч.

Совѣтъ Управленія.

Во исполненіе 4-й статьи ВЫСОЧАЙШАГО Декрета отъ 27 Марта (8 Апрѣля) сего года, Совѣтъ Управленія постановляетъ слѣдующее:

Статья 1.

ВЫСОЧАЙШІЙ Декретъ о гербовой бумагѣ 27 Марта (8 Апрѣля)

w Imieniu Nayiaśnieyszego

MIKOŁAJA I.

Cesarza Wszech Rossyi, Króla Polskiego

etc. etc. etc.

Rada Administracyyna Królestwa Polskiego.

Celem wykonania Dekretu Nayiaśnieyszego PANA z dnia 27 Marca (8 Kwietnia) r. b. Rada Administracyyna, stosownie do artykułu 4 tegoż Dekretu, postanowiła co następuie:

Artykuł 1.

Dekret Nayiaśnieyszego PANA w dniu 27 Marca (8 Kwietnia) r. b. względ-

сего года состоявшійся, воспріиметъ свое дѣйствіе съ 20 Іюля (1 Августа) сего года.

Статья 2.

На середніе листы, поколику для нихъ, по силѣ 3-й статьи того-же Декрета, должна быть употребляема гербовая бумага, опредѣляется, такъ называемая „простая“ гербовая бумага, 15-грошеваго достоинства, съ однимъ штемпелемъ.

Статья 3.

Могущую остаться, къ 19 (31) Іюля сего года въ главныхъ складахъ и частныхъ продажахъ, гербовую бумагу 10 грошеваго достоинства, Комисія Финансовъ распорядится перештемпелевать на 15-грошевую.

dem papieru stęplowego wydany, weydzie w wykonanie z dniem 20 Lipca (1 Sierpnia) roku bieżącego.

Artykuł 2.

Na środkowe arkusze, o ile te, w myśl artykułu 3 Dekretu Nayiaśnieyszego PANA, z papieru stęplowanego składać się powinny, używany będzie papier 15-groszowy, z iednym tylko stęplem, czyli tak zwany, zwyczayny.

Artykuł 3.

Zapasy dotychczasowego papieru 10-groszowego, z dniem 19 (31) Lipca b. r. po składach i szczegółowych dystrybucyach pozostać się mogące, Kommissya Rządowa Przychodów i Skarbu, na papier 15-groszowy przestęplować poleci.

Статья 4.

Исполненіе настоящаго Постановленія, которое должно быть внесено въ Дневникъ Законовъ, возлагается на всѣ Правительственныя Коммисіи, поколику что до которой изъ нихъ относится.

Artykuł 4.

Wykonanie niniejszego Postanowienia, które w Dzienniku Praw ma bydź umieszczone, wszystkim Kommissyom Rządowym, w czém do którey należy, polecamy.

Działo się w Warszawie, dnia 2 (14) Maia 1839 roku.

W nieobecności JO. Xięcia Namiestnika Królestwa, Członek Rady Administracyynéy Prezyduiący,

(podpisano) Generał-Adjutant *Rautenstrauch.*

Dyrektor Główny Prezyduiący w Kommissyi Rządowéy Przychodów i Skarbu

(podpisano) *Fuhrmann.*

Sekretarz Stanu

(podpisano) *J. Tymowski.*

Zgodno z Oryginałem

Sekretarz Stanu

(podpisano) *J. Tymowski.*

Zgodno z Wypisem:

Dyrektor Główny Prezyduiący w Kommissyi Rządowéy Sprawiedliwości

Kossecki.

Sekretarz Jeneralny

J. Karnicki.

Dzień ogłoszenia $\frac{26}{14}$ Lipca 1839 roku.

Именемъ Его Величества
НИКОЛАЯ I-го
Императора Всероссійскаго, Царя Польскаго,
и проч., и проч., и проч.
Совѣтъ Управленія

Въ слѣдствіе протоколярнаго объявленія, поданнаго 31-го Марта (12-го Апрѣля) сего года въ Правительственную Коммисію Внутреннихъ и Духовныхъ Дѣлъ и Народнаго Просвѣщенія, Директоромъ Суконной фабрики, подъ фирмою: Людвикъ Эйхманъ и Компанія, состоящей Сандомирской губерніи въ мѣстечкѣ Пржедборжѣ, Карломъ Тросторфомъ,

w Imieniu Nayiaśnieyszego
MIKOŁAJA I.
Cesarza Wszech Rossyi, Króla Polskiego,
etc. etc. etc.
Rada Administracyyna Królestwa.

Wskutku protokólarnéy deklaracyi Pana Karola Trostorff, Dyrektora fabryki sukna, pod firmą Ludwika Eichman i spółki, w mieście Przedborzu, Gubernii Sandomierskiéy, w Kommissyi Rządowéy Spraw Wewnętrznych, Duchownych i Oświecenia Publicznego, na dniu 31 Marca (12 Kwietnia) r. b. spisanéy, i na przedstawienie téyże Kommissyi Rządowéy z d.

и по представленію той же Коммисіи отъ 9-го (21) Іюня за No 2234, Совѣтъ Управленія, согласно Постановленію своему отъ 8-го (20-го) Іюля 1837-го года, постановилъ и постановляетъ:

Статья 1.

Симъ дарується привиллегія Карлу Тросторфу, на изобрѣтенный имъ способъ выдѣлыванія и соединенія желѣза и мѣди, посредствомъ цементизма, по методѣ, изложенной въ представленномъ имъ въ Правительственную Коммисію Внутреннихъ и Духовныхъ Дѣлъ и Народнаго Просвѣщенія объясненіи.

Статья 2.

Привиллегія сія имѣетъ быть распространена на все Царство, и бу-

9 (21) Czerwca Nr. 2234, Rada Administracyyna Królestwa, zapatrzywszy się na Postanowienie swoie z dnia 8 (20) Lipca 1837 roku, postanowiła i stanowi, co następuie:

Artykuł 1.

Udzielony zostaie niniejszém Panu Karolowi Trostorff List przyznania wynalazku na wyrabianie i wyłączne używanie aliażów metalicznych żelaza i miedzi, w sposób, opisem Kommissyi Rządowéy Spraw Wewnętrznych, Duchownych i Oświecenia Publicznego złożonym, określony.

Artykuł 2.

List takowy rozciągać się będzie

день имѣть силу свою въ теченіи десяти лѣтъ.

Статья 3.

Привиллегія сія не служитъ ручательствомъ, ни за первенство, ни за доброту изобрѣтеннаго способа.

Статья 4.

Получающій сію привиллегію, обязанъ изобрѣтеніе свое привести въ дѣйствіе въ теченіи шести мѣсяцевъ, въ чемъ, и представить по принадлежности предписанныя закономъ доказательства; въ противномъ же случаѣ привиллегія сія теряетъ силу свою.

Статья 5.

Вручение сей привиллегіи изобрѣтателю, Совѣтъ Управленія поручаетъ Правительственной Коммисіи Внутреннихъ и Духовныхъ Дѣлъ и

na całe Królestwo, i służyć ma na lat dziesięć od daty niniejszego.

Artykuł 3.

Udzielenie niniejszego Listu, nie zaręcza ani za nowość, ani za pierwszeństwo, ani za dobroć wynalazku.

Artykuł 4.

Gdyby właściciel Listu, w ciągu sześciu miesięcy wynalazku swego praktycznie nie udowodnił i przed właściwą władzą nie okazał, tém samém i list niniejszy upada.

Artykuł 5.

Doręczenie tego Listu wynalazku, Rada Administracyyna Kommissyi Rządowéy Spraw Wewnętrznych, Duchownych i Oświecenia Publicznego, za-

Народнаго Просвѣщенія; внесеніе же оной въ Дневникъ Законовъ, Правительственной Комиссіи Юстиціи.

mieszczenie go zaś w Dzienniku Praw, Kommissyi Rządowéy Sprawiedliwości, poleca.

Działo się w Warszawie, dnia 9 (21) Czerwca 1839 r.

W nieobecności JO. Xięcia Namiestnika Królestwa, Członek Rady Administracyyney, Prezyduiący
(podpisano) Generał-Adiutant *Rautenstrauch.*

Dyrektor Główny, Prezyduiący w Kommissyi Rządowéy Spraw Wewnętrznych, Duchownych i Oświecenia Publicznego
(podpisano) *Szypow*

Sekretarz Stanu
(podpisano) *J. Tymowski.*

Zgodno z Oryginałem:
Sekretarz Stanu
(podpisano) *J. Tymowski.*

Zgodno z Wypisem:
Dyrektor Główny, Prezyduiący w Kommissyi Rządowéy Sprawiedliwości
Kossecki.

Sekretarz Jeneralny
Jan Karnicki.

Dzień ogłoszenia 29 Sierpnia / 10 Września 1839 r.

Именемъ Его Величества

НИКОЛАЯ I-го

Императора Всероссійскаго, Царя Польскаго,

и проч., и проч., и проч.

Совѣтъ Управленія

По случаю дарованнаго Консшаншину Волицкому прощенія, и по предсшавленію Правишелсшвенной Коммисіи Финансовъ и Казначейсшва, посшановилъ слѣдующее:

Сшашья 1.

Бывшему владѣльцу имѣній: Ойцово, Скляры и Кваснѣвъ, въ Краковской губерніи сосшоящихъ, Консшаншину Волицкому, значущемуся по

W Imieniu Nayiaśnieyszego

MIKOŁAJA I.

Cesarza Wszech Rossyi, Króla Polskiego,

etc. etc. etc.

Rada Administracyyna Królestwa

Wskutek udzielonego P. Konstantemu Wolickiemu ułaskawienia, oraz na przedstawienie Kommissyi Rządowéy Przychodów i Skarbu, stanowi co następuie:

Artykuł 1.

Pan Konstanty Wolicki, b. właściciel dóbr: Oyców, Sklary i Kwaśniew, w Gubernii Krakowskiéy leżących, na karę konfiskaty maiątku skazany,

списку о лицахъ приговоренныхъ къ конфискаціи имѣнія, припечатанному въ Дневникѣ Законовъ, томъ 17 на стр. 226, подъ No 2107, предоставляются вновь гражданскія права жителей Царства Польскаго, безъ возвращенія конфискованнаго имѣнія.

Статья 2.

Всѣ гражданскія акты, со дня 28-го Марта (9 Апрѣля) сего года, имъ, Константиномъ Волицкимъ совершенные, почитаемы будутъ дѣйствительными, поколику они согласны съ существующими законами и не касаются подвергнутыхъ конфискаціи его имѣній.

Статья 3.

Исполненіе сего Постановленія, которое должно быть внесено въ Дневникъ Законовъ, возлагается на

i iako taki, na liście, w Dzienniku Praw tomie 17, stronicy 226, pod pozycyą 2107 zamieszczony, powrócony zostaie do używania praw cywilnych w Królestwie Polskiém, bez zwrotu iednak maiątku, konfiskacie uległego.

Artykuł 2.

Wszystkie czynności cywilne, od dnia 28 Marca (9 Kwietnia) r. b. przez Pana Konstantego Wolickiego dopełnione, uważane będą za ważne, o ile z innego względu prawu nie są przeciwne, oraz o ile maiątku, konfiskacie ulegaiącego, nie dotyczą.

Artykuł 3.

Wykonanie niniejszego Postanowienia, które w Dzienniku Praw ogłoszone bydź ma, Kommissyom Rządo-

Правительственныя Коммисіи, по принадлежности.

wym, w czém do którey należy, poleca się.

Działo się w Warszawie, dnia 30 Czerwca (12 Lipca) 1839 r.

(podpisano) Namiestnik, Generał-Feldmarszałek
Xiążę Warszawski.

Dyrektor Główny, Prezyduiący w Kommissyi Rządowéy Przychodów i Skarbu
(podpisano) *Fuhrmann.*

Sekretarz Stanu
(podpisano) J. *Tymowski.*
Zgodno z Oryginałem:
Sekretarz Stanu
(podpisano) J. *Tymowski.*

Zgodno z Wypisem:
Dyrektor Główny, Prezyduiący w Kommissyi Rządowéy Sprawiedliwości
Kossecki.
Sekretarz Jeneralny
J. Karnicki.

Dzień ogłoszenia $\frac{29 \text{ Sierpnia}}{10 \text{ Września}}$ 1839 r.

Именемъ Его Величества
НИКОЛАЯ I-го
Императора Всероссійскаго, Царя Польскаго,
и проч., и проч., и проч.
Совѣтъ Управленія

На основаніи состоявшихся 17 (29) Декабря 1835 16 (28) Іюля 1837 и 15 (27) Апрѣля 1838 годовъ Постановленій и изложенныхъ въ первомъ изъ нихъ правилъ, по представленію Главнаго Директора Предсѣдательствующаго въ Правительственной Комиссіи Финансовъ, постановилъ и постановляетъ:

w Imieniu Nayiaśnieyszego
MIKOŁAJA I.
Cesarza Wszech Rossyi, Króla Polskiego,
etc. etc. etc.
Rada Administracyyna Królestwa,

W następstwie Postanowień swoich z dni: 17 (29) Grudnia 1835, 16 (28) Lipca 1837 r., i 15 (27) Kwietnia 1838 roku, i na zasadach w pierwszym przywiedzionych, na przełożenie Dyrektora Głównego Prezyduiącego w Kommissyi Rządowéy Przychodów i Skarbu, postanowiła co następuie:

Статья 1.

Ниже сего поименованныя лица, находящіяся нынѣ въ Царствѣ, или до воспослѣдованія Декрета о дарованіи амнистіи умершія, а именно:

1. Яценшій Буковскій, бывшій въ военной службѣ;

2. Романъ Чарномскій, бывшій въ военной службѣ;

3. Войцѣхъ Дзевицкій, бывшій въ военной службѣ;

4. Францъ Ящолдъ, архитекторъ города Любартова;

5. Петръ Крамаркевичь, бывшій въ военной службѣ;

6. Антонъ Модлинскій, бывшій въ военной службѣ;

7. Иполитъ Назаревичь, исправлявшій должность Военнаго комиссара;

8. Иванъ Ольшевскій, бывшій у-

Artykuł 1.

Niżéy wymienione osoby, obecnie znayduiące się w kraiu, lub zmarłe przed Dekretem amnestyi, iako to:

1. Bukowski Jacenty, były woyskowy;

2. Czarnomski Roman, były woyskowy;

3. Dziewicki Woyciech, były woyskowy;

4. Jaszczolt Franciszek, architekt miasta Lubartowa.

5. Kramarkiewicz Piotr, były woyskowy;

6. Modliński Antoni, były woyskowy;

7. Nazarewicz Hippolit, pełniący niegdy obowiązki Kommissarza woiennego;

8. Olszewski Jan, b. uczeń Kró-

ченикомъ Варшавскаго Университета;

9. Игнатій Ставярскій, бывшій въ военной службѣ;

исключаются изъ общаго списка лицъ, въ Постановленіяхъ Совѣта отъ 28 Іюня (10 Іюля), 17 (29) Декабря 1835, 16(28) Іюля 1837, и 18 (30) Ноября 1838 года поименованныхъ, и конфискація принадлежащаго имъ имущества, со всѣми ея послѣдствіями, симъ отмѣняется.

Статья 2.

Исполненіе настоящаго Постановленія, которое должно быть объявлено въ публичныхъ Вѣдомостяхъ и внесено въ Дневникъ Законовъ, возлагается на Правительственныя Комисія: Юстиціи, и Финансовъ, по принадлежности.

lewsko-Warszawskiego Alexandrowskiego Uniwersytetu;

9. Stawiarski Ignacy, były woyskowy;

maią bydź wykreślone z list imiennych, przy Postanowieniu z dnia 28 Czerwca (10 Lipca), 11 (29) Grudnia 1835, 16 (28) Lipca 1837, 18 (30) Listopada 1838 r. zamieszczonych, i konfiskata ich maiątków, ze wszystkiemi skutkami, cofniętą.

Artykuł 2.

Wykonanie niniejszego Postanowienia, które przez pisma publiczne ma bydź ogłoszone i w Dzienniku Praw umieszczone, Kommissyom Rządowym: Sprawiedliwości, oraz Przychodów i Skarbu, w czém do któréy należy, poleca.

Działo się w Warszawie, na posiedzeniu Rady Administracyynéy, dnia 4 (16) Lipca 1839 r.

(podpisano) Namiestnik Generał-Feldmarszałek, *Xiążę Warszawski.*

Dyrektor Główny, Prezyduiący w Kommissyi Rządowéy Przychodów i Skarbu
(podpisano) *Fuhrmann.*

Sekretarz Stanu
(podpisano) J. *Tymowski.*

Zgodno z Oryginałem:
Sekretarz Stanu
(podpisano) J. *Tymowski.*

Zgodno z Wypisem:
Dyrektor Główny, Prezyduiący w Kommissyi Rządowéy Sprawiedliwości
Kossecki.
Sekretarz Jeneralny
J. Karnicki.

Dzień ogłoszenia 11 Września 1839 roku.

Именемъ Его Величества

НИКОЛАЯ I-го

Императора Всероссійскаго, Царя Польскаго,

и проч., и проч., и проч.

Совѣтъ Управленія,

На основаніи состоявшихся, 28 Іюня (10 Іюля), $\frac{17}{29}$ Декабря 1835, $\frac{10}{22}$ Іюля 1836, $\frac{16}{28}$ Іюля 1837, $\frac{13}{27}$ Апрѣля и $\frac{18}{30}$ Ноября 1838 года, Постановленій и изложенныхъ въ первомъ изъ нихъ правилъ, по представленію Главнаго Директора Предсѣдательствующаго

w Imieniu Nayiaśnieyszego

MIKOŁAJA I.

Cesarza Wszech Rossyi, Króla Polskiego,

etc. etc. etc.

Rada Administracyyna Królestwa,

W następstwie Postanowień swoich z dnia 28 Czerwca (10 Lipca), $\frac{17}{29}$ Grudnia 1835 r., $\frac{10}{22}$ Lipca 1836 r., $\frac{16}{28}$ Lipca 1837 r., $\frac{13}{27}$ Kwietnia i $\frac{18}{30}$ Listopada 1838 r., i na zasadach w pierwszém przywiedzionych, na przełożenie Dyrektora Głównego Prezyduiącego w

въ Правительственной Коммисіи Финансовъ и Казначейства, постановилъ и постановляетъ:

Статья 1.

Невоспользовавшихся всепрощеніемъ, удалившихся за границу и въ Царствѣ Польскомъ по послѣднимъ розысканіямъ неоказавшихся, а именно:

1. Осипа Бурскаго, бывшаго въ военной службѣ;

2. Антона Билевскаго, бывшаго въ военной службѣ;

3. Дзевицкаго, бывшаго въ военной службѣ;

4. Антона Городынскаго, бывшаго арендаторомъ имѣнія Вильчковице, въ Сандомирской Губерніи;

Kommissyi Rządowéy Przychodów i Skarbu, postanowiła co następuie:

Artykuł 1.

Osoby niekorzystaiące z amnestyi i za granicę zbiegłe, których nieobecność w kraiu świeżo wyśledzoną została, a mianowicie:

1. Burski Józef, były woyskowy;

2. Bilewski Antoni, były woyskowy;

3. Dziewicki, były woyskowy;

4. Horodyński Antoni, były dzierżawca dóbr Wilczkowic, w Gubernii Sandomierskiéy;

5. Станислава Кунана, профессора бывшаго Варшавскаго Университета;

Бывшихъ въ военной службѣ:

6. Карла Курелля;
7. Поняпыцкаго;
8. Агашона Расѣвича;
9. Юліана Рембѣлинскаго;
10. Наполеона Рембѣлинскаго;
11. Войцѣха Райновича;
12. Антона Завадзкаго;
13. Эрнеста Жолтовскаго;
14. Осипа Гіацинта Закржевскаго,

имущества всякаго рода, какъ уже секвестрованныя, такъ и впредь могущія быть открытыми, подвергаются конфискаціи, на основаніи правилъ, въ Постановленіи отъ 12 Апрѣля 1835 года изложенныхъ.

5. Kunat Stanisław, były professor b. Uniwersytetu Warszawskiego;

6. Kurella Karol, b. woyskowy;
7. Poniatycki, były woyskowy;
8. Rasiewicz Agaton, b. woyskowy;
9. Rembieliński Julian, b. woysk.;
10. Rembieliński Napoleon, b. woy.;
11. Reynowicz Woyciech, b. woys.;
12. Zawadzki Antoni, b. woyskowy;
13. Żołtowski Ernest, b. woyskowy;
14. Zakrzewski Józef Hyacent, były woyskowy, — ulegają karze konfiskaty maiątków ich wszelkich, bądź iuż zasekwestrowanych, bądź następnie wykryć się ieszcze mogących, a to wedle prawideł, Postanowieniem z dnia 12 Kwietnia 1835 r. wskazanych.

Статья 2.

Право собственности на недвижимыя имѣнія, капиталы и ипотечныя обязательства, принадлежащія лицамъ, въ предъидущей статьѣ поименованнымъ, силою настоящаго Постановленія, должно быть переписано въ подлежащихъ ипотечныхъ книгахъ на имя казны.

Статья 3.

Исполненіе настоящаго Постановленія, которое должно быть объявлено въ публичныхъ Вѣдомостяхъ и внесено въ Дневникъ Законовъ, возлагается на Правительственныя Коммисіи: Юстиціи, и Финансовъ, по принадлежности.

Artykuł 2.

Tytuły własności dóbr nieruchomych, tudzież kapitałów i praw hypotekowanych, należących do osób w artykule poprzednim wymienionych, winny bydź, na mocy niniejszego Postanowienia, w właściwych księgach wieczystych na imię Skarbu Królestwa przepisane.

Artykuł 3.

Wykonanie niniejszego Postanowienia, które przez pisma publiczne ma bydź ogłoszone i w Dzienniku Praw umieszczone, Kommissyom Rządowym: Sprawiedliwości oraz Przychodów i Skarbu, w czém do którey należy, poleca.

Działo się w Warszawie, na posiedzeniu Rady Administracyynéy, dnia 4 (16) Lipca 1839 roku.

(podpisano) Namiestnik, Generał-Feldmarszałek *Xiążę Warszawski.*

Dyrektor Główny, Prezyduiący w Kommissyi Rządowéy Przychodów i Skarbu
(podpisano) *Fuhrman.*

Sekretarz Stanu
(podpisano) *J. Tymowski.*

Zgodno z Oryginałem:
Sekretarz Stanu
(podpisano) *J. Tymowski.*

Zgodno z Wypisem:
Dyrektor Główny, Prezyduiący w Kommissyi Rządowéy Sprawiedliwości
Kossecki.

Sekretarz Jeneralny
J. Karnicki.

Именемъ Его Величества

НИКОЛАЯ I-го

Императора Всероссійскаго, Царя Польскаго,

и проч., и проч., и проч.

Совѣтъ Управленія,

По представленію Правительственной Коммисіи Внутреннихъ Дѣлъ, постановилъ и постановляетъ:

Статья 1.

Для избѣжанія недостатка въ жизненныхъ припасахъ и усиленія до-

w Imieniu Nayiaśnieyszego

MIKOŁAJA I.

Cesarza Wszech Rossyi, Króla Polskiego

etc. etc. etc.

Rada Administracyyna Królestwa,

Na przedstawienie Kommissyi Rządowéy Spraw Wewnętrznych, postanowiła i stanowi:

Artykuł 1.

Dla zapobieżenia braku pierwszych potrzeb życia i pomnożenia docho-

ходовъ города Кѣльцъ, учреждается въ ономъ, кромѣ существующаго торга по вторникамъ, новый торгъ, имѣющій производиться въ пятницу всякую недѣлю.

Статья 2.

При производствѣ сего торга, должны быть соблюдаемы всѣ административно-полицейскія и казенныя учрежденія, какъ существующія, такъ и имѣющія въ послѣдствіи быть изданными.

Статья 3.

Исполненіе сего Постановленія и внесеніе онаго въ Дневникъ Законовъ, возлагается на Правительственную Коммисію Внутреннихъ Дѣлъ.

dów miasta Kielc, obok istnieiącego iuż w tém mieście targu w dnie Wtorkowe, zaprowadza się ieszcze targ nowy, maiący się odbywać każdego tygodnia w dnie Piątkowe.

Artykuł 2.

W odbywaniu się takowego targu, wszelkie przepisy administracyino-policyine i skarbowe, tak iuż istnieiące, iako też i w przyszłości wyiść mogące, zachowane bydź maią.

Artykuł 3.

Wykonanie ninieyszego Postanowienia, które w Dzienniku Praw ma bydź umieszczone, Kommissyi Rządowéy Spraw Wewnętrznych poleca się.

Działo się w Warszawie, na posiedzeniu Rady Administracyinéy dnia 18 (30) Lipca 1839 roku.

(podpisano) Namiestnik, Generał-Feldmarszałek *Xiążę Warszawski.*

Dyrektor Główny, Prezyduiący w Kommissyi Rządowéy Spraw Wewnętrznych, Duchownych i Oświecenia Publicznego,

(podpisano) *Szypow.*

Sekretarz Stanu

(podpisano) *J. Tymowski.*

Zgodno z Oryginałem:

Sekretarz Stanu

(podpisano) *J. Tymowski.*

Zgodno z Wypisem:

Dyrektor Główny, Prezyduiący w Kommissyi Rządowéy Sprawiedliwości, w zastępstwie:

Rzeczywisty Radca Stanu

Starynkewicz.

Sekretarz Jeneralny

J. Karnicki.

Dzień ogłoszenia dnia $\frac{10}{22}$ Września 1839 r.

Именемъ Его Величества
НИКОЛАЯ I-го
Императора Всероссійскаго, Царя Польскаго,
и проч., и проч., и проч.

Совѣтъ Управленія.

Совѣтъ Управленія, во исполненіе ВЫСОЧАЙШЕ утвержденнаго, въ 18-й (30) день Мая 1837 года, мнѣнія Государственнаго Совѣта Имперіи по Департаменту дѣлъ Царства Польскаго, опредѣляющаго правила, на основаніи коихъ жители сего края, непризнанные Дворянами, могутъ поступать въ Императорскую Военную службу, на правахъ вольноопредѣляющихся, постановилъ правила таковыя объявить во всеобщее свѣдѣніе.

w Imieniu Nayiaśnieyszego
MIKOŁAJA I.
Cesarza Wszech Rossyi, Króla Polskiego
etc. etc. etc.

Rada Administracyyna Królestwa.

Rada Administracyyna Królestwa, w wykonaniu Naywyżéy zatwierdzonéy, w dniu 18 (30) Maia 1837 roku, przez JEGO CESARSKO-KRÓLEWSKĄ MOŚĆ, opinii Rady Państwa w Departamencie do spraw Królestwa Polskiego, wskazuiącéy zasady, wedle których mieszkańcy Królestwa Polskiego, nieuznani za szlachtę, mogą się zaciągać do służby w woysku Cesarsko-Rossyyskiém, na prawach ochotników, postanowiła zasady takowe podać do powszechnéy wiadomości, iakoż niniejszém podaie.

Статья 1.

Въ Императорско-Россійскую Военную службу принимаемы будутъ изъ Царства Польскаго, на правахъ вольно-опредѣляющихся:

а) Сыновья унтеръ-офицеровъ б. Польскихъ Войскъ, получившихъ описпавку до мятежа съ Офицерскими чинами и невступившихъ въ службу во время мятежа;

б) Сыновья Поручиковъ и Подпоручиковъ б. Польскихъ Войскъ, непринимавшихъ участія въ мятежѣ;

в) Сыновья чиновниковъ, служившихъ до мятежа по бывшимъ въ Царствѣ Военнымъ Управленіямъ, но уволенныхъ изъ службы по случаю сокращенія штата, или упраздненія мѣстъ, которыя они занимали;

Artykuł 1.

Do służby w woysku Cesarsko-Rossyyskiém przyymowani będą z Królestwa, na prawach ochotników:

a) Synowie podofficerów byłego woyska Polskiego, dymissyonowanych przed rewolucyą w stopniu Officerskim i nie służących w czasie rokoszu;

b) Synowie Poruczników i Podporuczników byłego woyska Polskiego, niemaiących udziału w rokoszu;

c) Synowie Urzędników byłéy Administracyi woiennéy, uwolnionych ze służby z powodu zmnieyszenia etatów, lub zwinięcia posad, które zaymowali;

г) Сыновья Гражданскихъ чиновниковъ, кои не имѣли личнаго участія въ мятежѣ, но занимали мѣста, соотвѣтствующія 7-му, 8, 9 и 10-му разрядамъ, и уволены были, или умерли, до утвержденія, въ 11-й (23) день Мая 1836 года, расписанія разрядовъ гражданскихъ должностей;

д) Воспитанники б. Варшавскаго Александровскаго Университета, не изъ Дворянъ, получившіе до мятежа степень Доктора или Магистра, кои не принимали участія въ мятежѣ; равно воспитанники дополнительныхъ курсовъ, при Варшавской Гимназіи учрежденныхъ, а также ученики Гимназій, которые прошли всѣ 8 классовъ съ одобреніемъ училищнаго Начальства, съ тѣмъ

d) Synowie Urzędników cywilnych, uwolnionych ze służby, lub zmarłych, przed zatwierdzeniem w dniu 11 (23) Maia 1836 roku, klassyfikacyi urzędów cywilnych, którzy zaymowali posady w klassie 7, 8, 9 i 10-téy odpowiednie, a w rewolucyi osobistego nie mieli udziału;

e) Uczniowie byłego Alexandrowskiego Uniwersytetu, nie szlachta, którzy przed rewolucyą otrzymali stopień Doktora albo Magistra, nie mieli udziału w rokoszu, tudzież uczniowie kursów dodatkowych przy Gimnazyum Warszawskiém zaprowadzonych, oraz uczniowie tuteyszych Gimnazyów, którzy ukończyli 8 klass z pożytkiem i pochwałą Zwierzchności; wyłączaią się iednak od tego

однакоже, что правило сіе не можетъ относишься ни къ б. Воеводскимъ училищамъ, имѣвшимъ только 6 классовъ, и нынѣ уже несуществующимъ, ниже къ другимъ воспитательнымъ заведеніямъ, имѣющимъ менѣе 8 классовъ;

e) Сыновья такихъ лицъ, кои, по опредѣленіямъ б. Воеводскихъ Совѣтовъ, утвержденнымъ б. Сенатомъ Царства Польскаго, внесены были въ Дворянскія книги, но нынѣ не могутъ представить о своемъ происхожденіи доказательствъ, требуемыхъ 17-ю статьею новаго положенія о Дворянствѣ. Изъ нихъ, однако, тѣ только могутъ воспользоваться предоставляемымъ правомъ, коихъ отцы до мятежа

uczniowie byłych szkół Woiewódzkich, które się tylko składały z klass 6-ciu, tudzież uczniowie obecnych szkół, które nie liczą 8-miu klass;

f) Synowie takich osób, które w skutek uchwały byłych Rad Woiewódzkich, zatwierdzonéy przez były Senat Królestwa, zapisane zostały do ksiąg szlacheckich, obecnie iednak nie mogą złożyć dowodów rodu szlacheckiego, wymaganych artykułem 17-m nowego Dekretu Nayiaśnieyszego PANA o Szlachectwie; z pomiędzy tych iednakowoż przyięci zostaną do woyska na prawach ochotników, tacy tylko, których

внесены въ Дворянскія книги, съ разрѣшенія б. Сената, и которые доселѣ владѣютъ дѣйствительно недвижимыми земскими имѣніями; тѣ же, кои владѣютъ недвижимыми имуществами въ городахъ, изъ сего изъемлются.

ж) Сыновья лицъ, исправляющихъ, безъ жалованья и съ жалованьемъ, неотносящіяся до Государственной службы, а принадлежащія къ общественному въ Царствѣ, по разнымъ вѣдомствамъ, служенію, нижеслѣдующія обязанности, а именно:

Мирныхъ Судей, Реентовъ или Нотаріусовъ, Попечителей и Членовъ попечительныхъ о богоугодныхъ заведеніяхъ Совѣтовъ, Предсѣдателей и Членовъ по Управленіямъ Кре-

oycowie ieszcze przed rewolucyą zapisani zostali do ksiąg szlacheckich, za upoważnieniem byłego Senatu, i którzy dotąd posiadaią nieruchome własności ziemskie; wszakże ci, którzy w samych tylko miastach podobne własności posiadaią, od tego dobrodzieystwa są wyłączeni;

g) Synowie osób, niepobieraiących lub pobieraiących płacę, sprawuiących obowiązki, nieuważane za służbę rządową, przy różnych władzach i instytutach Królestwa, i koto:

Sędziów Pokoiu, Reientów lub Notaryuszów, Opiekunów i Członków Rad Opiekuńczych szpitalnych, Prezesów i Członków Władz Towarzystwa Kredytowego Ziemskiego, Ka-

дишнаго Земскаго Общества, каденціонныхъ Членовъ Дирекціи Спрахованаго Общества, Членовъ Коммисіи погашенія Государственаго долга, Членовъ отъ купечества въ Банкѣ, Судей Комерческаго Суда въ Варшавѣ, наконецъ Меценасовъ при Высшей Палатѣ Суда;

з) Сыновья лицъ, кои суть главы торговыхъ домовъ, производящихъ банкирскія заграничныя дѣла, или оптовую торговлю, и вообще купцевъ христіанскихъ исповѣданій, пользующихся складочнымъ правомъ, если они представятъ свидѣтельство Правительственной Комисіи Внутреннихъ и Духовныхъ дѣлъ и Народнаго Просвѣщенія, въ томъ, что отцы ихъ дѣйствительно занимались таковыми промыслами, покрайнѣй-

dencyynych Członków Dyrekcyi Towarzystwa Ogniowego, Członków Kommissyi umorzenia długów, Członków od stanu kupieckiego w Banku, Sędziów Trybunału Handlowego w Warszawie, nakoniec Mecenasów przy Naywyższym Sądzie;

h) Synowie naczelników domów handlowych, prowadzących interessa bankierskie za granicą, lub handel hurtowy, i w ogólności synowie kupców Chrześcian, maiących prawo remissowe czyli składowe, skoro złożą świadectwa od Kommisyi Rządowéy Spraw Wewnętrznych, Duchownych i Oświecenia Publicznego, że oycowie ich rzeczywiście prowadzili handel przynaymniéy lat 12-cie bez przerwy, i w tym czasie nie popełnili bankructwa i

мѣрѣ 12 лѣтъ сряду, и, въ теченіи сего времени, не впадали въ банкрошство и не дѣлали съ кредиторами такъ называемой добровольной сдѣлки;

і) Сыновья Священно-служителей Греко-Россійскаго Духовенства въ Царствѣ, на томъ-же основаніи, какъ въ Россіи;

и) Сыновья Священно-служителей Греко-Уніатскаго Духовенства въ Царствѣ, съ тѣмъ однако же, чтобы они, при прошеніяхъ объ опредѣленіи въ военную службу, представляли слѣдующіе документы:

1) свидѣтельство объ окончаніи курса наукъ въ Гимназіяхъ, или въ среднихъ отдѣленіяхъ Семинарій;

2) согласіе родителей на поступленіе ихъ въ военную службу;

3) метрическое свидѣтельство, и

nie wchodzili z wierzycielami w dobrowolne układy;

i) Synowie Duchownych Greko-Rossyyskich w Królestwie, na tych samych zasadach iak w Rossyi;

k) Synowie Duchownych Greko-Unickich, z warunkiem, ieśli przy podaniu o przyięcie ich do służby woyskowéy, złożą następuiące dowody:

1) świadectwo z ukończonych nauk w Gimnazyum, albo w średnim oddziale Seminaryi;

2) zezwolenie rodziców na weyście do woyska;

3) metrykę chrztu; i

4) свидѣтельство о томъ, что не были подвержены, за какія-либо преступленія, судебной отвѣтственности.

к) Сыновья Протестантскихъ Пасторовъ въ Царствѣ Польскомъ;

л) Иностранные дворяне, а равно ихъ сыновья, если докажутъ, что въ своемъ отечествѣ признаны они родовыми дворянами.

Статья 2.

Сыновья поименованныхъ въ предъидущей статьѣ лицъ, кои на правѣ вольноопредѣляющихся поступятъ въ военную службу, будутъ пользоваться въ оной тѣми преимуществами, кои въ Сводѣ Законовъ Военныхъ означены.

Статья 3.

На Правительственную Коммисію Внутреннихъ и Духовныхъ дѣлъ и Народнаго Просвѣщенія возлагается,

4) świadectwo, iż nie byli pociągani w drodze karnéy do odpowiedzialności sądowéy.

l) Synowie Pastorów protestanckich w Królestwie.

m) Cudzoziemcy, oraz ich synowie, ieśli udowodnią, iż w oyczyznie swoiéy uznani są za rodowitą szlachtę.

Artykuł 2.

Wszystkie osoby, w poprzednim artykule wyszczególnione, zaciągnąwszy się z ochoty do woyska, będą używać przywileiów, iakie w Zbiorze Praw woiennych są wskazane.

Artykuł 3.

Ogłoszenie tego Postanowienia, które także w Dzienniku Praw ma bydź zamieszczone, Kommissyi Rzą-

вышеизъясненныя ВЫСОЧАЙШЕ утвержденныя правила объявить установленнымъ порядкомъ, и сверхъ того настоящее Постановленіе имѣетъ быть внесено въ Дневникъ Законовъ.

dowéy Spraw Wewnętrznych, Duchownych i Oświecenia Publicznego poleca.

Działo się w Warszawie, dnia 11 (23) Lipca 1839 roku

(podpisano) Namiestnik, Generał-Feldmarszałek *Xiąże Warszawski.*

Dyrektor Główny, Prezyduiący w Kommissyi Rządowéy Spraw Wewnętrznych, Duchownych i Oświecenia Publicznego
(podpisano) *Szypow.*

Sekretarz Stanu
(podpisano) *J. Tymowski.*

Zgodno z Oryginałem:
Sekretarz Stanu
(podpisano) *J. Tymowski.*

Zgodno z Wypisem:
Dyrektor Główny, Prezyduiący w Kommissyi Rządowéy Sprawiedliwości, w zastępstwie: Rzeczywisty Radca Stanu
Starynkewicz.

Sekretarz Jeneralny
J. Karnicki.

Dzień ogłoszenia $\frac{18}{30}$ Września 1839 roku.

Именемъ Его Величества

НИКОЛАЯ I-го

Императора Всероссійскаго, Царя Польскаго,

и проч., и проч., и проч.

Совѣтъ Управленія,

По представленію Правительственной Коммисіи Внутреннихъ и Духовныхъ дѣлъ и Народнаго просвѣщенія, отъ 11 (23) Августа 1839 года, за № 3,138, Совѣтъ Управленія постановилъ и постановляетъ:

w Imieniu Nayiaśnieyszego

MIKOŁAJA I.

Cesarza Wszech Rossyi, Króla Polskiego,

etc. etc. etc.

Rada Administracyyna Królestwa,

Na przedstawienie Kommissyi Rządowéy Spraw Wewnętrznych, Duchownych i Oświecenia publicznego, z dnia 11 (23) Sierpnia 1839 roku Nr. 3,138, postanowiła i stanowi:

Статья 1.

Симъ даруется привилегія отставному чиновнику Петру Качиньскому, на введеніе въ Царство изобрѣтеннаго, механикомъ Гофманомъ въ Брюсселѣ, способа строить печи, камины и очаги, служащіе къ сбереженію матеріяла, употребляемаго для топки и къ очищенію воздуха, согласно образцу и по методѣ, изложенной въ представленномъ, въ Правительственную Коммисію Внутреннихъ и Духовныхъ дѣлъ и Народнаго просвѣщенія, объясненіи.

Статья 2.

Привилегія сія имѣетъ быть распространена на все Царство, и будетъ имѣть силу свою въ теченіи десяти лѣтъ.

Artykuł 1.

Udziela się ninieyszém przywiley, byłemu Urzędnikowi Piotrowi Kaczyńskiemu, na wprowadzenie do Królestwa Polskiego budowy kominów i pieców, podług sposobu, wynalezionego w Bruxelli przez Mechanika Hofman, a służącego do osczędzenia materyału opałowego i oczyszczenia powietrza, stosownie do rysunku i opisu, złożonych w Kommissyi Rządowéy Spraw Wewnętrznych, Duchownych i Oświecenia publicznego.

Artykuł 2.

Przywiley ten rozciąga się na całe Królestwo Polskie, i iest prawomocnym, w przeciągu lat dziesięciu.

Статья 3.

Привилегія сія не ручается ни за первенство, ни за доброту помянутаго сп соба.

Статья 4.

Получающій сію привилегію, обязанъ изобрѣтеніе свое привести въ дѣйствіе, въ теченіи трехъ мѣсяцевъ, и въ томъ представить, по принадлежности, предписанныя закономъ доказательства; въ противномъ же случаѣ, привилегія сія теряетъ силу свою.

Статья 5.

Вручение сей привилегіи изобрѣтателю, Совѣтъ Управленія поручаетъ Правительственной Коммисіи Внутреннихъ и Духовныхъ дѣлъ, и Народнаго просвѣщенія; внесеніе же

Artykuł 3.

Przywiley ten nie zaręcza ani za pierwszeństwo, ani za doskonałość wspomnionego wynalazku.

Artykuł 4.

Uzyskuiący list, obowiązanym ies wynalazek swóy wprowadzić w wykonanie w ciągu sześciu miesięcy, i złożyć na to przepisane dowody; w przeciwnym razie przywiley utraca siłę.

Artykuł 5.

Doręczenie niniejszego listu wynalazku, Rada Administracyyna, Kommissyi Rządowéy Spraw Wewnętrznych Duchownych i Oświecenia publicznego, zamieszczenie zaś w Dzienniku

оной въ Дневникъ Законовъ, Правительственной Коммисіи Юстиціи.

Praw, Kommissyi Rządowéy Sprawiedliwości poleca.

Działo się w Warszawie, na Posiedzeniu Rady Administracyynéy, dnia 11 (23) dnia 1839 r. Sierpnia

W nieobecności JO. Xięcia Namiestnika Królestwa, w zastępstwie, Członek Rady Administracyynéy, Prezyduiący
(podpisano) Generał-Adjutant *Rautenstrauch.*

Dyrektor Główny, Prezyduiący
w Kommissyi Rządowéy Spraw
Wewnętrznych, Duchownych i
Oświecenia Publicznego
(podpisano) *Szypow.*

Sekretarz Stanu
(podpisano) *J. Tymowski.*

Zgodno z Oryginałem:
Sekretarz Stanu
(podpisano) *J. Tymowski.*

Zgodno z Wypisem:
Dyrektor Główny, Prezyduiący w Kommissyi Rządowéy Sprawiedliwości
w zastępstwie: Rzeczywisty Radca Stanu
Starynkewicz.

Sekretarz Jeneralny
J. Karnicki.

Dzień ogłoszenia $\frac{24 \text{ Września}}{6 \text{ Października}}$ 1839 r.

Именемъ Его Величества

НИКОЛАЯ I-го

Императора Всероссійскаго, Царя Польскаго,

и проч., и проч., и проч.

Совѣтъ Управленія,

По представленію Правительственной Коммисіи Внутреннихъ и Духовныхъ дѣлъ и Народнаго Просвѣщенія о возникшемъ со стороны Правительственной Коммисіи Финансовъ и Казначейства вопросѣ: слѣдуетъ ли взымать дорожнограничную пошлину отъ фуръ съ сѣномъ, лѣсомъ и дровами, проходящихъ чрезъ особо учрежденные для нихъ

w Imieniu Nayiaśnieyszego

MIKOŁAJA I.

Cesarza Wszech Rossyi, Króla Polskiego,

etc. etc. etc.

Rada Administracyyna Królestwa,

Na przedstawienie Kommissyi Rządowéy Spraw Wewnętrznych, Duchownych i Oświecenia Publicznego, o uczynioném przez Kommissyę Skarbu zapytaniu: czy należy pobiérać nową opłatę drogową od fur z sianem, budulcem i drzewem przechodzących przez umyślnie ustanowione dla nich luki graniczne, i komu mianowicie pobór takowéy opłaty ma być powie-

на границѣ люки, и кому взыманіе сіе имѣетъ быть поручено, такъ какъ при сихъ не имѣется таможенныхъ сборщиковъ; усматривая, что по случаю сего недоумѣнія закрыты означенные люки, отъ чего пограничные жители Прусскіе и Польскіе поносятъ убытки; равно пріемля во вниманіе, что сборъ означенной пошлины порученъ таможеннымъ Начальствамъ, и тѣмъ самымъ предложено взыманіе оную только съ тѣхъ фуръ, кои проходятъ чрезъ таможенные пункты и что взыманіе сбора съ фуръ проходящихъ чрезъ люки не покрылъ бы издержекъ, потребныхъ на учрежденіе особыхъ при нихъ сборщиковъ, согласно мнѣнію Правительственныхъ Коммисій Внутреннихъ дѣлъ и Финансовъ, постановилъ и постановляетъ:

rzonym, gdyż przy lukach wspomnionych niema celnych strażników; przekonywaiąc się, że zamknięcie luk z powodu téy wątpliwości naraża na liczne straty mieszkańców granicznych Polskich i Pruskich; równ eż biorąc na uwagę, że gdy pobór wspomnionéy opłaty powierzony iest Władzom Celnym, przeto zamiarem było pobierać takową od tych tylko fur, które przechodzą przez punkta celne; że nadto pobór opłaty od fur, przechodzących przez luki w mowie będące, nie pokryłby wydatków na ustanowienie przy nich osobnych strażników, stosownie więc do wniosku Kommissyy Rządowych Spraw Wewnętrznych i Skarbu, postanowiła i stanowi:

Статья 1.

Закрытыя временно на границѣ люки, для провоза сѣна, лѣса и дровъ, принадлежащихъ пограничнымъ жителямъ Прусскимъ и Польскимъ, немедленно открыть.

Статья 2.

Проходящія чрезъ границу въ сихъ люкахъ фуры съ сѣномъ, лѣсомъ и дровами, кои не подлежатъ платежу таможенной пошлины, не подвергать равно платежу дорожней пограничной пошлины.

Статья 3.

Исполненіе сего Постановленія, которое имѣетъ быть помѣщено въ Дневникѣ Законовъ, поручается Правительственнымъ Коммисіямъ Внутреннихъ дѣлъ и Финансовъ, по принадлежности.

Artykuł 1.

Zamknięte tymczasowie luki graniczne, służące mieszkańcom Pruss i Królestwa, do przewożenia siana, budulcu i drzewa, niezwłocznie otworzyć.

Artykuł 2.

Fury z sianem, budulcem i drzewem, które, przechodząc przez luki graniczne, nie opłacają cła, uwalniaią się również od uiszczania nowoustanowionéy opłaty drogowéy.

Artykuł 3.

Wykonanie niniejszego Postanowienia, które ma bydź zamieszczone w Dzienniku Praw, powierza się Kommisyom Rządowym: Spraw Wewnętrznych, i Skarbu, w czém do któréy należy.

Działo się w Warszawie, na posiedzeniu Rady Administracyynéy, dnia 11 (23) Sierpnia 1839 r.

W nieobecności JO. Xięcia Namiestnika Królestwa, w zastępstwie, Członek Rady Administracyynéy, Prezyduiący
(podpisano) General-Adjutant *Rautenstrauch.*

Dyrektor Główny, Prezyduiący w Kommissyi Rządowéy Spraw Wewnętrznych, Duchownych i Oświecenia Publicznego
(podpisano) *Szypow.*

Sekretarz Stanu
(podpisano) *J. Tymowski.*

Zgodno z Oryginałem:
Sekretarz Stanu, w zastępstwie:
Pod Sekretarz Stanu przy Radzie Administracyynéy
(podpisano) *T. Le Brun.*

Zgodno z Wypisem:
Dyrektor Główny, Prezyduiący w Kommissyi Rządowéy Sprawiedliwości
Kossecki.

Sekretarz Jeneralny
J. Karnicki.

Dzień ogłoszenia $\frac{3}{14}$ Października 1839 r.

Именемъ Его Величества

НИКОЛАЯ I-го

Императора Всероссійскаго, Царя

Польскаго,

и проч., и проч., и проч.

Совѣтъ Управленія,

На основаніи состоявшихся 17 (29) Декабря 1835, 16 (28) Іюля 1837, и 15 (27) Апрѣля 1838, и 4 (16) Іюля 1839 года Постановленій и изложенныхъ въ первомъ изъ нихъ правилъ, по предсставленію Главнаго Директора Предсѣдательствующаго въ Правительственной Коммисіи Финансовъ, постановилъ и постановляетъ:

w Imieniu Nayiaśnieyszego

MIKOŁAJA I.

Cesarza Wszech Rossyi, Króla Polskiego,

etc. etc. etc.

Rada Administracyyna Królestwa,

W następstwie postanowień swoich z dnia 17 (29) Grudnia 1835 roku, 16 (28) Lipca 1837 r. 15 (27) Kwietnia 1838 i 4 (16) Lipca 1839 r. i zasadach w pierwszym przywiedzionych, na przełożenie Dyrektora Głównego Prezyduią ego w Kommissyi Rządowéy Przychodów i Skarbu, postanowiła co następuie:

Статья 1.

Ниже сего поименованныя лица, которыя не подлежаще состоять по спискамъ въ числѣ лицъ, невоспользовавшихся амнистіею, а именно,

Бывшіе въ военной службѣ:

1. Эдуардъ Буковецкій;
2. Яковъ Радзивиловичь;
3. Максимиліанъ Веліовейскій,

исключаются изъ общаго списка лицъ, въ Постановленіи Совѣта отъ 28 Іюня (10) Іюля 1835 года поименованныхъ, и конфискація принадлежащаго имъ имущества, со всѣми ея послѣдствіями, симъ отмѣняется.

Статья 2.

Исполненіе настоящаго Постановленія, которое должно быть объявлено въ публичныхъ Вѣдомостяхъ

Artykuł 1.

Niżéy wymienione osoby, niewłaściwie umieszczone w rzędzie osób z amnestyi niekorzystaiących, iako to:

byli woyskowi:

1. Bukowiecki Edward,
2. Radziwiłłowicz Jakób,
3. Wielowieyski Maxymilian,

maią bydź wykreślone z listy imienney, przy Postanowieniu z dnia 28 Czerwca (10) Lipca 1835 roku zamieszczoney, i konfiskata ich maiątków ze wszystkiemi skutkami, cofniętą.

Artykuł 2.

Wykonanie niniejszego Postanowienia, które przez pisma publiczne ma bydź ogłoszone i w Dzienniku

и внесено въ Дневникъ Законовъ, возлагается на Правительственныя Коммиссіи Юстиціи и Финансовъ, по принадлежности.

Praw umieszczone, Kommissyom Rządowym, Sprawiedliwości: oraz Przychodów i Skarbu, w czém do którey należy, poleca.

Działo się w Warszawie, na posiedzeniu Rady Administracyynéy, dnia 19 (31) Sierpnia 1839 roku.

W nieobecności JO. Xięcia Namiestnika Królestwa, w zastępstwie, Członek Rady Administracyynéy, Prezyduiący

(podpisano) Generał-Adjutant *Rautenstrauch.*

Dyrektor Główny, Prezyduiący w Kommissyi Rządowéy Przychodów i Skarbu

(podpisano) *Fuhrmann.*

Sekretarz Stanu

(podpisano) *J Tymowski.*

Zgodno z Oryginałem

Sekretarz Stanu, w zastępstwie:

Pod-Sekretarz Stanu przy Radzie Administracyynéy

(podpisano) *T. Le Brun.*

Zgodno z Wypisem:

Dyrektor Główny, Prezyduiący w Kommissyi Rządowéy Sprawiedliwości

Kossecki.

Sekretarz Jeneralny

J. Karnicki.

Dzień ogłoszenia $\frac{2}{14}$ Października 1839 roku.

Именемъ Его Величества

НИКОЛАЯ I-го

Императора Всероссійскаго, Царя Польскаго,

и проч., и проч., и проч.

Совѣтъ Управленія,

По неимѣнію въ Царствѣ Польскомъ закона, воспрещающаго переливъ здѣшней монеты, уменьшающій количество состоящихъ въ обращеніи денегъ; признавъ нужнымъ прекратить таковое злоупотребленіе, со-

W Imieniu Nayiaśnieyszego

MIKOŁAJA I.

Cesarza Wszech Rossyi, Króla Polskiego

etc. etc. etc.

Rada Administracyyna Królestwa

Zważywszy, że niemasz w Królestwie przepisu, zabraniaiącego przetapiania monety kraiowéy, które zmnieyszać może ilość pieniędzy, w obiegu będącą; chcąc przeto nadużyciu temu zapobiedz i zastosować się w téy mie-

гласно съ существующими на сей предметъ Постановленіями въ Имперіи, Совѣтъ Управленія, по представленію Правительственной Коммисіи Финансовъ, постановилъ и постановляетъ слѣдующее:

Статья 1.

Исключая биллона, мѣдной Польской монеты, мѣдной Россійской новаго чекана и плашиновой, переливъ всякой другой Россійской и Польской монеты запрещается, подъ опасеніемъ наказанія, за поддѣлку монетъ Кодексомъ опредѣленнаго.

Статья 2.

Выполненіе сего Постановленія, которое должно быть внесено въ Дневникъ Законовъ, возлагается на

rze do praw, w Cesarstwie obowiązuiących, na przedstawienie Kommissyi Rządowéy Przychodów i Skarbu, Rada Administracyyna postanowiła, co następuie:

Artykuł 1.

Wyiąwszy billon, monetę miedzianą Królestwa, tudzież miedzianą Cesarstwa, na nową stopę bitą, i monetę platynową, zakazuie się przetapiania wszelkiéy innéy monety Rossyiskiéy i Polskiéy, pod karą, za przestępstwo fałszowania monet, Kodexem karnym oznaczoną.

Artykuł 2.

Wykonanie tego Postanowienia, które w Dzienniku Praw umieszczone być ma, Kommissyom Rządowym:

Правительственныя Коммисіи, Юстиціи и Финансовъ, по принадлежности.

Sprawiedliwości, tudzież Przychodów i Skarbu, w czém do którey należy, poleca się.

Działo się w Warszawie, na posiedzeniu Rady Administracyynéy, dnia 19 (31) Sierpnia 1839 roku.

W nieobecności J. O. Xięcia Namiestnika Królestwa, w zastępstwie: Członek Rady Administracyynéy, Prezyduiący
(podpisano) Generał Adjutant *Rautenstrauch.*

Dyrektor Główny, Prezyduiący w Kommissyi Rządowéy Przychodów i Skarbu
(podpisano) *Fuhrmann.*

Sekretarz Stanu
(podpisano) *J. Tymowski.*

Zgodno z Oryginałem:
Sekretarz Stanu
w zastępstwie: Pod-Sekretarz Stanu
przy Radzie Administracyynéy
(podpisano) *T. Le Brun.*

Zgodno z Wypisem:
Dyrektor Główny, Prezyduiący w Kommissyi Rządowéy Sprawiedliwości
Kossecki.

Sekretarz Jeneralny
J. Karnicki.

Dzień ogłoszenia $\frac{19}{31}$ Października 1839 r.

Именемъ Его Величества
НИКОЛАЯ I-го
Императора Всероссійскаго, Царя Польскаго,
и проч., и проч., и проч.

Совѣтъ Управленія.

Для предостереженія публики отъ подлоговъ, при покупкѣ обращающихся въ продажѣ разнаго рода издѣлій, изъ металлическихъ сосставныхъ сплавовъ (композицій) желтыхъ и бѣлыхъ, похожихъ по наружному виду на золото и серебро, и для удобности надзора за фабриками и мастерами, симъ дѣломъ за-

W Imieniu Nayiaśnieyszego
MIKOŁAJA I.
Cesarza Wszech Rossyi, Króla Polskiego
etc. etc. etc.

Rada Administracyyna Królestwa.

W zamiarze osłonienia publiczności od podstępów, iakie dziać się mogą przy sprzedaży i kupnie różnego rodzaiu wyrobów z kompozycyi kruszcowych żółtych i białych, z pozoru do złota i srébra podobnych; tudzież dla ułatwienia nadzoru nad zakładami i rzemieślnikami; rzeczone przedmioty wyrabiaiącemi, zapatrzy-

нимающимся, по соображеніи съ правилами, приняшыми по сему предмешу въ Имперіи, и съ Инсшрукціею 7 Марша 1823 года, сущесшвующею въ Царсшвѣ Польскомъ, Совѣшъ Управленія, въ слѣдсшвіе предсшавленія Правишельсшвенной Коммисіи Внушреннихъ и Духовныхъ дѣлъ и Народнаго Просвѣщенія, посшановилъ и посшановляешъ слѣдующее:

Сшашья 1.

Фабрики и масшера, нынѣ занимающіеся пригошовленіемъ особаго рода изобрѣшеній меша.лическихъ сплавовъ (композицій), желшыхъ и бѣлыхъ, похожихъ по наружному виду на золошо и серебро, и выдѣлывающіе изъ оныхъ разныя вещи, а равно шѣ, кои впредь симъ дѣломъ занимашься пожелаюшъ, дол-

wszy się oraz na przepisy w téy mierze w Cesarstwie obowiązuiące, iako też przy uwadze na Instrukcyą z dnia 7 Marca 1823 roku o cechowaniu wyrobów w Królestwie istnieiącą, na przedstawienie Kommissyi Rządowéy Spraw Wewnętrznych, Duchownych i Oświecenia Publicznego, Rada Administracyyna postanowiła i stanowi co następuie:

Artykuł 1.

Fabryki i poiedyńczy rzemieślnicy zaymuiący się wyrabianiem wszelkiego rodzaiu przedmiotów z kompozycyi czyli mieszaniny różnych kruszców, do złota i srebra podobnych, tak ci, którzy się tém obecnie zatrudniaią, iak i ci, którzy na przyszłość podobnemu sposobowi zarobkowania oddać się zechcą, powinni otrzymać

жны получить опѣ подлежащаго Муниципальнаго Правленія дозволительное на свои рабошы свидѣшельсшво, удосшовѣряющее о данномъ на шо дозволеніи.

Изъ сего исключаешся одна обыкновенная зеленая мѣдь и мешалл для колоколовъ.

Сшашья 2.

Муниципальныя Правленія, при выдачѣ каждый разъ шаковаго свидѣшельсшва, съ означеніемъ мѣсша пребыванія и имени фабрики или масшера, немедленно о шомъ доносишь будушъ, чрезъ Губернскія Правленія, Правишельсшвенной Коммиссіи Внушреннихъ дѣлъ, и бдишельно наблюдашь за дѣйсшвіями ихъ.

Сшашья 3.

Никшо, безъ полученія шаковаго

od właściwego Urzędu Municypalnego świadectwo, przekonywaiące o uzyskaném na to pozwoleniu.

Od obowiązku tego wyłącza się spiż czyli miedź zielona i kruszce na dzwony.

Artykuł 2.

Urzędy Municypalne, przy wydawaniu powyższego świadectwa, obowiązane są za każdym razem donieść o tém, za pośrednictwem Rządów Gubernialnych, Kommissyi Rządowéy Spraw Wewnętrznych, z oznaczeniem mieysca gdzie się fabryka znayduie, lub pobytu rzemieślnika, z wymienieniem ich nazwisk; same zaś czuwać powinny nad ścisłém doglądaniem działań onychże.

Artykuł 3.

Bez takiego świadectwa nikt nie ma

свидѣтельства, не въ правѣ заниматься выдѣлкою издѣлій, изъ помянутыхъ металлическихъ составныхъ сплавовъ, подъ опасеніемъ взысканія, какъ за подлогъ, по законамъ Царства.

Статья 4.

Какъ сіи сплавы бываютъ двоякаго рода, или въ слиткахъ или издѣліяхъ, то на тѣхъ и другихъ, фабрика или мастеръ непремѣнно налагаютъ или выпечатываютъ свое клеймо, согласно тому, какъ сіе предписано статьею 3^ю нынѣ существующей Инструкціи, выданной Правительственною Коммисіею Внутреннихъ дѣлъ, 7 Марта 1823 года относительно клейменія издѣлій; въ противномъ случаѣ, слитки или издѣлія сего рода, подвергаются конфискаціи въ пользу того, кто сіе злоупотребленіе откроетъ.

prawa zaymowania się wyrobami z pomienionych kompozycyi kruszcowych, pod karą za podstęp prawem kraiowém przepisaną.

Artykuł 4.

Ze względu, że kompozycye o których mowa, są dwojakiego rodzaiu, to iest: w sztabkach i wyrobach, przeto na iednych i drugich fabryka lub rzemieślnik, obowiązani są przykładać lub wytłaczać znak swóy fabryczny, iak to mieć chce artykuł 3 dotychczasowéy Instrukcyi, z dnia 7 Marca 1823 roku, względem oznaczenia wyrobów, przez Kommissyę Rządową Spraw Wewnętrznych wydanéy, bez którego na sprzedaż wystawione być nie mogą; a w razie przeciwnym sztabki i wyroby podlegaią konfiskacie, na korzyść wykrywaiącego nadużycie.

Статья 5.

Для опредѣлительнаго установленія сего клейма, предоставленнаго статьею 5-ю помянутой Инструкціи на выборъ фабрикантовъ, равно для отличія онаго отъ обыкновеннаго клейма пробирныхъ палашокъ, налагаемаго на золотыя и серебряныя вещи, должно быть выбиваемо клеймо на металлическихъ сосставныхъ сплавахъ, или круглое въ поперечникѣ (діаметрѣ) неменѣе шрехъ шестнадцатыхъ вершка, или 4.17 Польскихъ линій (8334 Французскихъ милиметровъ), или продолговатое, не короче одной четверти вершка, или 5.56 Польскихъ линій (11,112 Французскихъ милиметровъ), и заключать въ себѣ нѣсколько буквъ, означающихъ имя фабрики или мастера, мѣсто выдѣлки и годъ.

Artykuł 5.

Dla bliższego zaś oznaczenia takowego znaku, artykułem 5 pomienionéy Instrukcyi dotąd do wolności każdego fabrykanta zostawionego, tudzież dla odróżnienia tegoż od zwyczaynego znaku probierskiego, na przedmiotach złotych i srebrnych wytłaczanego, ma być przykładana na kompozycyach kruszcowych cecha, albo okrągła, średnicy niemnieyszéy nad $\frac{3}{16}$ werszka, czyli 4.17 linii polskich (8334 milim. francuzkich) albo podłużna, maiąca średnicę niekrótszą nad $\frac{1}{4}$ werszka czyli 5.56 linii polskich (11,112 milim. francuzkich) i zawierać w sobie kilka głosek, oznaczaiących nazwisko fabryki lub rzemieślnika, mieysce w którém fabrykat wyrabia się i rok.

Статья 6.

Оттискъ клеймъ избранныхъ, представляется мѣстному Начальству, при самомъ требованіи дозволительнаго на работы свидѣтельства, въ двухъ экземплярахъ, изъ коихъ одинъ, чрезъ подлежащія Губернскія Правленія, представляется въ Правительственную Коммисію Внутреннихъ дѣлъ, а другой остается въ Муниципальномъ Правленіи.

Кто шаковаго клейма не изберетъ и благовременно не представитъ, тотъ не имѣетъ права отправлять въ Россію свои издѣлія, какъ о томъ ясно постановлено относительно всѣхъ прочихъ предметовъ, въ статьѣ 3-й выше упомянутой Инструкціи.

Статья 7.

Фабрики и мастера, занимающіеся

Artykuł 6.

Wycisk obranych znaków przedstawiony być ma władzy mieyscowéy, zaraz przy podaniu o udzielenie świadectwa na pozwolenie wykonywania robót, w dwóch exemplarzach, z których ieden za pośrednictwem właściwego Rządu Gubernialnego przesyła się Kommissyi Rządowéy Spraw Wewnętrznych, a drugi pozostaie przy Urzędzie Municypalnym.

Nikt bez takowego obranego i wcześnie przedstawionego znaku, wyrobków do Rossyi nie będzie mógł wysyłać, iak to wyraźnie względem wszystkich innych przedmiotów artykułem 3 powyż namienionéy Instrukcyi zostało zastrzeżoném.

Artykuł 7.

Przedsiębiercy fabryk i rzemieślnicy

выдѣлкою вещей изъ сосшавныхъ мешаллическихъ сплавовъ, при перемѣнѣ мѣсша жишельсшва, обязаны чрезъ мѣсшное Начальсшво донесши о шомъ подлежащему Губернскому Правленію.

Равномѣрно возлагаешся на ихъ обязанносшь сшрого наблюдашь, чшобы рабошники ихъ не продавали подобныхъ мешаллическихъ слишковъ и неупошребляли ихъ на издѣлія шайно и безъ вѣдома хозяевъ.

Сшашья 8.

Исполненіе насшоящаго Посшановленія, кошорое имѣешъ бышь внесено въ Дневникъ Законовъ, возлагаешся на Правишельсшвенную Коммисію Внушреннихъ и Духовныхъ дѣлъ и Народнаго Просвѣщенія.

trudniący się wyrobami z mieszaniny kruszcowéy, zmieniaiąc w kraiu siedlisko, za pośrednictwem władzy mieyscowéy, donieść o tém właściwemu Rządowi Gubernialnemu są obowiązani, jak równie ściśle przestrzegać, aby ludzie w ich zakładach pracuiący, sztabek podobnych lub wyrobionych z nich przedmiotów, potaiemnie bez wiedzy właściciela nie sprzedawali.

Artykuł 8.

Wykonanie ninieyszego Postanowienia, które w Dzienniku Praw ma być umieszczoném, Kommissyi Rządowéy Spraw Wewnętrznych, Duchownych i Oświecenia Publicznego poleca.

Działo się w Warszawie, na posiedzeniu Rady Administracyinéy dnia 8 (20) Sierpnia 1839 roku.

W nieobecności J. O. Xięcia Namiestnika Królestwa, w zastępstwie, Członek Rady Administracyinéy, Prezyduiący
(podpisano) Generał-Adjutant *Rautenstrauch.*

Dyrektor Główny, Prezyduiący w Kommissyi Rządowéy Spraw Wewnętrznych, Duchownych i Oświecenia Publicznego
(podpisano) *Szypow.*

Sekretarz Stanu
(podpisano) *J. Tymowski.*

Zgodno z Oryginałem:
w zastępstwie: Pod-Sekretarz Stanu
(podpisano) *T. Le Brun.*

Zgodno z Wypisem:
Dyrektor Główny, Prezyduiący w Kommissyi Rządowéy Sprawiedliwości
Kossecki.

Sekretarz Jeneralny
J. Karnicki.

Dzień ogłoszenia $\frac{27 \text{ Października}}{8 \text{ Listopada}}$ 1839 r.

Божіею Милостію

Мы НИКОЛАЙ I-й

Императоръ и Самодержецъ

Всероссійскій, Царь Польскій,

и проч., и проч., и проч.

Въ ознаменованіе особеннаго благоволенія НАШЕГО къ заслугамъ Дежурнаго Генерала Главнаго Морскаго Штаба Генералъ-Адъютанта Колза-

Wypis z Protokółu Sekretaryatu Stanu Królestwa Polskiego.

Z Bożéy Łaski

MY MIKOŁAY I.

Cesarz Wszech Rossyi, Król Polski,

etc. etc. etc.

Oceniaiąc ze szczególném NASZEM zadowoleniem zasługi Dyżurnego Generała Głównego Sztabu morskiego Generała Adjutanta Kołzakowa, nie-

кова, и Члена Генералъ-Аудиторіата Генералъ-Лейтенанта Полуектова, Постановили МЫ и Постановляемъ:

Статья 1.

Согласно утвержденному НАМИ 4 (16-го) Октября, 1835 года положенію, объ устройствѣ имѣній, поступающихъ въ частную собственность по пожалованію, Всемилостивѣйше Жалуемъ въ вѣчное и потомственное владѣніе, со всѣми правами и угодіями, коими пользуется Казна:

а) Первому, состоящее Калишской Губерніи, въ Велюнскомъ Обводѣ имѣніе Мержице;

б) Другому, состоящее Калишской Губерніи, въ Піотрковскомъ Обводѣ, имѣніе Лѣнчно.

mniéy Generała Leytnanta Połuektów, Członka Generalnego Audytoryatu, Postanowiliśmy i Stanowimy:

Artykuł 1.

Stosownie do zatwierdzonych przez NAS w dniu 4/16 Października 1835 r. przepisów o urządzeniu dóbr, które z mocy donacyi przechodzą na własność prywatną, Nadaiemy Naymiłościwiéy wiecznemi czasy na dziedzictwo, z takiemi prawami i użytkami, z iakiemi Skarb posiada:

a) Pierwszemu, dobra Mierzyce położone w Obwodzie Wieluńskim, Gubernii Kaliskiéy.

b) Drugiemu, dobra Łęczno, położone również w Gubernii Kaliskiéy, Obwodzie Piotrkowskim.

Каждому въ пространствѣ, соотвѣтствующемъ чистому годовому доходу въ пятнадцать тысячъ Польскихъ злотыхъ; указаніе же фольварковъ, селеній и прочихъ угодій и оброчныхъ статей, долженствующихъ войти въ составъ жалуемыхъ имѣній, равно какъ и опредѣленіе имъ границъ для уравненія оклада пожалованія, возлагается на Правительственную Коммисію Финансовъ и Казначейства.

Статья 2.

Вступая въ права полной собственности, владѣлецъ подвергается:

а) Ограниченіямъ сего права по актамъ, совершеннымъ крѣпостнымъ порядкомъ и внесеннымъ въ ипотечныя книги, и

Każde z nich oddane bydź maią w obszerności odpowiadaiącéy wysokości ozystego rocznego dochodu złotych polskich piętnaście tysięcy; wskazanie zaś folwarków, wsi i różnych użytków i przynależytości, które nadaiące się dobra składać maią, iak niemniéy oznaczenie ich granic, dla zapewnienia wysokości oznaczonego dochodu, porucza się Kommissyi Rządowéy Przychodów i Skarbu.

Artykuł 2.

Obdarowany wstępuiąc w prawa własności zupełnéy, podlega:

a) Ścieśnieniom, iakie z mocy akt, w formie prawem przepisanéy sporządzonych, do hypoteki wniesionemi zostały, i

б) Ограниченіямъ правъ и привилегій, коими въ теченіе послѣднихъ трехъ лѣтъ пользовались крестьяне и колонисты, хотябы и не были онѣ внесены въ ипотечныя книги.

Статья 3.

Владѣлецъ обязывается принять на себя долгъ Кредитному Земскому Обществу и платить причитающіеся проценты.

Статья 4.

Владѣлецъ обязывается нести, какъ на имѣніи лежащія, такъ и впредь Правительствомъ установиться могущія подати и повинности.

Статья 5.

Владѣлецъ обязанъ, подъ надзоромъ и опекою Правительства, у-

b) Ścieśnieniom z praw i przywileiów włościanom i kolonistom służących, które chociażby o nich wzmianki w hypotece nie było, maią moc, skoro w ostatnich trzech latach wykonywane były.

Artykuł 3.

Obdarowany winien przyiąć na siebie dług Towarzystwa Kredytowego Ziemskiego, i płacić od niego należne temuż procenta.

Artykuł 4.

Obdarowany winien ponosić, tak istnieiące, iak i na przyszłość ustanowić się mogące przez Rząd podatki i obowiązki.

Artykuł 5.

Obdarowany winien iest w przeciągu lat sześciu urządzić włościan osia-

строишь крестьянъ, въ пожалованномъ имѣніи водворенныхъ, въ теченіи шести лѣтъ, на основаніи утвержденнаго 4 (16-го) Октября 1835-го года Положенія объ устройствѣ имѣній, поступающихъ въ частную собственность по пожалованію.

Статья 6.

Буде бы, по уклоненію крестьянъ, или по другимъ, отъ владѣльца независящимъ причинамъ, предназначенное устройство не совершилось въ срокъ, предъидущею статьею опредѣленный, Правительство Царства доводитъ о томъ до НАШЕГО свѣдѣнія, испрашивая указа на продолженіе шаковаго срока; въ случаѣ же уклоненія самаго владѣльца, принимаетъ административныя мѣры къ устроенію крестьянъ на его счетъ.

dłych w dobrach mu nadanych, a to pod dozorem i opieką Rządu, na zasadzie przepisów, w dniu $\frac{4}{16}$ Października 1835 r. przez Nas zatwierdzonych, o urządzeniu dóbr, które z mocy donacyi na własność prywatną przechodzą.

Artykuł 6.

W przypadku, gdyby nakazane urządzenie włościan, w przepisanym powyższym artykułem czasie nie dało się wykonać, z powodu opierania się tychże, lub z innych niezawisłych od obdarowanego przyczyn, Rząd Królestwa powinien wypadek ten do wiadomości Naszéy ponieść i prosić o dozwolenie przedłużenia terminu; w razie zaś uchylania się samego obdarowanego, każe urządzić włościan w drodze administracyynéy, na koszt iego.

Статья 7.

Для охраненія жалуемыхъ имѣній отъ упадка чрезъ внезапное прекращеніе личныхъ крестьянскихъ повинностей, замѣнъ оныхъ на чиншъ, вещественныя повинности (оброк) и окупъ, хотябы крестьяне нынѣ же того пожелали, допускается не прежде, какъ по истеченіи помянутаго въ предъидущемъ пункшѣ шестилѣтняго срока, съ наблюденіемъ однакоже, чтобы тамъ, гдѣ по прежнему обычаю исправлялись крестьянскія работы болѣе трехъ дней въ недѣлю, уменьшены онѣ были до трехъ дней со двора, а не съ души; на остальное же количество вносимы были повинности деньгами.

Статья 8.

Перенесеніе и самая постройка крестьянскихъ домовъ, буде при устройствѣ крестьянъ окажется

Artykuł 7.

Dla ochronienia dóbr nadanych od upadku, przez nagłe zniesienie robocizny włościańskiéy, zamienienie takowéy na czynsz, osep i okup, chociażby włościanie natychmiast tego żądali, ma miéć mieysce nie wprzód, aż po upłynieniu lat sześciu, iak powyższy artykuł wskazuie, z tym warunkiem, aby, gdzie włościanie, podług dawnego zwyczaiu, więcéy iak dni trzy odrabiali na tydzień, robocizna podobna zmoderowaną została tylko do dni trzech z osady, a nie z duszy, a resztę powinności aby opłacali gotowizną.

Artykuł 8.

Przenoszenie i nowe wznoszenie budowl włościańskich, gdyby tego w skutek urządzenia było potrzeba, na-

сіе нужнымъ, лежитъ на обязанности владѣльца, который производя сіе на свой счетъ, въ правѣ требовать пособія со стороны крестьянъ, пѣшими рабочими и посшавкою подводъ.

Статья 9.

Издержки по размежеванію и устройству крестьянъ, лежатъ также на владѣльцѣ; а крестьяне обязаны дачею на сей конецъ рабочихъ и подводъ.

Статья 10.

Владѣлецъ и до устройства крестьянъ отнюдь не долженъ требовать съ нихъ повинностей, сверхъ положенныхъ по сдаточной описи (akt podawczy), а тѣмъ еще менѣе принужденныхъ наймовъ, безплатныхъ работъ и другихъ излишнихъ наредовъ.

stąpić powinno kosztem obdarowanego, który ma prawo żądać od włościan pomocy w robociznie pieszéy i sprzężaynéy.

Artykuł 9.

Koszta pomiaru i urządzenia włościan, należą także do obdarowanego; włościanie zaś obowiązani są dostarczyć mu do tego robocizny pieszéy i sprzężaynéy.

Artykuł 10.

Nim urządzenie włościan nastąpi, obdarowany, pod żadnym względem nie może od nich innych żądać obowiązków nad te, iakie mu aktem podawczym wskazane będą, a tém mniéy przymusowych naymów, darmoch i innych powinności wymuszanych.

Статья 11.

Наличное въ имѣніяхъ имущество, какъ то: экономическій скотъ, земледѣльческія и прочія орудія и снаряды, однимъ словомъ все, что принадлежитъ казнѣ, переходитъ въ собственность владѣльца, на основаніи 30-й статьи выше приведеннаго положенія; все же прочее, находящееся на участкахъ крестьянскихъ, равно и то, что имъ предоставлено въ пользованіе, или что они сами приобрѣли, какъ то рабочій и другой скотъ, земледѣльческія и хозяйственныя снаряды и орудія и прочее, считается собственностію крестьянъ.

Статья 12.

Состоящіе въ пожалованныхъ имѣніяхъ общественные хлѣбные магазины (magazyny kommunialne) и другое обществу крестьянъ принадлежащее

Artykuł 11.

Wszystko, co iest na gruncie dóbr, iako to: inwentarze żywe i martwe, słowem, co stanowi własność Skarbu, należy do obdarowanego, na zasadzie 30 artykułu przepisów wyżéy zacytowanych; wszystko zaś, co się znayduie na gruntach włościańskich, iak równie, co do użytku mieli sobie oddane, lub sami nabyli, iako to: inwentarze, sprzęty i na zynia rolnicze i gospodarskie i t. d., iest własnością włościan.

Artykuł 12.

Znayduiące się w dobrach, należących do donacyi, magazyny kommunijalne i inne własności gromadzkie, są od donacyi wyłączone, i iako wła-

имущество, какъ собственность третьяго лица, на которую пожалованіе не распространяется, поступаютъ во владѣніе и распоряженіе крестьянъ.

Статья 13.

Вносимыя крестьянами по содержанію 8-й и 24-й статей Положенія объ устройствѣ имѣній, поступающихъ въ частную собственность по пожалованію, окупныя деньги, поступаютъ въ пользу владѣльца по процентамъ съ оставшагося безсрочнымъ долгомъ капитала, составляя Государственную подать, передаются владѣльцами въ казну, въ видѣ кварты.

Статья 14.

Впредь до устройства крестьянъ, упомянутая въ предъидущемъ

sność trzeciego, właścicielom ich oddane bydź powinny.

Artykuł 13.

Kapitał pochodzący z okupu włościan, stosownie do 8 i 24 artykułów przepisów o urządzeniu dóbr, z mocy donacyi przechodzących na własność prywatną, iest własnością obdarowanego; procent zaś od pozostaiącego na wieczne czasy na gruncie kapitału, iako podatek publiczny, oddawany bydź ma przez obdarowanego do Skarbu, tytułem kwarty.

Artykuł 14.

Nim urządzenie włościan nastąpi, pomieniony w poprzedzaiącym artyku-

пунктѣ подать въ видѣ кварты, вносится въ казну по оцѣнкѣ повинностей, исправляемыхъ крестьянами въ настоящемъ положеніи и по изданнымъ Коммиссіею Финансовъ правиламъ.

Статья 15.

Владѣлецъ, сохраняя въ своей силѣ заключенные казною съ частными лицами на пожалованное имѣніе контракты, вступаетъ во всѣ права, казнѣ тѣми контрактами предоставленныя, и получая съ имѣнія арендный доходъ, пріемлетъ вмѣстѣ съ тѣмъ обязанности по упомянутымъ контрактамъ. Уничтоженіе подобныхъ контрактовъ не можетъ послѣдовать иначе, какъ посредствомъ Правительственной Коммисіи Финансовъ и Казначейства, сообразно срокамъ и условіямъ, въ контрактахъ опредѣленнымъ.

le podatek, tytułem kwarty, wpływać ma do Skarbu w stosunku wartości dotychczasowych włościańskich powinności i według zasad, przez Kommissyą Rządową Przychodów i Skarbu wskazać się maiących.

Artykuł 15.

O ile obdarowany w dobrach mu nadanych zachowa w swéy mocy kontrakty, zawarte przez Skarb z osobami prywatnemi, o tyle wchodzi we wszelkie prawa Skarbu, przez też kontrakty zapewnione, a pobieraiąc z dóbr dochód dzierżawny, przyimuie na siebie i obowiązki wspomnionych kontraktów. Rozwiązanie podobnych kontraktów nie może następować iak za pośrednictwem Kommissyi Rządowéy Przychodów i Skarbu, i nie może bydź żądane iak w terminach, podług warunków w kontraktach oznaczonych.

Статья 16.

Присвоенное пожалованному имѣнію право участія въ пользахъ и выгодахъ другихъ казенныхъ имѣній, равно какъ и право сихъ послѣднихъ, участвовать въ пользахъ и выгодахъ пожалованнаго имѣнія, отнынѣ на всегда уничтожается, съ возложеніемъ на владѣльца вознагражденія тѣхъ изъ крестьянъ пожалованнаго имѣнія, которые въ семъ отношеніи понесутъ какіе либо убытки.

Статья 17.

На случай неисправности владѣльца въ платежѣ возлагаемыхъ на него казною при пожалованіи имѣнія долговъ и другихъ уплатъ и повинностей, особо опредѣленныхъ, имѣніе поступаетъ въ казенную опеку до выплаты.

Artykuł 16.

Służebności z innych dóbr Rządowych, dla dóbr, które ninieyszém Nadaiemy, iak wzaiemnie służebności dóbr, donacyą stanowiących, dla dóbr innych rządowych, ustaią odtąd na zawsze; a ieśli włościanie nadanych dóbr poniosą na tém iakiekolwiek straty, do obdarowanego wynagrodzenie ich należéć będzie.

Artykuł 17.

W razie nieuiszczenia się obdarowanego w opłatach i innych należytościach i obowiązkach, przez Skarb na niego przy donacyi szczegółowo oznaczonych, dobra nadane wzięte będą w administracyą Rządową, na tak długo, dopóki uiszczenie nie nastąpi.

Статья 18.

Владѣлецъ ошнюдь не въ правѣ домогаться отъ казны пополненія доходовъ, прошиву принятаго за основаніе при пожалованіи оклада, хотябы оные уменьшились отъ разныхъ непредвидимыхъ случаевъ, и даже отъ послѣдствій предназначеннаго устройства крестьянъ; но предоставляется ему просить на общихъ правилахъ и въ извѣстныхъ случаяхъ льготъ и пособій (allewiacyi), наравнѣ съ прочими владѣльцами недвижимыхъ имѣній.

Статья 19.

Срокъ пожалованія считается съ 20-го Мая (1-го Іюня) 1839-го года; но вводъ во владѣніе назначается въ позже время 1841-го года,

Artykuł 18.

Obdarowany nie ma żadnego prawa żądać od Skarbu dopłaty niedobranych intrat, w stosunku ilości przy obdarowaniu za zasadę przyiętéy, chociażby nawet przez wypadki nieprzewidziane, a nawet skutkiem zamierzonego urządzenia włościan zmnieyszone zostały; lecz ma prawo, iak inni właściciele gruntowi, na mocy przepisów ogólnych i w pewnych wypadkach prosić o allewiacyą.

Artykuł 19.

Darowizna dóbr zaczyna się od dnia 20 Maia (1 Czerwca) 1839 roku, wprowadzenie zaś w possessyą dóbr będzie miało mieysce w téyże

до наступленія каковаго послѣдняго срока, казна удовлетворяетъ владѣльца, соразмѣрно окладу пожалованія, въ 1-й статьѣ опредѣленному, причитающимся ему арендным съ имѣнія доходомъ, по истеченіи каждыхъ шести мѣсяцевъ.

Статья 20.

При сдачѣ имѣнія владѣльцу, Комисія Финансовъ, на основаніи статьи 1-й настоящаго Декрета, преподастъ подробныя правила о распредѣленіи хозяйственныхъ и крестьянскихъ угодій, также лѣса на мѣстное продовольствіе и для приведенія въ извѣстность границъ и частей пожалованнаго имѣнія и обязанностей, на немъ лежащихъ. Составленный по силѣ сихъ правилъ сдаточный актъ, будетъ служить данною (dokument donacyi).

samey dacie dopiero w roku 1841, a nim to nastąpi, Skarb w stosunku wysokości czystego rocznego dochodu, artykułem 1 wskazanego, płacić będzie obdarowanemu należną intratę w ratach półrocznych z dołu.

Artykuł 20.

W duchu artykułu 1 ninieyszego Dekretu, przystępuiąc do oddania dóbr obdarowanemu, Kommissya Rządowa Przychodów i Skarbu wskaże szczegółowe zasady do uregulowania dogodności gospodarskich, tak folwarcznych, iako i włościańskich, niemniey przydzielenia lasu na potrzebę mieyscową i wskazania granic i części, składaiących dobra darowane, równie i obowiązków, które na nich ciążą. Akt podawczy, na mocy tych zasad spisany, będzie dokumentem donacyi.

Статья 21.

Коммисія Финансовъ уполномочиваешся допускашь, при шакомъ распредѣленіи, замѣну однихъ угодій и оброчныхъ спашей на другія, если бы сіе признано было нужнымъ и равно выгоднымъ для казны и для округленія имѣнія, и въ шакомъ случаѣ, удерживашь за казною спашьи въ замѣну денежныхъ доплашъ отъ владѣльца, буде бы шаковыя съ него причишались.

Статья 22.

Споры, возникшіе между владѣльцами и крестьянами, по случаю устройства, разбираюшся администраціоннымъ порядкомъ.

Статья 23.

Пожалованное имѣніе, переходя въ

Artykuł 21.

Gdyby przy takowém uregulowaniu zamiany iednych użytków i realności na drugie, uznano potrzebnemi i równie dogodnemi, tak dla Skarbu, iak i dla zaokrąglenia dóbr, Kommissya Rządowa Przychodów i Skarbu upoważnioną zostaie do ich wykonania, a w takim razie i do przyimowania, na rzecz Skarbu, części dóbr darowanych, w zamian za dopłaty, iakieby Skarbowi przypadały.

Artykuł 22.

Spory między obdarowanym a włościanami, z powodu urządzenia wynikłe, sądzone będą w drodze administracyinéy.

Artykuł 23.

Dobra nadane, przechodząc w ie-

цѣльномъ его состояніи отъ одного лица къ другому, по опредѣляемому ниже порядку наслѣдія, не можетъ быть ни въ какомъ случаѣ ни обременяемо (onerowane) новыми обязательствами, сверхъ возлагаемыхъ на оное при пожалованіи, ни закладываемо, и въ слѣдствіе того продаваемо, не только по собственной волѣ владѣльца, но даже по взысканіямъ казеннымъ и частнымъ, и ни какимъ образомъ отчуждаемо въ другое владѣніе:

a) Право наслѣдованія простирается только на законныхъ дѣтей, Греко-Россійскаго исповѣданія, въ линіи нисходящей, не подлежа ни въ какомъ случаѣ раздѣлу, но оставаясь всегда при старшемъ въ родѣ.

dnéy i nierozdzielnéy całości z rąk iednych do drugich, podług porządku sukcessyi niżéy opisanego, nie mogą bydź w żadnym przypadku ani onerowane nowemi zobowiązaniami nad te, iakie do tychże dóbr przy nadaniu przywiązane zostały, ani w zastaw puszczane, a następnie sprzedawane, nie tylko z woli samego właściciela, ale nawet za długi i pretensye, bądź Skarbowe, bądź prywatne, oraz w żaden sposób alienowane w obce ręce bydź nie maią.

a) Prawo brania spadku rozciąga się tylko do dzieci prawego łoża, wyznania Grecko-Rossyyskiego, w linii zstępnéy; w żadnym przypadku nie ulega podziałowi, i zawsze przechodzić będzie na naystarszego w rodzeństwie.

б) Ближайшее право наслѣдованія имѣютъ дѣти мужескаго пола.

в) Не устраняются, на тѣхъ же основаніяхъ, и дѣти женскаго пола, если сыновей или отъ нихъ потомства мужескаго пола не будетъ.

г) По пресѣченіи потомства въ прямой линіи, право наслѣдованія переходитъ, въ томъ же порядкѣ, на ближайшую боковую линію.

д) Если бы поколеніе вовсе прекратилось, въ такомъ случаѣ имѣніе признается выморочнымъ; и

е) Имѣніе обращается въ казну и тогда уже, когда бы не стало въ указанной линіи наслѣдника

b) Prawo brania spadku, maią naprzód dzieci płci męzkiéy.

c) Nie wyłączaią się wszakże, na tychże samych zasadach, dzieci płci żeńskiéy, w razie gdyby nie było synów, lub ich potomstwa płci męzkiéy.

d) Jeżeli nie ma potomstwa w linii prostéy, prawo brania spadku przechodzi tymże samym porządkiem na naybliższą linię kollateralną.

e) Gdyby pokolenie zupełnie wygasło, w takim razie dobra uznane będą za odumarłe, i

f) Dobra te przeydą na własność Skarbu publicznego i wówczas, kiedy nie będzie sukcessora w linii wska-

изъ потомственныхъ Россійскихъ дворянъ Греко-Россійскаго исповѣданія.

Статья 24.

Какъ на основаніи предъидущей статьи, переходъ наслѣдства, по пожалованнымъ имѣніямъ учреждается въ видѣ маіоратовъ, то для вящшаго обеспеченія правъ наслѣдниковъ, запрещается отдача сихъ имѣній въ аренду, на какой бы срокъ ни было, и заключенныя въ противность сего сдѣлки, признавать необязательными; почему, если бы владѣлецъ не могъ самъ управлять пожалованнымъ имѣніемъ, предоставляется ему имѣть своего управителя.

Статья 25.

Внесеніе сей воли Нашей въ Ипо-

zanéy ze stanu Rossyyskiéy szlachty rodowitéy, wyznania Grecko-Rossyyskiego.

Artykuł 24.

Gdy na zasadzie artykułu poprzedzaiącego, porządek brania sukcessyi w dobrach nadanych ustanawia się na wzór maiorátów, przeto dla tém większego zapewnienia praw sukcessorów, wydzierżawienie dóbr tychże na iakikolwiek bądź przeciąg czasu, iest wzbronioném, i wszelkie układy, wbrew ninieyszemu przepisowi zawarte, uznane będą za nieobowiązuiące, i dla tego, ieśliby posiadaiący dobra nie mógł sam niemi zarządzać, mocen iest mieć swego rządcę.

Artykuł 25.

Wniesienie ninieyszéy woli NA-

шечную книгу и переписаніе права собственности на имя жалуемаго лица, должно послѣдовать не прежде, какъ по исполненіи 20-й и 21-й статей сего Декрета.

Статья 26.

Издержки по совершенію дарственнаго акта, переписанію и передачѣ права собственности, гербовыя пошлины и другіе всякаго рода разходы, пополняются владѣльцемъ.

Статья 27.

Исполненіе сей воли Нашей, возлагается на Правительствующій Сенатъ Царства Польскаго и въ особенности на Правительственную Коммисію Финан-

orły. Spodnia strona krzyża całkiem złota, z białą, emaliową, okrągłą w środku tarczą, na któréy taż sama znayduie się cyfra SS. Nosi się on na morowéy wstędze ponsowéy, szerokości 1½ wierszka, z podwóynym, białym z obu stron brzegiem, przez ramię prawe, z gwiazdą, na lewéy stronie piersi.

Gwiazda srebrna, haftowana, o ośmiu promieniach; w środku iéy wielka, biała, okrągła tarcza, otoczona szeroką, zieloną opaską, z dwiema złotemi z obu stron obwódkami, z których wewnętrzna węższa, a zewnętrzna szersza, na opasce zieloney cztery laurowe, złote gałązki, związane pośrodku każdéy dwoma kwiatkami; w środku tarczy, w małym złotym okręgu, czer-

въ маломъ, золотомъ обручѣ, красными буквами, вензель Св. Станислава SS; а около обруча, въ бѣломъ полѣ, золотыми буквами, девизъ Ордена: *Praemiando incitat* (награждая, поощряетъ), раздѣленный вверху золотымъ же цвѣткомъ.

Вторая степень: имѣетъ два свои подраздѣленія:

1) Крестъ такого же вида, какой установленъ для первой степени, но меньшей величины, украшенный Императорскою короною, которыя и служитъ возвышеніемъ достоинства второй степени. Онъ носится на шеѣ, на такой же лентѣ, шириною въ 1 вершокъ.

2) Тотъ же крестъ, но безъ короны, носимый на такой же лентѣ, также на шеѣ.

Третьей степени: Такой же крестъ еще меньшей величины,

wonemi głoskami cyfra Św. Stanisława: SS.; a dokoła okręgu, w białém polu, złotemi głoskami, godło Orderu: *Praemiando incitat* (nagradzaiąc, zachęca), przedzielone u góry złotym także kwiatkiem.

Klassa druga, ma dwa podziały:

1) Krzyż tegoż kształtu, iaki ustanowiony iest dla klassy pierwszéy, ale tylko mnieyszy, ozdobiony koroną Cesarską, który służy za podwyższenie stopnia klassy drugiéy. Nosi się na szyi, na takiéyże wstążce, na 1 wierszek szerokiéy.

2) Tenże krzyż, lecz bez korony, noszący się na takiéyże wstążce, takoż na szyi.

Klassy trzeciéy: Takiż krzyż ieszcze mnieyszy, noszący się w dziur-

носимый въ шестницѣ мундира и фрака на такой же ленточкѣ, шириною въ 1 вершка.

§ 3.

Въ общемъ порядкѣ старшинства Россійскихъ Орденовъ, Орденъ Св. Станислава слѣдуетъ за Орденомъ Св. Анны; а потому, имѣющіе Орденъ Св. Станислава первой степени не носятъ ни звѣзды, ни ленты сего Ордена при Орденѣ Св. Анны первой степени; но для означенія младшаго Ордена, носятъ крестъ его, при старшемъ, на шеѣ, на ленточкѣ второй степени, Ордену присвоенной. Знаки же второй и третьей степеней Ордена Св. Станислава ни при какихъ другихъ Россійскихъ Орденахъ не снимаются.

§ 4.

Орденъ Св. Станислава празднуетъ ежегодно день учрежденія своего

ce od guzika munduru lub fraka, na takiéyże wstążce, szerokości ½ wierszka.

§ 3.

W ogólnym porządku starszeństwa Orderów Rossyiskich, Order Św. Stanisława idzie po Orderze Św. Anny; i dla tego, posiadaiący Order Św. Stanisława pierwszéy klassy nie noszą ani gwiazdy, ani wstęgi tegoż Orderu, przy Orderze Św. Anny pierwszéy klassy; lecz dla oznaczenia Orderu młodszego, noszą krzyż iego, przy starszym, na szyi, na wstążce drugiéy klassy Orderowi właściwéy. Znaki zaś drugiéy i trzeciéy klassy Orderu Św. Stanisława, przy żadnych innych Orderach Rossyiskich nie zdeymuią się.

§ 4.

Order Św. Stanisława, obchodzi corocznie dzień swoiego ustanowienia, 25

25 Апрѣля (7 Мая), который день назначается также и для пожалованія симъ Орденомъ третьей степени чрезъ Кавалерскую Думу.

§ 5.

Орденъ Св. Станислава имѣетъ особенныхъ Оффиціаловъ, какъ то: одного Церемоніймейстера, одного Секретаря и двоихъ Герольдовъ.

§ 6.

Оффиціалы Ордена опредѣляются по представленіямъ НАМЪ Канцлера Россійскихъ Императорскихъ и Царскихъ Орденовъ: Церемоніймейстеръ — изъ Церемоніймейстеровъ Двора Нашего, Секретарь — изъ классныхъ чиновниковъ Капитула Орденовъ, производящихъ дѣла объ Орденѣ Св. Станислава, а Герольды — по усмотрѣнію Канцлера Орденовъ.

Kwietnia (7 Maia), który to dzień iest także przeznaczony do nadawania tego Orderu klassy trzeciéy, przez Radę Kawalerską.

§ 5.

Order Św. Stanisława ma swoich osobnych Officyałów, iakoto: iednego Mistrza obrzędów, iednego Sekretarza i dwóch Heroldów.

§ 6.

Officyałowie mianowani są w skutek czynionych NAM przedstawień przez Kanclerza Cesarsko-Królewskich Orderów Rossyiskich: Mistrz obrzędów, z Mistrzów obrzędów Naszego Dworu, Sekretarz — z urzędników klassowych Kapituły Orderów, odrabiaiących czynności dotyczące Orderu Św. Stanisława, a Heroldowie — podług uznania Kanclerza Orderów.

§ 7.

Званія Церемоніймейстера и Герольдовъ Ордена, суть почетныя.

§ 8.

Оффиціалы Ордена Св. Станислава, для отличенія ихъ отъ пожалованныхъ симъ Орденомъ, носятъ особо установленный Оффиціальскій знакъ, состоящій изъ креста Ордена Св. Станислава, величиною нѣсколько менѣе назначеннаго для сего Ордена третьей степени, обведеннаго вокругъ двумя золотыми обручами съ вензелями между оными Св. Станислава.

Церемоніймейстеръ носитъ знакъ сей на шеѣ, на лентѣ, опредѣленной для второй степени Ордена; а Секретарь и Герольды — въ петлицѣ, на лентѣ третьей степени.

§ 7.

Urzędy Mistrza obrzędów i Heroldów Orderu, są honorowe.

§ 8.

Officyałowie Orderu Św. Stanisława, dla odróżnienia ich od posiadaiących tenże Order, noszą osobno ustanowiony znak Officyalski, składaiący się z krzyża Orderu Św. Stanisława, nieco mnieyszego od przepisanego dla tegoż Orderu klassy trzeciéy, opasanego naokoło dwiema obrączkami, z cyframi między niemi Św. Stanisława.

Mistrz obrzędów nosi ten znak na szyi, na wstążce, przeznaczonéy dla klassy drugiéy Orderu; a Sekretarz i Heroldowie — w dziurce od guzika, na wstążce klassy trzeciéy.

§ 9.

Званія Секретаря и Герольдовъ могутъ быть сохраняемы лицами, носящими оныя, до поступленія Секретаря въ 3-й, а Герольдовъ въ 4-й классъ Государственныхъ чиновъ; но достиженіи же сихъ классовъ, они отъ званій сихъ увольняются.

§ 10.

Вмѣстѣ съ увольненіемъ отъ званій Оффиціаловъ Ордена, прекращается и ношеніе присвоенныхъ симъ званіямъ Орденскихъ оффиціальскихъ знаковъ.

§ 11.

Всѣ дѣла объ Орденѣ Св. Станислава производятся въ Капитулѣ Россійскихъ Императорскихъ и Царскихъ Орденовъ, на основаніи его учрежденія и настоящаго Статута.

§ 9.

Urzędy Sekretarza i Herolów mogą pozostawać przy osobach, ie piastuiących, aż do weyścia Sekretarza do trzeciéy, a Heroldów, do czwartéy klassy urzędników Państwa; po doyściu zaś do tych klass, uwalniani są oni od takowych urzędów.

§ 10.

Wraz z uwolnieniem od urzędu Officyałów Orderu, przestaią oni nosić właściwe tym urzędom znaki Orderowe officyalskie.

§ 11.

Wszystkie czynności dotyczące Orderu Śgo Stanisława, odbywaią się w Kapitule Cesarsko-Królewskich Orderów Rossyiskich, na mocy iego ustanowienia i ninieyszego Statutu.

§ 12.

Орденъ Св. Станислава имѣетъ свою особенную печать.

ОТДѢЛЕНІЕ II.

О правѣ на награду Орденомъ Св. Станислава.

§ 13.

Право на награду Орденомъ Св. Станислава вообще, предоставляется всѣмъ тѣмъ изъ НАШИХЪ вѣрноподданныхъ Россійской Имперіи и Царства Польскаго, кто преуспѣяніемъ въ Христіанскихъ добродѣтеляхъ или отличною ревностію къ службѣ на поприщѣ военномъ, какъ на суши, такъ и на моряхъ, или гражданскомъ, или же и въ частной жизни, совершеніемъ какого либо подвига на пользу человѣчества или общества, или края, въ которыхъ жи-

§ 12.

Order Św. Stanisława ma swoię osobną pieczęć.

ROZDZIAŁ II.

O prawie do nagrody Orderem Św. Stanisława.

§ 13.

Prawo do nagrody Orderem Św. Stanisława w ogólności, maią wszyscy ci z pomiędzy NASZYCH wiernych poddanych Cesarstwa Rossyiskiego i Królestwa Polskiego, którzy odznaczaiąc się cnotą chrześciiańską, lub szczególną gorliwością w służbie, w zawodzie woyskowym, tak na lądzie, iak i na morzach, lub w zawodzie cywilnym, albo też w życiu prywatném, spełniwszy iakikolwiek czyn dla dobra ludzkości, społeczności, lub kraiu, gdzie mieszkaią, albo też dla całego

вешъ, или цѣлаго Россійскаго Государства, обращишъ на себя особенное НАШЕ вниманіе.

§ 14.

Право сіе распространяется равно какъ на Духовные чины Иностранныхъ Исповѣданій, такъ на всѣ чины Военные, Сухопутные и Морскіе, и Гражданскіе, на Дворянъ чиновныхъ и безчиновныхъ, на почетныхъ гражданъ и купцовъ, вообще служащихъ и неслужащихъ.

§ 15.

Орденомъ Св. Станислава могутъ быть награждаемы также и Иностранцы, когда кто изъ нихъ, оказавъ на дѣлѣ усердіе и доброхотство къ Россійской Имперіи, тѣмъ самымъ обратитъ на себя вниманіе и признательность НАШИ.

§ 16.

Награду Орденомъ Св. Станислава первой и второй степеней пред-

Państwa Rossyiskiego, zwrócą na siebie szczególną uwagę NASZĄ.

§ 14.

Prawo to rozciąga się zarówno tak na Duchownych wyznań obcych, iako i na wszystkich urzędników woyskowych, lądowych i morskich, oraz cywilnych, na szlachtę rangową i bezrangową, na obywateli honorowych i kupców, w ogólności zostaiących lub niezostaiących w służbie.

§ 15.

Orderem Św. Stanisława nagradzani także być mogą i cudzoziemcy, którzy okazawszy gorliwość i życzliwość dla Cesarstwa Rossyiskiego, tém samém zwrócą na siebie uwagę i wdzięczność NASZĘ.

§ 16.

Nagradzanie Orderem Św. Stanisława pierwszéy i drugiéy klassy Pozo-

оставляемъ МЫ Собственному НАШЕМУ усмотрѣнію.

§ 17.

Право на награду Орденомъ Св. Станислава третьей степени, кромѣ лицъ, достоинства которыхъ САМИМЪ НАМЪ будутъ извѣстны, пріобрѣтается однѣми только особенными заслугами.

Заслуги сіи суть слѣдующія:

1) Достойные примѣчанія подвиги человѣколюбія.

2) Пожертвованіе собственности, положившее основаніе устроенію Святыхъ церквей, госпиталей, училищъ или другихъ общеполезныхъ заведеній.

3) Учрежденіе значительныхъ и признанныхъ по опыту выгодными для края заводовъ, мануфактуръ и фабрикъ.

stawiamy własnemu NASZEMU uznaniu.

§ 17.

Prawo do nagrody Orderem Św. Stanisława trzeciéy klassy, oprócz osób, których zalety będą NAM SAMYM znane, nabywa się tylko przez szczególne zasługi.

Takowe zasługi są następuiące:

1) Godne uwagi czyny dla dobra ludzkości.

2) Ofiarowanie własności w celu wzniesienia świątyń, szpitali, szkół, lub innych, powszechnie użytecznych zakładów.

3) Zaprowadzenie znacznych i z doświadczenia za korzystne dla kraiu uznanych zakładów, rękodzielni i fabryk.

4) Неоспоримыя въ пользѣ открытія по земледѣлію, торговлѣ, наукамъ и искусствамъ.

5) Сочиненіе и изданіе въ свѣтъ книгъ, признанныхъ полезными для общества.

6) Отличное и полезное для края, но безвозмездное отправленіе какой либо общественной или другой должности.

7) Отличное исправленіе, сверхъ настоящей по службѣ должности, еще другой, высшей, вообще не менѣе года, хотя бы то было и въ разное время, безъ полученія однако же по сей послѣдней жалованья и безъ малѣйшаго упущенія по той и другой должности.

8) Приведеніе въ надлежащій порядокъ какой либо запущенной части съ сохраненіемъ совершенной испра-

4) Niezaprzeczonego użytku wynalazki w rolnictwie, handlu, naukach i sztukach.

5) Napisanie i wydanie na iaw dzieł, za pożyteczne dla społeczności uznanych.

6) Chlubne i użyteczne dla kraiu, lecz bezpłatne pełnienie iakiegokolwiek publicznego lub innego obowiązku.

7) Pełnienie z zaletą, prócz właściwego, ze służby wypływaiącego urzędu, ieszcze innego, wyższego, w ogólności nie mniéy iak rok, chociażby to było nie w iednym czasie, bez pobierania iednak za ten drugi urząd płacy, i bez naymnieyszego uchybienia w iednym i drugim urzędzie.

8) Doprowadzenie do należytego porządku iakiegokolwiek zaniedbanego wydziału, z utrzymaniem w zupełnym

вносши въ производсшвѣ вновь вступающихъ дѣлъ.

9) Неоднократное и успѣшное исполненіе порученій Начальсшва, шребовавшихъ особенныхъ способносшей или шрудовъ, или свѣдѣній, или опышносши по службѣ.

10) Точное и благоразумное исполненіе шакого порученія Начальсшва, которое могло сопряжено бышь съ опасносшями.

11) Успѣшное приведеніе въ дѣйсшвіе предприняшой Правишельсшвомъ какой либо новой мѣры по коюрой либо изъ часшей Государсшвеннаго управленія.

12) Употребленіе благоразумныхъ и дѣйсшвишельныхъ мѣръ къ предупрежденію или прекращенію какихъ либо безпорядковъ или несусшройсшвъ, могущихъ имѣшь вредныя послѣдсшвія.

porządku biegu nowo-przybywaiących interessów.

9) Nieiednokrotne i skuteczne wypełn anie poleceń Zwierzchności, wymagaiących szczególnych zdolności lub pracy, albo też wiadomości i doświadczenia w służbie.

10) Ścisłe i roztropne wypełnienie takiego zlecenia Zwierzchności, które połączone być mogło z niebezpieczeństwami.

11) Pomyślne przywiedzenie do skutku, przez Rząd przedsięwziętego iakiegokolwiek nowego środka, w iednéy z gałęzi administracyi Państwa.

12) Użycie roztropnych i skutecznych środków ku zapobieżeniu lub ukróceniu iakichbądź nieporządków, lub niestosowności, szkodliwe następstwa mieć mogących.

13) Обнаруженіе, при исполненіи порученія Начальства, какого либо важнаго, по непредвидѣннаго онымъ злоупотребленія, въ послѣдствіе самымъ дѣломъ доказаннаго.

14) Открытіе виновныхъ въ какомъ либо важномъ уголовномъ, но запутанномъ обстоятельствами дѣлѣ.

§ 18.

Кромѣ заслугъ, § 17 опредѣленныхъ, отличное прохожденіе со времени утвержденія въ классныхъ чинахъ службы въ установленномъ званіи домашняго учителя, можетъ, по удостоенію Начальства, награждаемо быть Орденомъ Св. Станислава третьей степени, на слѣдующемъ основаніи:

1) Если отличившійся происходитъ изъ родовыхъ дворянъ, то за пятьнадцать лѣтъ службы; если

13) Wykrycie, przy wypełnianiu polecenia Zwierzchności, iakiegoś ważnego lecz nieprzewidywanego przez nię nadużycia, późniéy w saméy istocie dowiedzionego.

14) Wykrycie winnych w iakiéykolwiek ważnéy, lecz zawikłanéy sprawie kryminalnéy.

§ 18.

Oprócz zasług w § 17 oznaczonych, pełnienie z zaletą od czasu otrzymania rangi, obowiązków nauczyciela domowego, może być, za uznaniem przez Zwierzchność, nagradzane Orderem Św. Stanisława klassy trzeciéy, na zasadzie następuiącéy:

1) Jeśli ten, który się odznaczył, pochodzi ze szlachty rodowitéy, to za lat piętnaście służby; ieśli pochodzi ze

онъ изъ личныхъ дворянъ, то за двадцать, а изъ прочихъ сословій — за двадцать пять лѣтъ.

2) Время внѣ дѣйствительнаго отправленія обязанностей, по званію домашняго учителя проведенное, изъ опредѣленныхъ въ 1-мъ пунктѣ сроковъ выслуги исключается.

3) Если отличившійся поступилъ въ званіе домашняго учителя изъ отставныхъ Военныхъ или Гражданскихъ чиновниковъ; то время срока къ пожалованію Орденомъ считается со дня вступленія въ сіе званіе.

§ 19.

Точнаго числа лицъ, могущихъ быть награжденными Орденомъ Св. Станислава, не опредѣляется; но жалуемы будутъ онымъ НАМИ всѣ тѣ, кто окажетъ себя того достойнымъ.

szlachty osobistéy, to za lat dwadzieścia, a pochodzący z innych stanów — za dwadzieścia pięć lat.

2) Czas przepędzony bez pełnienia obowiązków czynnych nauczyciela domowego, nie liczy się do przepisanych pierwszym punktem terminów wysługi.

3) Jeśli odznaczający się w pełnieniu obowiązków Nauczyciela domowego, wszedł do tychże po otrzymaniu dymissyi ze służby woyskowéy, lub cywilnéy, wówczas termin do otrzymania Orderu liczy się od dnia weyścia w też obowiązki.

§ 19.

Liczba osób mogących otrzymać w nagrodę Order Św. Stanisława, nie iest ograniczona, owszem otrzymywać go będą od NAS ci wszyscy, którzy nań zasłużą.

ОТДѢЛЕНІЕ III.

Порядокъ представленія и удостоенія къ Ордену Св. Станислава.

§ 20.

Представленія о наградѣ Орденомъ Св. Станислава восходящъ къ НАМЪ, о Россійскихъ подданныхъ, отъ Министровъ и Главноначальствующихъ отдѣльными частями Государственнаго Управленія, по вѣдомству каждаго; а о подданныхъ Польскихъ, отъ Министра, Статсъ-Секретаря Царства Польскаго, на основаніи общихъ правилъ о наградѣ Орденами.

§ 21.

О наградѣ Орденомъ Св. Станислава третьей степени на основаніи §§ 17 и 18 настоящаго Статута,

ROZDZIAŁ III.

Porządek przedstawiania i kwalifikacyi do Orderu Św. Stanisława.

§ 20.

Przedstawienia o nagrodzenie Orderem Św. Stanisława, maią być NAM czynione, co do poddanych Rossyiskich, przez Ministrów i Główno-zarządzaiących osobnemi gałęziami administracyi Państwa, każdego z iego Wydziału; zaś co do poddanych Polskich, przez Ministra Sekretarza Stanu Królestwa Polskiego, na zasadzie przepisów ogólnych o nagradzaniu Orderami.

§ 21.

Względem nagrodzenia Orderem Św. Stanisława klassy trzeciéy, na mocy §§ 17 i 18 ninieyszego Statutu, wszystkie

всѣ предсшавленія посшупающъ: по часшямъ Военно-сухопушной и Морской — въ Инспекшорскіе Департаменшы Военнаго и Морскаго Министерствъ; а по часшямъ Духовной Иносшранныхъ Исповѣданій и вообще Гражданской, о подданныхъ Россійскихъ, чрезъ Министровъ и Главноначальсшвующихъ, по вѣдомсшву каждаго, въ Правишельсшвующій Сенашъ по 1-му Департаменшу, кошорый, испросивъ предваришельно НАШЕ соизволеніе, препровождаешъ пошомъ предсшавленія сіи въ Капишулъ Россійскихъ Императорскихъ и Царскихъ Орденовъ, ежегодно къ 1 числу Марша мѣсяца.

§ 22.

Предсшавленія по вѣдомсшвамъ Министерствъ: Военнаго, Морскаго и Иносшранныхъ дѣлъ, и Оберъ-Про-

przedstawienia przechodzą: z Wydziałów Woyskowo-Lądowego i Morskiego — do Departamentów Inspektorskich Ministeryum Woyny i Morskiego; a z Wydziałów: Du hownego wyznań obcych i wogólności Cywilnego, co do poddanych Rossyiskich, przez Ministrów i Główno-zarządzających właściwych, do Rządzącego Senatu Departamentu, który, wyiednawszy wprzódy NASZE zezwolenie, o tsyłać ma następnie przedstawienia te do Kapituły Cesarsko-Królewskich Orderów Rossyiskich, corocznie na dzień 1 Marca.

§ 22.

Przedstawienia z Wydziałów Ministeryów Woyny, Morskiego i Spraw zagranicznych, tudzież Ober-Proku-

куроря Свящѣйшаго Синода; а шакже о подданныхъ Царсшва Польскаго, Духовнаго и Гражданскаго званій, съ соизволенія НАШЕГО, посшупаюшъ ошъ Управляющихъ шѣми Министерсшвами, ошъ Оберъ-Прокурора и ошъ Министра, Спашсъ-Секрешаря Царсшва Польскаго, къ назначенному сроку, прямо въ Капишулъ Орденовъ.

§ 23.

Всѣ предсшавленія о наградѣ Орденомъ Св. Спанислава на основаніи § 17 Спашуша, должны заключашь въ себѣ подробное описаніе подвиговъ, по которымъ Начальсшва признаюшъ кого либо досшойнымъ сей награды, съ шочнымъ удосшовѣреніемъ, что предсшавляемый не получилъ еще за описанный подвигъ никакого другаго награжденія. Кромѣ

rora Nayświętszego Synodu, iak równie co do poddanych Królestwa Polskiego, stanów: Duchownego i Cywilnego, za zezwoleniem NASZÉM przechodzą od zarządzaiących temi Ministerstwami, od Ober-Prokurora i od Ministra, Sekretarza Stanu Królestwa Polskiego, na termin oznaczony, wprost do Kapituły Orderów.

§ 23.

Wszystkie przedstawienia względem nagrody Orderem Śgo Stanisława, na mocy § 17 Statutu, powinny zawierać w sobie szczegółowy opis czynów, za które Zwierzchnictwa uznaią kogokolwiek być godnym téy nagrody, z dokładném zapewnieniem, że przedstawiany nie otrzymał ieszcze za opisany czyn żadnego innego wynagrodzenia. Prócz tego, do takowych przedsta-

шого, къ симъ предсшавленіямъ, равно какъ и къ шѣмъ, которыя, по § 18, дѣлаюшся о домашнихъ учишеляхъ, прилагаюшся послужные спи-ски каждаго изъ удосшоиваемыхъ.

§ 24.

Всякій изъ лицъ, означенныхъ въ § 14, имѣющій, по Спашушу, право на Орденъ Св. Спанислава пресшей спепени, можешъ просишь о наградѣ его онымъ; служащій — по Начальсшву; вышедшій въ оспшавку — шо Начальсшво, подъ вѣдѣніемъ кошораго опличіе совершено, а неслужащій и сосшоящій въ званіи почешнаго граждансшва или купеческомъ — мѣсшное Губернское Начальсшво, предсшавляя, оспшавный — выданный ему опъ Начальника или мѣсша послѣдняго служенія указъ объ оспшавкѣ или апшесшашъ и свидѣшельсшво

wień, równie i ko i do tych, które się podług § 18 czynią o nauczycielach domowych, dołą zają się stany służby każdego z kandydatów.

§ 24.

Każdy z maiących, podług § 14 Statu u, prawo do Orderu Św. Stanisława klassy trzeciéy, może zanosić prośbę o wynagrodzenie tymże Orderem; zostaiący w służbie, — do swéy Zwierzchności; dymissyonowany, — do téy władzy, pod zawiadywaniem któréy odznaczenie się nastąpiło; a niebędący w służbie, i należący do stanu obywateli honorowych lub kupców — do mieyscowéy Zwierzchności gubernialnéy, przedstawiaiąc, ieżeli iest w dymissyi — wydany sobie od Naczelnika lub Władzy, przy któréy ostatecznie w służbie zostawał, ukaz na dy-

Начальника Губерніи или Области о добропорядочномъ поведеніи своемъ во время отсутствія; неслужащій дворянинъ — удостовѣреніе о совершеніи подвига и свидѣтельство о поведеніи отъ мѣстнаго Уѣзднаго Предводителя Дворянства, подтвержденыя Губернскимъ или Областнымъ Предводителемъ; а почетный гражданинъ или купецъ — удостовѣреніе о совершеніи подвига отъ своего общества и свидѣтельство о поведеніи отъ мѣстной Полиціи.

§ 25.

Въ Царствѣ Польскомъ; удостовѣренія о совершеніи подвиговъ лицами, состоящими внѣ службы, и свидѣтельства о поведеніи ихъ выдаются отъ Правительственныхъ Коммиссій, по принадлежности.

missyą lub attestat i zaświadczenie Naczelnika Gubernii, albo Obwodu o dobréy swéy konduicie przez czas dymissyi; ieśli nie zostaie w służbie, a iest szlachcicem — dowód wykonania czynu, oraz świadectwo o konduicie od mieyscowego Marszałka powiatowego, zatwierdzone przez Marszałka gubernialnego lub obwodowego; ieśli zaś iest obywatelem honorowym lub kupcem — dowód o wykonaniu czynu, od swego zgromadzenia, tudzież świadectwo o konduicie, od Policyi mieyscowéy.

§ 25.

W Królestwie Polskiém, dowody o wykonaniu czynów przez osoby niebędące w służbie, tudzież świadectwa o ich konduicie, wydawać maią respective Kommissye Rządowe.

§ 26.

Прошенія о наградѣ Орденомъ Св. Станислава пишутся на простой бумагѣ.

§ 27.

Всѣ ближайшія и высшія Начальства, а также и Правительствующій Сенатъ, въ которыя просьбы и представленія о наградѣ Орденомъ Св. Станислава поступаютъ, обязаны входить въ подробное и строгое разсмотрѣніе сихъ просьбъ и представленій, и не прежде давать имъ дальнѣйшій ходъ, какъ, по точномъ удостовѣреніи, что подвигъ просителемъ или представляемымъ лицемъ дѣйствительно совершенъ и подъ правила Статута подходитъ.

§ 28.

Окончательное удостоеніе къ наградѣ Орденомъ Св. Станислава пре-

§ 26.

Prośby o nagrodę Orderem Św. Stanisława, piszą się na prostym papierze.

§ 27.

Wszystkie bliższe i wyższe Władze, iako też Senat Rządzący, do których prośby i przedstawienia o nagrodę Orderem Św. Stanisława są wnoszone, winny wchodzić w szczegółowe i ścisłe takowych prośb i przedstawień rozpoznanie, i nie pierwéy dalszy im bieg nadawać, aż po dokładném przekonaniu się, że proszący lub przedstawiany wykonał rzeczywiście czyn, i że takowy pod przepisy Statutu podciągnąć się daie.

§ 28.

Ostateczne kwalifikowanie do nagrody Orderem Św. Stanisława klas-

шьей степени возлагаемъ МЫ на особую Думу.

§ 29.

Дума составляется изъ двѣнадцати старшихъ кавалеровъ каждой степени Ордена Св. Станислава, въ С. Петербургѣ на лице находящихся, подъ предсѣдательствомъ старшаго кавалера первой степени Ордена.

§ 30.

Старшинство кавалеровъ считается со времени присоединенія Ордена Св. Станислава къ Россійскимъ Орденамъ, т. е. съ 17 (29) Ноября 1831 года.

§ 31.

Кавалерская Дума Ордена Св. Станислава имѣетъ ежегодное собраніе свое въ одномъ изъ Дворцовъ НА-

sy trzeciéy, Poruczamy osobnéy Radzie.

§ 29.

Rada składa się z dwunastu starszych kawalerów każdéy klassy Orderu Św. Stanisława, w Petersburgu znayduiących się, pod prezydencyą starszego kawalera Orderu klassy pierwszéy.

§ 30.

Starszeństwo kawalerów liczy się od czasu przyłączenia Orderu Św. Stanisława do Orderów Rossyiskich, to iest od 17 (29) Listopada 1831 r.

§ 31.

Rada Kawalerska Orderu Św. Stanisława odbywa coroczne posiedzenie w iednym z NASZYCH Pałaców, na

ШИХЪ, въ началѣ Апрѣля мѣсяца, по предварительномъ сношеніи Канцлера Орденовъ о мѣстѣ для ея засѣданій съ Министромъ Двора НАШЕГО и извѣщеніи о томъ старшихъ кавалеровъ каждой степени Ордена отъ Капитула Орденовъ.

§ 2.

Капитулъ Орденовъ, получивъ изъ Правительствующаго Сената и отъ лицъ, означенныхъ въ § 22, представленія о наградѣ Орденомъ Св. Станислава третьей степени, передаетъ оныя Секретарю Ордена, который и изготовляетъ всѣ сіи представленія къ докладу Кавалерской Думѣ.

§ 33.

Для Думы составляется, по распоряженію Капитула Орденовъ, особая Канцелярія изъ чиновниковъ онаго, подъ начальствомъ Орденскаго Секретаря.

początku Kwietnia, po zniesieniu się poprzednim Kanclerza Orderów, o mieyscu iéy posiedzeń, z Ministrem NASZEGO Dworu, i po zawiadomieniu o tém starszych kawalerów każdéy klassy Orderu, przez Kapitułę Orderów.

§ 32.

Kapituła Orderów, otrzymawszy z Rządzącego Senatu i od osób, w § 22 wymienionych, przedstawienia względem nagrody Orderem Św. Stanisława klassy trzeciéy, poruczа ie Sekretarzowi Orderu, który przygotowuie wszystkie te przedstawienia do przełożenia Radzie Kawalerskiéy.

§ 33

Rada ma złożoną, z rozporządzenia Kapituły Orderów, osobną Kancellaryą, z Urzędników Kapituły, pod dyrekcyą Sekretarza Orderu.

§ 34.

Кавалерская Дума разсматриваетъ докладываемыя ей Секретаремъ представленія съ должнымъ вниманіемъ и о тѣхъ изъ представленныхъ лицъ, которыхъ подвиги найдетъ заслуживающими, по Статуту, награды Орденомъ, производитъ особое о каждомъ балотированіе.

§ 35.

Балотированіе производится по каждой степени Ордена отдѣльно, начинаясь прежде съ кавалеровъ младшей степени и восходя потомъ, по порядку, до старшей.

§ 36.

По окончаніи каждаго балотированія, число избирательныхъ и неизбирательныхъ баловъ всякой степени считается, при всемъ собраніи

§ 34.

Rada Kawalerska roztrząsa referowane sobie przez Sekretarza przedstawienia z należytą uwagą, i o tych z osób przedstawionych, których czyny znaydzie, stosownie do Statutu zasługuiącemi na nagrodzenie Orderem, w szczególności co do każdéy, odbywa głosowanie.

§ 35.

Głosowanie odbywa się na każdą klassę Orderu zosobna, począwszy od kawalerów niższéy klassy, i przechodząc następnie porządkiem do wyższéy.

§ 36.

Po ukończeniu każdego głosowania, liczą się w każdéy klassie głosy *affirmative* i *negative*, w obec całego zgromadzenia Rady, przez iéy Prezesa,

Думы, ея Предсѣдателемъ, и потомъ, его же рукою, отмѣчаются противу балотированнаго въ именномъ спискѣ.

§ 37.

Домашніе учители, представляемые къ наградѣ Орденомъ за выслугу опредѣленныхъ лѣтъ, балотированію не подвергаются; но удостоиваются и не удостоиваются къ сей наградѣ, по усмотрѣнію Думы, однимъ письменнымъ ея опредѣленіемъ.

§ 38.

Всѣ тѣ изъ балотированныхъ лицъ, которымъ избирательныхъ баловъ по всѣмъ тремъ степенямъ Ордена совокупно, положено хотя однимъ болѣе противу неизбирательныхъ, вносятся въ общій списокъ удостои-

ктóry na tępnie ilość tych głosów za pisuie własną ręką, obok nazwiska kandydata, na liście imiennéy.

§ 37.

Nauczyciele domowi, przedstawieni do nagrody Orderem za wysłużenie lat oznaczonych, głosowaniu nie ulegaią, lecz kwalifikuią się do téy nagrody, lub nie, podług uznania Rady, przez samą tylko decyzyą iéy na piśmie.

§ 38.

Z liczby kandydatów wotowanych, wszyscy ci, za którymi głosów *affirmative*, we wszystkich trzech klassach Orderu łącznie, dano choćby iednym więcéy, aniżeli głosów *negative*, wpisują się do ogólnéy listy kwalifi-

ваемыхъ къ наградѣ Орденомъ съ означеніемъ въ немъ и числа положенныхъ каждому избирательныхъ и неизбирательныхъ баловъ.

§ 39.

Объ удостоенныхъ Думою къ Ордену домашнихъ учителяхъ составляется особый общій списокъ съ объясненіемъ въ немъ: изъ какого званія кто изъ нихъ происходитъ и съ показаніемъ времени дѣйствительной выслуги каждаго.

§ 40.

Общіе списки удостоиваемыхъ такимъ образомъ Кавалерскою Думою къ наградѣ Орденомъ Св. Станислава третьей степени, за подписаніемъ всѣхъ кавалеровъ, бывшихъ въ собраніи, и скрѣпою Орденскаго Секретаря, представляются НАМЪ на утвержденіе, при всеподданнѣйшемъ

kuiących się do nagrody Orderem, z wyrażeniem w niéy oraz i liczby głosów, tak *negative*, iako i *affirmative*, co do każdego.

§ 39.

Wykwalifikowanych przez Radę do Orderu nauczycieli domowych sporządza się osobna lista ogólna, z wyiaśnieniem w niéy: z iakiego każdy z nich stanu pochodzi, i z wykazaniem przeciągu czasu rzeczywistéy wysługi każdego.

§ 40.

Listy ogólne wykwalifikowanych tym sposobem przez Radę Kawalerską do nagrody Orderem Św. Stanisława trzeciéy klassy, z podpisami wszystkich kawalerów, którzy się na posiedzeniu znaydowali, tudzież z poświadczeniem przez Sekretarza Orderu, przedstawiane NAM będą do zatwierdzenia, przy

докладѣ Думы, чрезъ ея Предсѣдателя, ко дню, назначенному для пожалованія сею степенью Ордена, т. е. къ 25 Апрѣля (7 Мая).

§ 41.

Предсѣдатель Думы, получивъ отъ НАСЪ обратно общіе списки удостоиваемыхъ ею къ наградѣ Орденомъ съ послѣдовавшими отъ НАСЪ разрѣшеніями, предлагаетъ оные предварительно Думѣ, для выслушанія новелѣній НАШИХЪ, и потомъ, закрывъ самую Думу, препровождаетъ списки сіи въ Капитулъ Россійскихъ Императорскихъ и Царскихъ Орденовъ, для надлежащаго исполненія.

§ 42.

Пожалованіе Орденомъ Св. Станислава первой степени, производится

naypoddannieyszéy nocie Rady, przez iéy Prezesa, na dzień przeznaczony do nadawania téy klassy Orderu, to iest, na 25 Kwietnia (7 Maia).

§ 41.

Prezes Rady otrzymawszy od NAS napowrót listy ogólne wykwalifikowanych przez nię do Orderu, z wydanemi przez NAS postanowieniami, składa ie naprzód Radzie, celem wysłuchania rozkazów NASZYCH, a potém, odroczywszy Radę, przesyła takowe listy do Kapituły Cesarsko-Królewskich Orderów Rossyiskich, dla należytego wypełnienia.

§ 42.

Order Św. Stanisława pierwszéy klassy, nadaie się przez osobne na imię

особыми на имя каждаго лица Грамотами, за Собственноручнымъ НАШИМЪ подписаніемъ; а пожалованіе симъ Орденомъ второй и третьей степеней — Именными Указами НАШИМИ, данными Капитулу Россійскихъ Императорскихъ и Царскихъ Орденовъ.

§ 43.

Грамоты, къ подписанію НАШЕМУ слѣдующія, и Указы НАШИ Капитулу Орденовъ, о пожалованіи Ордена Св. Станислава, пишутся по прилагаемымъ у сего образцамъ подъ №№ 1-мъ и 2-мъ.

§ 44.

Изготовленіе къ НАШЕМУ подписанію Грамотъ и Указовъ о пожалованіи Орденомъ Св. Станислава Россійскихъ подданныхъ вообще, кромѣ

każdéy osoby Dyplomata, z własnoręcznym NASZYM podpisem; Order zaś drugiéy i trzeciéy klassy — przez Imienne NASZE Ukazy do Kapituły Cesarsko-Królewskich Orderów Rossyiskich.

§ 43.

Dyplomata, do podpisu NASZEGO idące, i Ukazy NASZE do Kapituły Orderów, o udzieleniu Orderu Św. Stanisława wydawane, piszą się podług załączaiących się tu wzorów pod NN. 1 i 2.

§ 44.

Przygotowanie do NASZEGO podpisu Dyplomatów i Ukazów o nadaniu Orderu Św. Stanisława poddanym Rossyiskim w ogólności, oprócz osób

лицъ, представляемыхъ къ оному чрезъ Кавалерскую Думу, и поднесеніе сихъ Грамотъ и Указовъ НАМЪ, предоставляется тѣмъ Министрамъ и Главноначальствующимъ, вѣдомствамъ которыхъ жалуемые принадлежатъ; а о пожалованіи подданныхъ Польскихъ, за исключеніемъ также представляемыхъ къ Ордену чрезъ Кавалерскую Думу, возлагается на Министра, Статсъ-Секретаря Царства Польскаго.

§ 45.

Грамоты и Указы, о пожалованіи Ордена Св. Станислава Иностранцамъ, изготовляются и подносятся къ подписанію НАШЕМУ тѣми Министрами и Главноначальствующими, до кого сіе принадлежать можетъ.

§ 46.

Капитулъ Орденовъ, получивъ отъ Предсѣдателя Кавалерской Думы

przedstawianych do tegoż przez Radę Kawalerską, iak oraz złożenie NAM takowych Dyplomatów i Ukazów, należy do tych Ministrów i Głównozarządzaiących, do wydziałów których otrzymuiący Order należą; zaś względem udzielenia tegoż Orderu poddanym Polskim, wyiąwszy także przedstawianych do Orderu przez Radę Kawalerską, uskutecznia toż samo Minister Sekretarz Stanu Królestwa Polskiego.

§ 45.

Dyplomata i Ukazy na nadanie Orderu Św. Stanisława cudzoziemcom, przygotowuią i podaią do podpisu NASZEGO ci Ministrowie i Głównozarządzaiący, do których to należéć może.

§ 46.

Kapituła Orderów, otrzymawszy od Prezesa Rady Kawalerskiéy (§ 41) li-

(§ 41) общіе списки удостоенныхъ ею къ наградѣ Орденомъ Св. Станислава третьей степени съ послѣдовавшими на оные повелѣніями НАШИМИ, представляетъ, чрезъ Канцлера Орденовъ, къ подписанію НАШЕМУ, два проекта Указовъ Капитулу, одинъ о пожалованныхъ Орденомъ за особенныя заслуги, а другой о пожалованныхъ онымъ домашнихъ учителяхъ, за установленную выслугу лѣтъ.

§ 47.

Всѣ вообще Грамоты на имена пожалованныхъ Орденомъ Св. Станислава первой степени, Собственноручно НАМИ подписанныя, контрасигнируются Канцлеромъ Россійскихъ Императорскихъ и Царскихъ Орденовъ и, кромѣ того, къ каждой Грамотѣ прилагается въ Капитулѣ Орденовъ Орденская печать.

sty ogólne wykwalifikowanych przez nię do nagrody Orderem Św. Stanisława klassy trzeciéy, z wydanemi na nie rozkazami NASZEMI, przedstawia do NASZEGO podpisu, przez Kanclerza Orderów, dwa projekta do Ukazów do Kapituły, ieden co do zaszczyconych Orderem za szczególne zasługi, a drugi co do zaszczyconych nim nauczycieli domowych, za wysłużenie lat przepisanych.

§ 47.

Wszystkie w ogólności Dyplomata na imię ozdobionych Orderem Św. Stanisława klassy pierwszéy, własnoręcznie przez NAS podpisane, kontrasygnuie Kanclerz Cesarsko-Królewskich Orderów Rossyiskich, i oprócz tego do każdego Dyplomatu przyciska się w Kapitule Orderów pieczęć Orderowa.

§ 48.

Подписанные НАМИ Указы Капитулу Орденовъ, о пожалованіи Орденомъ Св. Станислава второй и третьей степеней, контрасигнируются тѣми Министрами и Главноначальствующими, которые подносили оные къ НАШЕМУ подписанію.

§ 49.

Канцлеръ Орденовъ, а также Министры и Главноначальствующіе, подносившіе НАМЪ проекты Грамотъ и Указовъ о пожалованіи Орденомъ Св. Станислава, передаютъ подписанныя НАМИ Грамоты и Указы въ Капитулъ Орденовъ, для надлежащаго исполненія.

§ 50.

Въ военное время, Главнокомандующій Арміею НАШЕЮ, за отлич-

§ 48.

Podpisane przez NAS Ukazy do Kapituły Orderów, na udzielenie Orderu Św. Stanisława klassy drugiéy i trzeciéy, kontrassygnuią ci Ministrowie i Główno-zarządzaiący, którzy ie przedstawiali do NASZEGO podpisu.

§ 49.

Kanclerz Orderów, iako też Ministrowie i Główno-zarządzaiący, którzy składali NAM proiekta do Dyplomatów i Ukazów na udzielenie Orderu Św. Stanisława, przesyłaią podpisane przez NAS Dyplomata i Ukazy do Kapituły Orderów, dla należytego wypełnienia.

§ 50.

W czasie woyny, Główno-dowodzący NASZĄ armią czynną, ma prawo

ные воинскіе подвиги, имѣетъ право назначать отличившимся, во время самаго дѣйствія, знаки Ордена Св. Станислава второй и третьей степеней, и назначеніе сіе утверждается потомъ НАМИ также, какъ и назначеніе Орденовъ Св. Владиміра и Св. Анны.

§ 51.

Къ наградѣ Орденомъ Св. Станислава всѣхъ вообще степеней не представляются:

1) Лица Грекороссійскаго Духовенства.

2) Подрядчики и поставщики на за какія денежныя пожертвованія или уступки собственно по принимаемымъ ими на себя подрядамъ и поставкамъ.

3) Состоящіе подъ слѣдствіемъ и судомъ, до окончательнаго о нихъ рѣшенія.

nadawać, za znakomite czyny woienne, w czasie samego działania, znaki Orderu Św. Stanisława drugiéy i trzeciéy klassy, które to nadanie zatwierdza się potém przez NAS, podobnie iak nadanie Orderów Św. Włodzimierza i Św. Anny.

§ 51.

Do nagrody Orderem Św. Stanisława wszystkich klass w ogólności, nie będą przedstawiane ni:

1) Osoby duchowieństwa Grecko-Rossyiskiego.

2) Liweranci i dostawcy, za żadne pieniężne ofiary lub ustąpienia w przyimowanych na siebie przez nich liwerunkach i dostawach.

3) Zostaiący pod śledztwem i sądem, aż do ostatecznego o nich zawyrokowania.

ОТДѢЛЕНІЕ IV.

О разсылкѣ Орденскихъ знаковъ и Грамотъ на оные, и о взысканіи по пожалованію.

§ 52.

Каждое лице, пожалованное НАМИ Орденомъ Св. Станислава, получаетъ отъ Капитула Россійскихъ Императорскихъ и Царскихъ Орденовъ установленные Орденскіе знаки и Грамоту на оные.

§. 53.

Пожалованные Орденомъ первой степени получаютъ Грамоты за Собственноручнымъ подписаніемъ НАШИМЪ, а пожалованные вторую и третью степенями Ордена — Грамоты за подписаніемъ Членовъ Капитула Орденовъ, составляющихъ Присутственное онаго.

ROZDZIAŁ IV.

O rozsyłaniu znaków Orderu i dyplomatów na nie, i o opłatach za takowe.

§ 52.

Każdy, udarowany przez NAS Orderem Św. Stanisława, otrzymuie od Kapituły Cesarsko-Królewskich Orderów Rossyiskich przepisane znaki Orderów i Dyplomat na nie.

§ 53.

Udarowani Orderem pierwszéy klassy, otrzymuią Dyploma'a z własnoręcznym podpisem NASZYM; a udarowani drugą i trzecią klassą Orderu, otrzymuią Dyplomata z podpisami Członków Kapituły Orderów, do składu iéy należących.

§ 54.

Грамоты, за подписаніемъ Членовъ Капитула Орденовъ выдаваемыя, пишутся съ такимъ же пюнсто пишу-ломъ, какой назначенъ для Грамотъ за НАШИМЪ подписаніемъ, по образцу, прилагаемому здѣсь подъ N° 3-мъ. Къ Грамотамъ симъ прилагается также Орденская печать.

§ 55.

Пожалованный Орденомъ Св. Станислава въ первый разъ, кромѣ Орденскихъ знаковъ и Грамоты, получаетъ еще отъ Капитула Орденовъ и печатный экземпляръ настоящаго Статута.

§ 56.

Потребныя на заготовленіе Орденскихъ знаковъ, Грамотъ и Статутовъ суммы отпускаются Капитулу

§ 54.

Dyplomata z podpisami Członków Kapituły Orderów wydawane, piszą się z takim zupełnie tytułem, iaki przyięto dla Dyplomatów z NASZYM podpisem, podług wzoru, załączonego tu pod Nr. 3. Dyplomata te opatrywane także będą pieczęcią Orderu.

§ 55.

Udarowany Orderem Św. Stanisława po raz pierwszy, oprócz znaków Orderowych i Dyplomatu, otrzymnie iesz-ze od Kapituły Orderów i exemplarz drukowany niniejszego Statutu.

§ 56.

Na sprawienie znaków Orderowych, i przygotowanie Dyplomatów iako też Statutów potrzebne summy, wydawane

Орденовъ изъ Государственнаго Россійскаго Казначейства, по сношеніямъ о томъ съ Министромъ Финансовъ; на заготовленіе знаковъ — по мѣрѣ надобности, а на заготовленіе Грамотъ и Статутовъ — по Штату Канцеляріи Капитула.

§ 57.

Со всякаго лица, пожалованнаго Орденомъ Св. Станислава, опредѣляется единовременно денежное взысканіе, на Богоугодныя дѣла, въ слѣдующемъ количествѣ Государственными Россійскими ассигнаціями:

По первой степени		300 рублей
„ второй	съ Императорскою короною	100 „
	безъ короны	100 „
„ третьей		50 „

§ 58.

Капитулъ Орденовъ, получивъ подписанныя НАМИ Грамоты и Ука-

Kapitule Orderów z Kassy Państwa Rossyiskiego, po zniesieniu się w téy mierze z Ministrem Skarbu; na sprawienie znaków — w miarę potrzeby — a na przygotowanie Dyplomatów i Statutów — podług etatu Kancellaryi Kapituły.

§ 57.

Od każdéy osoby udarowanéy Orderem Św. Stanisława, ustanawia się na raz ieden opłata pieniężna, na cele dobroczynne, w następnéy ilości, assygnatami Państwa Rossyiskiego:

Za klassę pierwszą		300 rubli
„ „ drugą.	z koroną Cesarską	100 „
	bez korony	100 „
„ „ trzecią		50 „

§ 58.

Kapituła Orderów, otrzymawszy podpisane przez NAS Dyplomata i Ukazy

зы о пожалованіи Орденомъ Св. Станислава, препровождаетъ сіи Грамоты, вмѣстѣ съ Орденскими знаками, а также Орденскіе знаки и Грамоты, слѣдующіе по Указамъ: о пожалованіи Россійскихъ подданныхъ и Иностранцевъ — къ тѣмъ Министрамъ и Главноначальствующимъ, отъ которыхъ Грамоты или Указы получены, или кѣмъ Указы контрасигнированы, или же вѣдомствамъ которыхъ пожалованныя лица принадлежатъ; а о пожалованіи подданныхъ Польскихъ — къ Министру, Статсъ-Секретарю Царства Польскаго, для доставленія по принадлежности, съ требованіемъ распоряженія о взысканіи съ пожалованныхъ и о доставленіи въ Капитулъ опредѣленныхъ по Ордену единовременныхъ денегъ, на основаніи нижеизложенныхъ §§ 59, 60, 61 и 62 Статута.

na Order Św. Stanisława, odsyła takowe Dyplomata, wraz ze znakami Orderowemi, iako też znaki Orderowe i Dyplomata, przeznaczone podług Ukazu: dla poddanych Rossyiskich i cudzoziemców — do tych Ministrów i Główno-zarządzaiących, od których Dyplomata lub Ukazy otrzymano, lub do tego, przez kogo Ukazy są kontrassygnowane, albo też do Władz, od których udarowane Orderem osoby zależą; zaś dla poddanych Polskich — do Ministra Sekretarza Stanu Królestwa Polskiego, w celu doręczenia tychże, komu wypada, z wezwaniem do wydania rozporządzenia, względem ściągnięcia od udarowanych Orderem i nadesłania do Kapituły przepisanéy za Order iednorazowéy opłaty, na zasadzie następnych §§ 59, 60 i 61 Statutu.

вленія и Правительственныя Комиссіи, объявивъ предварительно находящимся въ отставкѣ чиновникамъ и другимъ лицамъ, внѣ службы состоящимъ, о пожалованіи ихъ Орденомъ Св Станислава выдавали имъ потомъ самые Орденскіе знаки, Грамоты и экземпляры Статута не прежде, какъ по взносѣ ими слѣдующихъ денегъ и полученіи квитанцій въ уплатѣ оныхъ.

§ 61.

Взысканныя по пожалованному Ордену деньги, доставляются въ Капитулъ Орденовъ: изъ внутри Россійской Имперіи — со служащихъ, тѣми мѣстами и лицами, гдѣ и при которыхъ состоятъ они на службѣ; а съ отставныхъ и неслужащихъ — *мѣстными Губернскими и Областными* Правленіями. Изъ Царства же

i Kommisye Rządowe, zawiadomiwszy wprzódy Urzędników dymissyonowanych i inne osoby, nie będące w służbie, o nadaniu im Orderu Św. Stanisława, same znaki Orderu, Dyplomata i exemplarze Statutu, nie pierwéy dorę zały, aż po otrzymaniu od tychże osób należnéy opłaty i wydaniu na to kwitu.

§ 61.

Ściągnięte za nadany Order pieniądze, odsyłaią się do Kapituły Orderów: w Cesarstwie Rossyiskiém — od będących w służbie, przez te władze i osoby, gdzie i przy których zostaią; a od dymissyonowanych i niebędących w służbie — przez mieysowe Rządy *Gubernialne i Obwodowe. Z Królestwa* zaś Polskiego, pieniądze te, w ogólno-

Польскаго деньги сіи вообще какъ со служащихъ, такъ и неслужащихъ лицъ, доставляются въ Капитулъ отъ Министра, Статсъ-Секретаря Царства Польскаго.

§ 62.

Единовременныя деньги присылаются въ Капитулъ Орденовъ полными суммами, назначенными по каждой степени Ордена въ § 57 Статута. При пересылкѣ же оныхъ чрезъ почту, пожалованныя лица вѣсовыхъ денегъ не прилагаютъ; но страховыя, когда единовременныя деньги слѣдуютъ по почтѣ изъ внутри Россійской Имперіи, платятся ими самими; а когда слѣдуютъ изъ Царства Польскаго, тогда уплачиваются Капитуломъ Орденовъ, при полученіи, изъ тѣхъ же единовременныхъ денегъ.

ści tak od osób będących, iako i niebędących w służbie, maią być odsyłane do Kapituły, przez Ministra Sekretarza Stanu Królestwa Polskiego.

§ 62.

Opłaty iednorazowe nadsyłane być maią do Kapituły Orderów w kwotach całkowitych, iakie za każdą klassę Orderu § 57 Statutu przepisano. Przesyłaiąc zaś ie pocztą, udarowani Orderem nie dołączaią wagowego od pieniędzy; lecz ieśli takowe pieniądze idą pocztą z samego Cesarstwa Rossyiskiego, opłatę assekuracyiną ponoszą przesyłaiący; ieżeli zaś idą z Królestwa Polskiego, wówczas assekuracyą takową zaspokaia Kapituła Orderów, z tychże iednorazowych opłat, przy ich odbiorze.

§ 63.

Въ случаѣ смерши лица, пожалованнаго Орденомъ, прежде взноса сдѣдующихъ по оному денегъ, взысканіе сихъ денегъ производится, на законномъ основаніи, изъ оставшагося послѣ него имѣнія, съ наслѣдниковъ умершаго.

§ 64.

Въ полученіи единовременныхъ по Ордену денегъ, Капитулъ Орденовъ разсылаетъ, по принадлежности, въ тѣ мѣста и къ тѣмъ лицамъ, отъ которыхъ деньги доставлены, печатныя квитанціи особо на имя каждаго лица внесшаго слѣдующія по пожалованной степени Ордена деньги.

§ 65.

Объ остающейся недоимкѣ единовременныхъ денежныхъ взысканій,

§ 63.

W razie śmierci osoby udarowanéy Orderem, przed zaliczeniem należnéy od niego opłaty, ściągnienie tych pieniędzy uskutecznia się, na zasadzie praw, z pozostałego po téyże osobie majątku, od iéy sukcessorów.

§ 64.

Z odbioru iednorazowéy od Orderu opłaty Kapituła Orderów rozsyła, gdzie wypada, do tych władz i osób, które nadsyłały pieniądze, kwity drukowane, z osobna na imię każdego, kto wniósł należące się od nadanéy klassy Orderu pieniądze.

§ 65.

Co do pozostaiącéy zaległości iednorazowych opłat, Kapituła Orderów,

Капитулъ Орденовъ, по истеченіи каждаго года, представляетъ Комиссіи Министровъ именный списокъ лицамъ, невнесшимъ слѣдующихъ по Ордену Св. Станислава денегъ.

§ 66.

Если за смертію лицъ, пожалованныхъ Орденомъ, или по другимъ какимъ либо затрудненіямъ, взысканіе положенныхъ по оному денегъ останется безуспѣшнымъ; то о сложеніи подобныхъ недоимокъ Капитулъ Орденовъ испрашиваетъ, чрезъ Комиссію Министровъ, НАШЕГО разрѣшенія.

§ 67.

Суммы единовременныхъ взысканій по Ордену Св. Станислава, поступая въ распоряженіе Капитула Орде-

po upływie każdego roku, przedstawia Komitetowi Ministrów listę imienną osób, które nie wniosły należących się za Order Św. Stanisława pieniędzy.

§ 66.

Jeżeli z powodu śmierci osób, Orderem udarowanych, lub dla innych iakichbądź trudności, ściągnienie przepisanéy za Order opłaty pozostanie bez skutku, wówczas na umorzenie podobnych zaległości Kapituła Orderów obowiązana upraszać, przez Komitet Ministrów, o NASZE zezwolenie.

§ 67.

Summy, wpływaiące z iednorazowych opłat od Orderu Św. Stanisława, zostaiąc pod rozrządzeniem Kapituły

новъ обращаются, по мѣрѣ накопленія, въ Государственныя кредитныя установленія, для приращенія оныхъ процентами и составленія общаго капитала на Богоугодныя дѣла, который и употребляется по особымъ НАШИМЪ назначеніямъ.

§ 68.

Отъ взысканія единовременныхъ денегъ по Ордену Св. Станислава изъемлются:

1) Наслѣдники лицъ умершихъ прежде пожалованія ихъ Орденомъ.

2) Наслѣдники тѣхъ изъ пожалованныхъ Орденомъ, которые убиты въ сраженіяхъ.

3) Особы, принадлежащія къ Царскому Грузинскому дому; а также особы Княжествъ Мингрельскаго и Имеретійскаго; слѣдующія же по по-

Orderów, oddawane są w miarę uzbierania do zakładów kredytowych Państwa, na procent składany, którym zwiększone stanowić będą ogólny kapitał, na cele dobroczynne przeznaczony, który użytym będzie podług wskazanego przez NAS przeznaczenia.

§ 68.

Od opłat iednorazowych za Order Św. Stanisława wolni są:

1) Sukcessorowie osób, zmarłych przed nadaniem im Orderu.

2) Sukcessorowie tych z udarowanych Orderem, którzy w boiu polegli.

3) Osoby, należące do Carskiego Gruzyńskiego domu, tudzież osoby Xiążęce z Mingrelii i Imerycyi; przypadaiące zaś za nadawane im Ordery

жалованію ихъ Орденомъ деньги, требуются Капитуломъ Орденовъ изъ Кабинета НАШЕГО.

4) Азіатскіе владѣльцы и къ ихъ владѣніямъ принадлежащіе.

5) Тѣ Азіатцы, которыми завѣдываетъ Министерство Иностранныхъ дѣлъ.

6) Всѣ вообще Азіатцы Кавказскаго края, несостоящіе въ дѣйствительной Россійской, Военной или Гражданской службѣ.

7) Всѣ вообще Иностранцы, въ Россійской службѣ несостоящіе.

§ 69.

Грамоты на Орденъ Св. Станислава, какъ НАМИ подписанныя, такъ и выданныя отъ Капитула Орденовъ,

opłaty, otrzymuie Kapituła Orderów z NASZEGO Gabinetu.

4) Władcy Azyatyccy i osoby do ich posiadłości należące.

3) Azyatycy, którymi zawiaduie Ministerstwo spraw wewnętrznych.

6) Wszyscy w ogólności Azyatycy kraiu Kaukazkiego, niebędący w służbie czynnéy Rossyiskiéy, woyskowéy lub cywilnéy.

7) Wszyscy w ogólności cudzoziemcy, w służbie Rossyiskiéy niezostaiący.

§ 69.

Dyplomata na Order Św. Stanisława, tak przez NAS podpisane, iako i przez Kapitułę Orderów wydane, nie mogą

не могутъ быть ни кѣмъ являемы, для записки, ни въ какомъ Присутственномъ мѣстѣ.

§ 70.

Въ случаѣ утраты кѣмъ либо Грамоты на пожалованный Орденъ, въ Россійской Имперіи: состоящій на службѣ, можетъ просить о доставленіи ему другой, по Начальству; а отставный и вообще неслужащій, чрезъ мѣстное Губернское или Областное Начальство, Капитулъ Орденовъ. Утративший же Грамоту въ Царствѣ Польскомъ, какъ служащій, такъ и неслужащій, обращается съ просьбою о доставленіи ему другой, чрезъ надлежащее Начальство, къ Министру, Статсъ Секретарю Царства Польскаго, который и относится о томъ въ Капитулъ Орденовъ.

być przez nikogo składane dla wniesienia do akt, w żadnéy iurysdykcyi.

§ 70.

W przypadku utraty Dyplomatu na nadany sobie Order, w Cesarstwie Rossyiskiém: osoba w służbie zostaiąca może prosić Kapituły Orderów o nadesłanie mu drugiego, za pośrednictwem swéy właściwéy Zwierzchności; osoby zaś uwolnione od służby, i wogólności osoby w niéy niezostaiące, za pośrednictwem mieyscowéy Zwierzchności Gubernialnéy lub Obwodowéy. Ktoby zaś utracił Dyplomat w Królestwie Polskiém, bez różnicy, czy iest lub nie iest w służbie, udać się ma z prośbą o nadesłanie innego Dyplomatu, za pośrednictwem Zwierzchności właściwéy, do Ministra Se-

ОТДѢЛЕНІЕ V.

Права и преимущества лицъ, пожалованныхъ Орденомъ Св. Станислава.

§ 71.

Каждое лице, пожалованное Орденомъ Св. Станислава, именуется кавалеромъ сего Ордена, исключая только лицъ духовныхъ, которыя, по приличію ихъ сана, не именуясь кавалерами, сопричисляются къ Ордену.

§ 72.

Пожалованіе Орденомъ лицъ служащихъ вносится въ послужные ихъ списки.

§ 73.

Каждому кавалеру Ордена Св. Станислава и сопричисленному къ сему

kretarza Stanu Królestwa Polskiego, który się w téy mierze odniesie do Kapituły Orderów.

ROZDZIAŁ V.

Prawa i przywileie osób, udarowanych Orderem Św. Stanisława.

§ 71.

Każdy, Orderem Św. Stanisława ozdobiony, mieni się kawalerem tegoż Orderu, wyiąwszy tylko osoby duchowne, które, dla przyzwoitości swego stanu, nie mieniąc się kawalerami, liczą się do posiadaiących ten Order.

§ 72.

Nad nie Orderu osobom zostaiącym w służbie, wpisane będzie do list stanu służby.

§ 73.

Każdemu kawalerowi Orderu Św. Stanisława i zaliczonemu do tegoż Or-

Ордену дозволяется украшать пожалованными Орденскими знаками печати и другія вещи, на которыхъ изображеніе фамильнаго герба или вензеля употребляется.

§ 74.

Дворяне, награжденные Орденомъ Св. Станислава, хотя бы то было и внѣ службы, имѣютъ право участвовать въ дѣлахъ Дворянскихъ Собраній своихъ Губерній.

Примѣчаніе. Дворяне, получившіе Орденъ Св. Станислава до 1795 года, участвуютъ въ Дворянскихъ выборахъ на общемъ основаніи, наравнѣ съ Дворянами, получившими свой Орденъ внѣ службы.

§ 75.

Изъ подданныхъ Россійской Имперіи, лица духовнаго званія Ино-

deru, wolno iestnadanemi znakami Orderu przyozdabiać pieczęcie i inne przedmioty, na których się wizerunek herbu familiynego lub cyfry używa.

§ 74.

Osoby stanu szlacheckiego, któreby otrzymały Order Św. Stanisława, chociaż i nie w drodze służby, maią prawo należenia do czynności zgromadzeń szlacheckich swoich Gubernii.

Uwaga. Szlachta, która otrzymała Order Św. Stanisława przed r. 1795, ma udział w wyborach szlacheckich na zasadzie ogólnéy, narówni ze szlachtą, która ten Order otrzymała nie będąc w służbie.

§ 75.

Z poddanych Cesarstwa Rossyiskiego, osoby stanu duchownego obcych

странныхъ, Христіянскихъ Исповѣданій, кромѣ духовенства Римско-Каѳолическаго и лица, состоящія въ службѣ Военной, Сухопутной и Морской, или Гражданской, чрезъ пожалованіе ихъ Орденомъ Св. Станислава, безъ различія ихъ рода и происхожденія, пріобрѣтаютъ потомственное Дворянство Россійской Имперіи, на слѣдующемъ основаніи:

1) Изъ лицъ, пожалованныхъ Орденомъ Св. Станислава съ 21 Апрѣля (3 Мая) 1815 по 17 (29) Ноября 1831 года, признаются въ Дворянскомъ Россійской Имперіи достоинствѣ одни имѣющіе первую степень сего Ордена; лица же, пожалованныя въ продолженіе того времени младшими степенями Ордена, не могутъ быть признаваемы въ Дворянскомъ достоинствѣ.

wyznań Chrześciiańskich, wyiąwszy duchowieństwo Rzymsko-katolickie, tudzież osoby, zostaiące w służbie woyskowéy, ląd owéy i morskiéy, lub cywilnéy, przez udarowanie ich Orderem Św. Stanisława, bez różnicy urodzenia i pochodzenia, nabywaią szlachectwo dziedziczne Cesarstwa Rossyiskiego, na następnéy zasadzie:

1) Z udarowanych Orderem Św. Stanisława od d. 21 Kwietnia (3 Maia) 1815 r. do 17 (29) Listopada 1831 r. uznani są za szlachtę Cesarstwa Rossyiskiego ci tylko, którzy posiadaią pierwszą klassę tegoż Orderu; osoby zaś udarowane w tym przeciągu czasu niższemi klassami Orderu, nie mogą być uważane za należące do stanu szlacheckiego.

2) Всѣ тѣ духовныя, Христіанскія лица, кромѣ Духовенства Римско-Каѳолическаго, а также находившіяся и состоящія понынѣ въ службѣ Военной, Сухопутной и Морской, или Гражданской, которыя получили и получаютъ Орденъ Св. Станислава съ 17 (29) Ноября 1831 года, т. е. со дня присоединенія сего Ордена къ Орденамъ Россійскимъ, безъ различія степеней онаго, признаются потомственно въ Дворянскомъ Россійской Имперіи достоинствѣ, хотя бы, по званію своему, къ Дворянскому сословію и не принадлежали.

§ 75.

Римско-Каѳолическое Духовенство, по пожалованію Орденомъ Св. Станислава, пользуется правами только личнаго Дворянства.

2) Wszyscy ci duchowni Chrześciańscy, wyiąwszy duchowieństwo Rzymsko-katolickie, tudzież wszystkie osoby, które były niegdyś lub dotąd zostaią w służbie woyskowéy, lądowéy i morskiéy, lub cywilnéy, które otrzymały lub otrzymaią Order Św. Stanisława od 17 (29) Listopada 1831 r., to iest, od daty wcielenia tegoż Orderu, do Orderów Rossyiskich, bez różnicy iego klass, uznani są za szlachtę dziedziczną Cesarstwa Rossyiskiego, chociażby ze stanu swego do szlachty nienależeli.

§ 76.

Duchowieństwo Rzymsko-katolickie, przez otrzymanie Orderu Św. Stanisława, używa tylko praw szlachectwa osobistego.

§ 77.

Права на Дворянство въ Царствѣ Польскомъ, какъ потомственное, такъ и личное, пріобрѣтаются чрезъ пожалованіе Орденомъ Св. Станислава на основаніи изданнаго НАМИ въ 1836 году особаго для того Царства положенія о Дворянствѣ.

§ 78.

Нойоны и Зайсанги Калмыцкаго народа, кочующаго въ Астраханской Губерніи и Кавказской Области, получившіе Орденъ Св. Станислава, пользуются правомъ потомственнаго Дворянства Россійской Имперіи на томъ же самомъ основаніи, какъ постановлено сіе въ § 75 для лицъ Духовныхъ и служащихъ чиновниковъ.

§ 79.

Чины Башкирскихъ войскъ, съ пожалованіемъ Ордена Св. Станислава,

§ 77.

Prawa szlachectwa w Królestwie Polskiém, tak dziedzicznego, iako i osobistego, nabywaią się przez otrzymanie Orderu Św. Stanisława, na mocy wydanego w r. 1836 osobnego dla tegoż Królestwa prawa o Szlachectwie.

§ 78.

Noiony i Zaysangi narodu Kałmuckiego, koczuiącego w Gubernii Astrachańskiéy i Obwodzie Kaukazkim, otrzymuiąc Order Św. Stanisława, używaią prawa szlachectwa dziedzicznego w Cesarstwie Rossyiskiém, na téyże saméy zasadzie, iak to przepisano w § 75 dla osób duchownych i będących w służbie urzędników.

§ 79.

Posiadaiący rangi woyskowe w woyskach Baszkirskich, z otrzymaniem

потомственнаго Дворянства не пріобрѣтаютъ; но пользуются правами одного только личнаго Дворянства.

§ 80.

Дѣти чиновниковъ не изъ Дворянъ и Духовныхъ лицъ, получившихъ Орденъ Св. Станислава съ правомъ потомственнаго Дворянства, рожденные прежде пожалованія отцевъ ихъ симъ Орденомъ, признаются наравнѣ съ тѣми дѣтьми, которыя рождены послѣ пожалованія, въ Дворянскомъ достоинствѣ, исключая дѣтей, рожденныхъ въ податномъ или крѣпостномъ состояніи.

§ 81.

Лица купеческаго званія, пожалованныя Орденомъ Св. Станислава съ 17 (29) Ноября по 10 (22) Апрѣля 1832 года, признаются личными

Orderu Św. Stanisława, nie nabywają szlachectwa dziedzicznego; lecz używają tylko praw szlachectwa osobistego.

§ 80.

Dzieci urzędników pochodzenia nieszlacheckiego, oraz duchownych, którzy otrzymali Order Św. Stanisława z prawem szlachectwa dziedzicznego, urodzone przed otrzymaniem przez ich ojców tego Orderu, uważają się zarówno z dziećmi, które się urodziły po otrzymaniu Orderu, za posiadające szlachectwo dziedziczne, wyjąwszy dzieci, zrodzone w stanie podatkowym lub poddańskim.

§ 81.

Osoby stanu kupieckiego, ozdobione Orderem Św. Stanisława od d. 17 (29) Listopada 1831 r. aż do 10 (22) Kwietnia 1832 r. uważają się za szla-

дворянами; купцамъ же, жалуемымъ симъ Орденомъ съ 10 (22) Апрѣля 1832 года, даруется потомственное почетное гражданство.

§ 82.

Въ пользу лицъ, пожалованныхъ Орденомъ Св. Станислава, назначается ежегодно шестьдесятъ шесть тысячъ рублей Государственными Россійскими ассигнаціями, для производства изъ сей суммы пенсій опредѣленному числу пожалованныхъ каждою степенью Ордена въ слѣдующемъ количествѣ:

По первой степени Ордена полагается 30 пенсіонеровъ, съ назначеніемъ каждому пенсіи по 500 рублей въ годъ.

По второй степени 60 пенсіонеровъ, съ пенсіею каждому по 400 рублей въ годъ.

chtę; kupcom zaś, otrzymuiącym ten Order po dniu 10 (22) Kwietnia 1832 r. nadaie się obywatelstwo honorowe dziedziczne.

§ 82.

Na korzyść osób udarowanych Orderem Św. Stanisława, przeznacza się corocznie sześćdziesiąt sześć tysięcy rubli assygnacyinych Rosyiskich: z téy summy płacone będą pensye pewnéy liczbie osób udarowanych każdą klassą Orderu, w następnéy ilości:

W pierwszéy klassie Orderu, ustanawia się 30 pensyonarzy, z przeznaczeniem dla każdego pensyi po 500 rubli rocznie.

W drugiéy klassie 60 pensyonarzy, z pensyą dla każdego po 400 rubli rocznie.

По третьей степени 90 пенсіонеровъ, съ пенсіею каждому по 300 рублей въ годъ.

§ 83.

Потребная на производство положенныхъ по Ордену Св. Станислава пенсій сумма, шестьдесятъ шесть тысячъ рублей, отпускаются Капитулу Орденовъ ежегодно изъ Государственнаго Россійскаго Казначейства, которое десятую изъ оной часть и именно: шесть тысячъ шестьсотъ рублей, относитъ каждый разъ на счетъ казны Царства Польскаго.

§ 84.

Въ положенные комплекты на полученіе пенсій по Ордену Св. Станислава помѣщаются лица, пожалованныя онымъ съ 17 (29) Ноября

W trzeciéy klassie 90 pensyonarzy, z pensyą dla każdego po 300 rubli rocznie.

83.

Przeznaczona na wypłatę ustanowionych dla Orderu Św. Stanisława pensyi summa, sześćdziesiąt sześć tysięcy rubli, wydawaną iest Kapitule Orderów corocznie z Kassy Państwa Rossyiskiego, która dziesiątą część téyże summy, to iest: sześć tysięcy sześćset rubli, przenosi za każdym razem na rachunek skarbu Królestwa Polskiego.

§ 84.

Do przepisanych kompletów na pobieranie pensyi od Orderu Św. Stanisława, zaliczaią się osoby, udarowane nim od 17 (29) Listopada 1831 r. po-

1831 года, по старшинству пожалованія ихъ каждою степенью Ордена, съ 1-го числа слѣдующей послѣ открытія вакансіи годовой преміи. Въ отношеніи же къ пожалованнымъ симъ Орденомъ съ означеннаго времени до изданія настоящаго Статута, соблюдаются правила, предписанныя въ данномъ НАМИ сего числа особомъ Указѣ Капитулу Орденовъ.

§ 85.

Кавалеры и сопричисленные къ Ордену, о вступленіи ихъ въ комплектъ пенсіонеровъ, извѣщаются отъ Капитула Орденовъ чрезъ публичныя вѣдомости или чрезъ ихъ Начальства; если же мѣстопребываніе кавалеровъ и сопричисленныхъ къ Ордену извѣстно, то Капитулъ увѣдомляетъ о томъ и ихъ самихъ.

dług starszeństwa otrzymania przez nich Orderu każdéy klassy, z dniem 1-szym tercyału rocznego, po otworzeniu się wakansu następuiącego. Względem zaś udarowanych tym Orderem od wspomnionego czasu do wydania niniejszego Statutu, zachowywane będą przepisy, postanowione w wydanym przez NAS dnia dzisieyszego do Kapituły Orderów osobnym Ukazie.

§ 85.

Kawalerowie i policzeni do Orderu, o weyściu ich do kompletu pensyonarzy, zawiadomieni będą z Kapituły Orderów przez pisma publiczne, lub przez swe zwierzchnictwa; ieżeli zaś mieysce pobytu kawalerów i policzonych do Orderu iest znane, wówczas Kapituła ich samych o tém zawiadomi.

§ 86.

По поступленіи кавалеровъ и сопричисленныхъ къ Ордену въ комплектъ на полученіе пенсій, въ требованіи, ассигнованіи и выдачѣ оныхъ наблюдается слѣдующій порядокъ:

1) Каждому лицу, поступившему въ комплектъ пенсіонеровъ, но живущему внѣ С. Петербурга, предоставляется право относиться, чрезъ надлежащее Начальство, въ Капитулъ Орденовъ, съ представленіемъ подлиннаго документа о пожалованіи Орденомъ, для производства ему слѣдующей пенсіи изъ того мѣста, откуда самъ пожелаетъ.

2) Пенсіи ассигнуются Капитуломъ: а) на удовлетвореніе лицъ, служащихъ въ Военно-сухопутной и морской службѣ, чрезъ Коммисаріатскіе Департаменты Военнаго и Морскаго Министерствъ; б) на

§ 86.

Po weyściu kawalerów i policzonych do Orderu w komplet pobierających pensye, w żądaniu takowych, assygnowaniu i wydawaniu ma być zachowany porządek następuiący:

1) Każdy, któryby wszedł do kompletu pensyonarzy, lecz nie mieszkał w Petersburgu, ma prawo udawać się przez właściwą Zwierzchność, do Kapituły Orderów, z przedstawieniem w oryginale dowodu na udzielony sobie Order, o wypłacanie mu przypadaiącéy pensyi, przez tę władzę, którą sobie sam obierze.

2) Pensye assygnuie Kapituła: a) dla zostaiących w służbie woyskowéy, tak lądowéy iako i morskiéy, przez Departamenta Kommissoryackie Ministerstw: Woyny i Morskiego; b) dla mieszkaiących w Cesarstwie Rossyiskiém,

удовлетвореніе жительствующихъ въ Россійской Имперіи, какъ состоящихъ въ Гражданской службѣ, такъ равно отставныхъ, и вообще неслужащихъ и Духовныхъ лицъ, чрезъ Департаментъ Государственнаго Казначейства, отъ мѣстныхъ Казенныхъ Палатъ и Уѣздныхъ Казначействъ; в) на удовлетвореніе жительствующихъ въ Царствѣ Польскомъ — чрезъ Министра, Статсъ-Секретаря того Царства, отъ мѣстныхъ Казначействъ; находящихся въ Финляндіи — чрезъ Финляндскаго Генералъ-Губернатора, на счетъ Россійской казны, изъ Земскихъ Казначействъ, а пребывающихъ за границею, чрезъ Министра Финансовъ, отъ Главнаго Россійскаго Казначейства.

3) Пенсіонеры, живущіе постоянно въ С. Петербургѣ и только вре-

tak będących w służbie cywilnéy, iako też i dymissyonowanych, oraz wogólności niebędących w służbie i osób duchownych, przez Departament Kassy Państwa, z mieyscowych Izb skarbowych i kass powiatowych; c) dla mieszkaiących w Królestwie Polskiém — przez Ministra Sekretarza Stanu tegoż Królestwa, z kass mieyscowych; dla znayduiących się w Finlandyi — przez Generał-Gubernatora Finlandzkiego, na rachunek Skarbu Rossyiskiego, z kass ziemskich, a dla bawiących za granicą, przez Ministra Skarbu, z głównéy kassy Rossyiskiéy.

3) Pensyonarze, stale mieszkaiący w Petersburgu, itylko czasowo oddalaią-

менно отсутствующіе, могутъ, по предъявленіи потребныхъ документовъ, получать принадлежащія имъ пенсіи прямо изъ Капитула Орденовъ.

§ 87.

Прошенія о выдачѣ пенсій подаются и присылаются въ Капитулъ Орденовъ на простой бумагѣ.

§ 88.

На требованіе пенсій опредѣляется: для находящихся въ Россіи и въ Царствѣ Польскомъ одинъ годъ, а для пребывающихъ за границею два года. По прошествіи же сихъ сроковъ, хотя состоящіе въ комплектѣ и сохраняютъ право на полученіе причитающихся имъ пенсіонныхъ денегъ на будущее время, но непребованныя ими за прошедшее

cy się, mogą, po złożeniu potrzebnych dokumentów, otrzymywać należące się im pensye, wprost od Kapituły Orderów.

§ 87.

Prośby o wypłatę pensyi, podaią się i przesyłaią do Kapituły Orderów, na prostym papierze.

§ 88.

Na podawanie żądań o pensye naznacza się, dla zostaiących w Rossyi i Królestwie Polskiém, rok ieden, a dla przemieszkuiących za granicą, lat dwa. Po upływie zaś tych terminów, chociaż należący do kompletu zachowuią prawo do pobierania przypadaiących im pensyi na przyszłość, pensya atoli za czas poprzedni przypadaiąca, o którą w swym czasie nie prosili,

время деньги имъ уже не выдаются, а оспаются навсегда въ распоряженіи Капитула.

§ 89.

Тѣ кавалеры и сопричисленные къ Ордену, которые со времени публикаціи о поступленіи ихъ въ комплектъ на полученіе пенсій, въ продолженіе десяти лѣтъ, не сдѣлаютъ никакого отзыва, исключаются Капитуломъ Орденовъ изъ комплекта и вакансіи ихъ замѣщаются другими, слѣдующими за ними, по старшинству пожалованія Орденомъ, лицами.

§ 90.

Пенсіонныя суммы по ордену Св. Станислава выдаются пенсіонерамъ сполна, не подвергаясь вычетамъ ни на пенсіоны вдовамъ и сиротамъ, ни на госпиталь.

wydaną nie będzie, ale pozostanie na zawsze w rozporządzeniu Kapituły.

§ 89.

Ci kawalerowie i policzeni do Orderu, którzy od czasu ogłoszenia o weyściu ich do kompletu pobieraiących pensye, w przeciągu lat dziesięciu nie uczynią żadnéy odezwy, wykreśleni być maią przez Kapitułę Orderów z kompletu i wakanse ich zaymą inni, po nich następuiący, w kolei otrzymania Orderu.

§ 90.

Summy pensyine za Order Św. Stanisława wydawane być maią pensyonarzom w zupełności, nieulegaiąc potrąceniom, ani na pensye dla wdów i sierot, ani na szpital.

§ 91.

Выдача пенсіи производится каждому пенсіонеру по смерть его, сверхъ жалованья по службѣ и всѣхъ опредѣляемыхъ другими законами и особенными Указами НАШИМИ пенсіоновъ. Въ случаѣ же томъ, когда пенсіонеръ по младшей степени Ордена награжденъ будетъ старшею онаго степенью, право его на пенсію по младшей степени прекращается и онъ долженъ ожидать пенсіонерской вакансіи по старшей уже степени. Само собою впрочемъ разумѣется, что пріобрѣтшій однажды право на полученіе пенсіи по которой либо степени Ордена Св. Станислава, не теряетъ онаго въ случаѣ пожалованія его другими старшими Орденами.

§ 92.

По смерти каждаго женатаго пен-

§ 91.

Każdy pensyonarz pobiera aż do śmierci pensyą, oprócz płacy służbowéy i wszelkich postanowionych innemi prawami, oraz szczególnemi Ukazami NASZEMI pensyi. W takim zaś razie, gdy pensyonarz posiadaiący niższą klassę Orderu, ozdobiony zostanie wyższą tegoż Orderu klassą, prawo iego do pensyi za klassę niższą upada, a pensyonarz winien iest oczekiwać na wakans pensyiny za wyższą iuż klassę. Z resztą, samo z siebie wynika, że ten, który raz nabył prawa do pobierania pensyi za którąkolwiek klassę Orderu Św. Stanisława, nie utraca tegoż prawa, przez otrzymanie innych starszych Orderów.

§ 92.

Po śmierci każdego żonatego pensyo-

сіонера по Ордену Св. Станислава, вдова умершаго пользуется принадлежавшею мужу ея пенсіею еще одинъ годъ.

§ 93.

Главное Казначейство и Казенныя Палаты, а также мѣстныя Польскія Казначейства, чрезъ Министра, Статсъ-Секретаря Царства Польскаго, и Земскія Финляндскія Казначейства, чрезъ Финляндскаго Генералъ-Губернатора, доставляютъ въ Капитулъ Орденовъ ежегодно, къ 1 числу Мая мѣсяца, вѣдомости о пенсіяхъ, на счетъ Капитула ими выданныхъ.

§ 94.

Кавалерамъ и сопричисленнымъ къ Ордену, получающимъ по оному пенсіи, не возбраняется обращать сіи

narza, Orderu Św. Stanisława wdowa po zmarłym pobiera należącą się iéy mężowi pensyą ieszcze przez rok ieden.

§ 93.

Kassa Główna i Izby Skarbowe, iako też kassy Polskie mieyscowe, przez Ministra Sekretarza Stanu Królestwa Polskiego, a kassy Finlandzkie ziemskie, przez Jenerał-Gubernatora Finlandyi, przesyłać maią do Kapituły Orderów co rok, na 1-szy Maia, wykazy pensyi, które na rachunek Kapituły wypłaciły.

§ 94.

Nie iest wzbroniono kawalerom i policzonym do Orderu, pobieraiącym za niego pensye, poświęcać takowe,

пенсіи, по ихъ желанію, на какіе либо благотворительные предметы въ Россіи или въ Царствѣ Польскомъ; но неиначе, какъ чрезъ посредство Капитула Орденовъ.

§ 95.

Кавалеръ или сопричисленный къ Ордену, пребывающій за границею безъ узаконеннаго на то паспорта, по прошествіи двухъ-лѣтняго срока отъ поступленія его въ комплектъ на полученіе пенсіи, исключается изъ сего комплекта навсегда, съ замѣщеніемъ его вакансіи другимъ по очереди. Изъ сего правила изъемлются только тѣ лица, которыя слѣдующія имъ по Ордену пенсіи предоставили, на основаніи § 94, на благотворительные предметы.

§ 96.

Лица свѣтскаго званія, имѣющія Орденъ Св. Станислава и поступа-

podług ich życzenia na iakiekolwiek cele dobroczynne w Rossyi, lub w Królestwie Polskiém; nie inaczéy wszakże, iak tylko za pośrednictwem Kapituły Orderów.

§ 95.

Kawaler, lub policzony do Orderu, bawiący za granicą bez przepisanego na to paszportu, po upływie dwuletniego terminu od weyścia iego do kompletu na pobieranie pensyi, wykreśla się z tego kompletu na zawsze, a wakans po nim obsadza się przez innego z kolei. Od tego prawidła wyimuią się tylko te osoby, które przypadaiące im za Order pensye, na mocy § 94, na cele dobroczynne przeznaczyły.

§ 96.

Osoby stanu świeckiego, posiadaiące Order Św. Stanisława, wchodząc

ющія въ монашество, лишаются права на полученіе присвоенныхъ сему Ордену пенсій.

§ 97.

Иностранцы, въ Россійской службѣ состоящіе, пользуются правомъ на пенсіи по Ордену Св. Станислава на общемъ основаніи; но когда они, оставя службу, выѣдутъ за границу, выдача имъ пенсій въ тоже время прекращается, съ помѣщеніемъ на мѣста ихъ въ комплектъ другихъ, слѣдующихъ за ними лицъ, по старшинству пожалованія Орденомъ.

§ 98.

Лица Иностранной службы, права на полученіе пенсій по Ордену Св. Станислава не имѣютъ.

§ 99.

Остатки отъ пенсіонныхъ денегъ по Ордену Св. Станислава, вмѣсто

do zakonu, utracaią prawa do otrzymania przywiązanych do tego Orderu pensyi.

§ 97.

Cudzoziemcy, w służbie Rossyiskiéy zostaiący, używaią prawa do pensyi za Order Św. Stanisława na zasadzie ogólnéy; lecz iak tylko, opuściwszy służbę, wyiadą za granicę, wypłacanie im pensyi zaraz ustaie, a w ich mieysce do kompletu wchodzą inne osoby, podług starszeństwa w otrzymaniu Orderu.

§ 98.

Zostaiący w służbie zagranicznéy, nie maią prawa do pobierania pensyi za Order Św. Stanisława.

§ 99.

Pozostałości z funduszów pensyowych Orderu Św. Stanisława, wraz

съ подобными осташками по другимъ Орденамъ, присоединяющеся Капишуломъ Орденовъ къ общему капиталу, на Богоугодныя дѣла составляемому.

§ 100.

Сверхъ выше изложенныхъ преимуществъ и выгодъ, даруемыхъ НАМИ лицамъ, награжденнымъ Орденомъ Св. Станислава, недостаточнымъ кавалерамъ, пожалованнымъ симъ Орденомъ съ 17 (29) Ноября 1831 года, исключая первой степени онаго, которые, въ Россійской Имперіи: состоятъ въ чинахъ не свыше Оберъ-Офицерскаго или 9 го класса и имѣютъ во владѣніи своемъ не болѣе ста душъ крестьянъ; а въ Царствѣ Польскомъ: находятся при должностяхъ не свыше 9-го разряда и получаютъ дохода не болѣе че-

z podobnemi pozostałościami od innych Orderów, przyłącza Kapituła Orderów do ogólnego kapitału, na cele dobroczynne składanego.

§ 100.

Oprócz wyżéy wyliczonych prerogatyw i korzyści, nadanych przez NAS osobom, Orderem Św. Stanisława ozdobionym, kawalerowie mniéy maiętni, Orderem wszelkich klass oprócz pierwszéy od d. 17 (29) Listopada 1831 r. ozdobieni, którzy w Cesarstwie Rossyiskiém: zostaią w rangach nie wyżéy Ober-oficerskiéy lub 9téy klassy, i posiadaią nie więcéy iak sto dusz włościan; a w Królestwie Polskiém ci, którzy zostaią w urzędowaniu nie wyżéy 9-téy klassy, i maią dochodu nie więcéy iak cztéry tysiące złotych rocznie, pozyskuią ieszcze prawo umie-

шырехъ тысячь злошыхъ въ годъ, МЫ предоставляемъ еще право помѣщать малолѣтныхъ дочерей ихъ, для воспитанія, въ находящійся въ С. Петербургѣ, Маріинскій Институтъ, въ опредѣленномъ для того заведенія комплектѣ пансіонерокъ Капитула, на иждивеніи Капитула Россійскихъ Императорскихъ и Царскихъ Орденовъ.

§ 101.

Кавалерскія дочери, дѣвицы, принимаются въ Маріинскій Институтъ отъ 7-ми до 11-ти-лѣтняго возраста.

§ 102.

При выпускѣ изъ Института, дѣвицы, отличившіяся успѣхами въ наукахъ и поведеніемъ своимъ, получаютъ отъ Капитула Орденовъ, въ

szczania małoletnich swych córek, na wychowanie, w Instytucie Maryi, w Petersburgu, w przepisanym dla tego zakładu komplecie pensyonarek Kapituły, na koszcie Kapituły Cesarsko-Królewskich Orderów Rossyiskich.

§ 101.

Córki kawalerów Orderu, panny, przyimuią się do Instytutu Maryi, w wieku od lat 7 do 14.

§ 102.

Przy wyiściu z Instytutu, panny, które się odznaczyły postępami w naukach i sprawowaniem się swoiém, otrzymuią od Kapituły Orderów, w na-

награжденіе, единовременно по шести сотъ рублей; а всѣ прочія пансіонерки Капитула — по четыреста рублей каждая.

§ 103.

Деньги сіи, при выпускѣ дѣвицъ, вносятся Капитуломъ Орденовъ, на имя каждой изъ нихъ, въ Сохранную казну С. Петербургскаго Опекунскаго Совѣта, для выдачи оныхъ по достиженіи ими узаконеннаго совершеннолѣтія или при выходѣ въ замужество; а до того времени выдаются дѣвицамъ одни только проценты съ принадлежащихъ имъ капиталовъ.

§ 104.

Кавалеры, желающіе воспользоваться правомъ помѣщенія дочерей своихъ, на вышеизъясненныхъ осно-

grodzie, iednorazowo, po sześćset rubli; a wszystkie inne pensyonarki Kapituły — po cztérysta rubli każda.

§ 103.

Pieniądze te, przy wyiściu panien, Kapituła Orderów wnosi, na imię każdéy, do kassy depozytowéy Rady Opiekuńczéy Petersburgskiéy, dla wypłacenia tychże po doyściu przez panny do pełnoletności, lub przy póyściu za mąż; do tego zaś czasu wypłaca się pannom tylko procent od należącego do nich kapitału.

§ 104.

Kawalerowie Orderu, chcący korzystać z prawa umieszczenia córek swoich na powyższych zasadach, w Insty-

ваніяхъ, въ Маріинскій Институтъ, или, въ случаѣ смерши кавалеровъ, родственники дочерей ихъ, обращаюшся съ объявленіями о шомъ въ Капишулъ Орденовъ, предсшавляя свидѣшельсшва опъ надлежащихъ Начальсшвъ: о самоличносши кавалеровъ и ихъ имущесшвѣ, и рожденіи и крещеніи дочерей ихъ, по прилагаемымъ при семъ образцамъ подъ N° N° 4, 5 и 6-мъ.

§ 105.

Капишулъ Орденовъ разсмашриваешъ сіи просьбы и свидѣшельсшва, и удосшовѣрясь о дѣйсшвишельносши кавалера, его имущесшва и дочери, приступаешъ, усшановленнымъ порядкомъ, къ распоряженію о приняшіи дѣвицъ въ Институшъ.

§ 106.

О принимаемыхъ въ Институшъ дѣвицахъ, Капишулъ Орденовъ увѣ-

tucie Maryi, lub w razie śmierci kawalerów, krewni ich córek, zgłaszaią się do Kapituły Orderów, składaiąc świadectwa od władz właściwych, o tożsamości kawalerów i ich maiątku, oraz metryki urodzenia i chrztu ich córek, podług załączonych tu wzorów pod N. N. 4, 5 i 6.

§ 105.

Kapituła Orderów rozpoznawszy takowe prośby i świadectwa, i przekonawszy się o istotnych prawach kawalera i iego córki, oraz o maiątku iego, wydaie przepisaną drogą rozporządzenie względem przyięcia panny do Instytutu.

§ 106.

O przyiętych do Instytutu pannach, Kapituła Orderów zawiadamia, przez

домляетъ, чрезъ кого слѣдуетъ, просителей съ назначеніемъ времени, когда дѣвицы въ Институтъ должны быть представлены; въ случаѣ же наполненія въ оном всѣхъ мѣстъ, даетъ имъ знать, чтобы ожидали, сообразно съ возрастомъ дѣвицъ, будущаго открытія вакансій, о которомъ Капитулъ не оставитъ извѣстить ихъ въ свое время.

ОТДѢЛЕНІЕ VI.

О спискахъ Кавалерскихъ.

§ 107.

Капитулъ Орденовъ содержитъ вѣрные и подробные списки всѣмъ пожалованнымъ кавалерамъ Ордена Св. Станислава и сопричисленнымъ къ сему Ордену, по каждой степени особо.

kogo wypada, interessentów, wyznaczaiąc czas, kiedy panny do Instytutu powinny być przysłane; w razie zaś zapełnienia w nim mieysc wszystkich, zawiadamia ich, aby czekali, stosownie do wieku panien, następnego otwarcia wakansu; o czém Kapituła nie zaniecha dać im wiadomość w swoim czasie.

ROZDZIAŁ VI.

O listach Kawalerów.

§ 107.

Kapituła Orderów utrzymuie dokładne i szczegółowe listy wszystkich kawalerów Orderu Św. Stanisława i policzonych do tegoż Orderu, na każdą klassę zosobna.

§ 108.

Списки сіи, по времени пожалованія Ордена Св. Станислава, раздѣляются на три слѣдующіе разряда или періода: а) лицъ, пожалованныхъ въ разныя времена до Декабря мѣсяца 1815 года, прежними владѣтелями Польши; б) пожалованныхъ съ Декабря мѣсяца 1815 года, въ Бозѣ почивающимъ Россійскимъ Императоромъ и Царемъ Польскимъ, АЛЕКСАНДРОМЪ I, и НАМИ до 17 (29) Ноября 1831 года, т. е. до присоединенія Ордена Св. Станислава къ Орденамъ Россійскимъ; и в) пожалованныхъ и жалуемыхъ НАМИ съ 17 (29) Ноября 1831 года.

§ 109.

Въ списки перваго разряда вносятся Капитуломъ Орденовъ всѣ тѣ лица, которыя, по представленнымъ

§ 108.

Listy takowe dzielą się, podług czasu otrzymania Orderu Św. Stanisława, na trzy stopnie albo peryody: a) osób, udarowanych Orderem w różnych czasach, aż do Grudnia 1815 r., przez dawnieyszych władców Polski; b) udarowanych tymże Orderem od Grudnia 1815 r. przez w Bogu spoczywaiącego Cesarza Rossyi i Króla Polskiego, ALEXANDRA Igo, i przez NAS, aż do 17 (29) Listopada 1831 r., to iest: do czasu wcielenia Orderu Św. Stanisława do Orderów Rossyiskich; c) udarowanych i maiących być udarowanymi przez NAS po dniu 17 (29) Listopada 1831 r.

§ 109.

Do list pierwszego stopnia zapisuie Kapituła Orderów wszystkie te osoby, które, ze złożonych przez siebie do-

ими документамъ и по надлежащемъ удостовѣреніи въ подлинности оныхъ, чрезъ сношеніе Капитула съ Министромъ, Статсъ-Секретаремъ Царства Польскаго, окажутся дѣйствительно пожалованными Орденомъ Св. Станислава.

§ 110.

Списки втораго разряда хранятся въ Капитулѣ Орденовъ въ томъ самомъ видѣ, въ какомъ переданы они изъ Статсъ-Секретаріата Царства Польскаго, для нужныхъ по онымъ отмѣтокъ.

§ 111.

Въ списки третьяго разряда, равно какъ и въ списки перваго разряда, вносятся, по старшинству и жалованія, лица служащія—съ означеніемъ ихъ именъ, отчествъ и фамилій,

wodów, i po należytém przekonaniu się o autentyczności tychże, przez zniesienie się Kapituły z Ministrem Sekretarzem Stanu Królestwa Polskiego, okażą się być rzeczywiście udarowanemi Orderem Św. Stanisława.

§ 110.

Listy drugiego stopnia zachowuią się w Kapitule Orderów, w téy saméy postaci, w iakiéy ie nadesłał Sekretaryat Stanu Królestwa Polskiego, dla stosownych w nich adnotacyi.

§ 111.

Do list trzeciego stopnia, równie iak i do list pierwszego stopnia, wpisane będą, podług starszeństwa otrzymania Orderu, osoby zostaiące w służbie, z wyrażeniem ich imion, imion oycowskich i

а шакже чиновъ и занимаемыхъ должностей; лица Духовныя — съ означеніемъ ихъ именъ, фамилій и носимаго сана; а лица Иностранныя, съ означеніемъ ихъ фамилій, званій, должностей и того Государства, которому они принадлежашъ.

§ 112.

О всѣхъ вообще кавалерахъ Ордена Св. Станислава и сопричисленныхъ къ сему Ордену, служащихъ и неслужащихъ, Капитулъ Орденовъ получаешъ ежегодно одинъ разъ, къ 1 числу Декабря, особыя вѣдомости, по прилагаемымъ при семъ образцамъ подъ № № 7, 8, 9, 10 и 11, безъ малѣйшаго отступленія отъ оныхъ.

§ 113.

Сіи вѣдомости доставляются: а) о служащихъ по Военно-сухопутному

nazwisk, tudzież rang i pełnionego urzędu; osoby duchowne—z wyrażeniem imion, nazwisk i piastowanéy godności; a cudzoziemcy, z wyrażeniem nazwisk, tytułów, urzędów i wymienieniem kraiu, z którego pochodzą.

§ 112.

Wykazy szczególne wszystkich w ogólności kawalerów Orderu Św. Stanisława i policzonych do tegoż Orderu, tak zostaiących w służbie, iako i nie, Kapituła Orderów odbiera corocznie w dniu 1 Grudnia, podług załączonych tu pod N. N. 7, 8, 9, 10 i 11 wzorów, bez naymnieyszego od nich odstąpienia sporządzone.

§ 113.

Wykazy takowe nadsyłane będą: a) co do zostaiących w służbie woysko-

и Морскому вѣдомствамъ — прямо отъ полковъ и командъ, а о числящихся въ полкахъ и командахъ, или отряженныхъ къ другимъ мѣстамъ или должностямъ, по состоящихъ при Штабахъ Дивизіонныхъ, Корпусныхъ или высшихъ отъ сихъ Штабовъ; а о служащихъ при всѣхъ другихъ мѣстахъ и должностяхъ, вѣдомству Военнаго и Морскаго Министерствъ принадлежащихъ, отъ сихъ Министерствъ; б) о служащихъ по Гражданской части въ Министерствахъ, по Губерніямъ и областямъ, въ Россійской Имперіи: отъ тѣхъ Министровъ и Главноначальствующихъ, которымъ они подвѣдомственны; а въ Царствѣ Польскомъ: отъ Министра, Статсъ-Секретаря того Царства; в) о пребывающихъ въ Губерніяхъ и Областяхъ Россійскихъ, но несостоя-

wo-lądowéy i morskiéy — wprost z pułków i komend, a co do liczących się w pułkach i komendach, lub delegowanych do innych władz albo obowiązków, lecz zostaiących przy sztabach dywizyinych, korpuśnych, lub też wyższych, — z tychże sztabów; zaś co do zostaiących przy wszystkich innych władzach i obowiązkach, do wiedzy Ministerstw Woyny i Morskiego należących — z tychże Ministerstw; b) co do służących w wydziale cywilnym, po Ministerstwach, Guberniach i Obwodach, w Cesarstwie Rossyiskiém: od tych Ministrów i Główno-zarządzaiących, których są podwładnymi; a w Królestwie Polskiém: od Ministra Sekretarza Stanu tegoż Królestwa; c) co do przemieszkuiących w Guberniach lub Obwodach Rossyiskich, ale niezostaiących w służbie — od Naczelników Gubernii i Obwodów; a co do przemie-

щихъ на службѣ—отъ Начальниковъ Губерній и Областей; а о пребывающихъ въ Царствѣ Польскомъ — также чрезъ Министра, Статсъ-Секретаря того Царства.

§ 114.

Подобныя вѣдомости присылаются въ Капитулъ Орденовъ и въ такомъ случаѣ, когда съ пожалованными Орденомъ лицами никакихъ перемѣнъ въ теченіе года не послѣдовало.

§ 115.

По собраннымъ Капитуломъ Орденовъ свѣдѣніямъ, издаются Академіею Наукъ, для публики: а) чрезъ каждыя пять лѣтъ, полный, общій кавалерскій списокъ, по всѣмъ Россійскимъ Императорскимъ и Царскимъ Орденамъ, и знакамъ отличій, въ который включаются и всѣ лица, пожалованныя Орденомъ Св. Станислава, съ означеніемъ вре-

szkuiących w Królestwie Polskiém — także przez Ministra Sekretarza Stanu tegoż Królestwa.

§ 114.

Podobne wykazy nadsyłane będą do Kapituł Orderów i w takim razie, kiedy z udarowanemi Orderem osobami, żadne zmiany w ciągu roku niezaszły.

§ 115.

Podług zebranych przez Kapitułę Orderów wiadomości, wydaie Akademia nauk, dla publicznego użytku: a) co lat pięć, kompletną listę ogólną kawalerów wszystkich Cesarsko-Królewskich Orderów Rossyiskich, oraz znaków honorowych, do którey wciągaią się też i wszystkie osoby, Orderem Św. Stanisława udarowane, z wyrażeniem czasu nadania Orderu, imie-

мени пожалованія каждаго, имени его, отчества и фамиліи, но безъ чиновъ и должностей; б) ежегодно, въ видѣ прибавленія, списокъ вновь пожалованнымъ и убылымъ, со включеніемъ въ оный пожалованныхъ и убылыхъ, также и по Ордену Св. Станислава.

§ 116.

Въ кавалерскихъ спискахъ, для публики издаваемыхъ, Иностранцы помѣщаются съ означеніемъ ихъ званій и должностей, и того Государства, въ которомъ они состоятъ.

ОТДѢЛЕНІЕ VII.

О случаяхъ возвращенія Орденскихъ знаковъ и Грамотъ на оные, и лишенія Ордена.

§ 117.

При пожалованіи какого либо лица, имѣющаго младшую степень Орде-

nia osoby, imienia iéy oyca i nazwiska, lecz bez wyszczególnienia rangi i urzędu; b) co rok, w kształcie dodatku, listę nowo udarowanych Orderami i ubyłych, obeymuiąc w néy udarowanych i ubyłych także i co do Orderu Św. Stanisława.

§ 116.

W listach kawalerów, dla publiczności wydawanych, cudzoziemcy będą pomieszczani, z oznaczeniem ich tytułów i urzędów, oraz z wymienieniem kraiu, do którego należą.

ROZDZIAŁ VII.

O przypadkach zwrotu znaków Orderu, tudzież Dyplomatów na nie, i o utracie Orderu.

§ 117.

Przy nadawaniu komukolwiek, posiadaiącemu niższą klassę Orderu Św.

на Св. Станислава, старшею онаго степенью, знаки младшей степени пребующися отъ него Капитуломъ Орденовъ обратно. Равнымъ образомъ и при пожаловании знаковъ второй степени, украшенныхъ Императорскою короною, имѣющему сію степень безъ короны, прежніе знаки оной должны быть также истребованы отъ него Капитуломъ.

§ 118.

Знаки младшей степени Ордена, при пожаловании старшей, пребующися обратно въ Капитулъ Орденовъ и отъ всѣхъ тѣхъ лицъ, которыя пожалованы были младшими степенями Ордена Св. Станислава прежде присоединенія онаго къ Орденамъ Россійскимъ.

§ 119.

Знаки старшихъ степеней и Грамоты на оные имѣвшимъ младшія сте-

Stanisława, wyższéy tegoż Orderu klassy, Kapituła Orderów żąda zwrotu znaków klassy niższéy. Również i przy nadaniu znaków klassy drugiéy, koroną Cesarską ozdobionych, posiadaiącemu Order téyże klassy bez korony, znaki takowe maią być także ściągnięte przez Kapitułę.

§ 118.

Znaki niższéy klassy Orderu, przy nadaniu wyższéy, zwracane być maią Kapitule Orderów i przez tych wszystkich, którzy otrzymali niższe klassy Orderu Św. Stanisława przed wcieleniem go do Orderów Rossyiskich.

§ 119.

Znaki klass wyższych i dyplomata na nie, dla posiadaiących Order w niż-

пени Ордена, а также знаки второй степени съ Императорскою короною и Грамоты на оные имѣвшимъ сію степень безъ короны, выдаются мѣстными Начальствами не прежде, какъ по возвратѣ ими, въ первомъ случаѣ, знаковъ младшей степени, а въ послѣднемъ — знаковъ второй степени безъ короны.

120.

Орденскіе знаки, оставшіеся послѣ умершихъ кавалеровъ и сопричисленныхъ къ Ордену лицъ, возвращаются немедленно въ Капитулъ Орденовъ, послѣ жительствовавшихъ въ Россіи — мѣстными Губернскими и Областными Правленіями и другими Начальствами; а послѣ пребывавшихъ въ Царствѣ Польскомъ — Министромъ, Статсъ-Секретаремъ того Царства, съ увѣдомленіемъ, въ

szych klassach, równie też znaki drugiéy klassy z koroną Cesarską i dyplomata na nie, dla posiadających tę klassę bez korony, wydaią władze mieyscowe nie pierwéy, aż po zwrocie przez nich, w pierwszym razie, znaków klassy niższéy, a w drugim, znaków klassy drugiéy bez korony.

§ 120.

Znaki Orderowe, pozostaiące po śmierci kawalerów i osób do Orderu policzonych, zwracaią się niezwłocznie Kapitule Orderów, po tych, którzy mieszkali w Rossyi — przez Rządy gubernialne i obwodowe, tudzież inne władze; a po tych, którzy mieszkali w Królestwie Polskiém — przez Ministra Sekretarza Stanu tegoż Królestwa, z zawiadomieniem w obu razach: w którym miesiącu i dniu nastąpił zgon uda-

обоихъ случаяхъ: котораго мѣсяца и числа послѣдовала кончина пожалованнаго Орденомъ, остались ли послѣ него вдова или другіе наслѣдники и гдѣ они имѣютъ свое пребываніе.

§ 121.

Послѣ лицъ, умершихъ прежде пожалованія имъ Ордена, вмѣстѣ съ отправленными для нихъ Орденскими знаками, возвращаются въ Капитулъ Орденовъ также выданныя на оные Грамоты и экземпляры Статута.

§ 122.

По смерти чиновниковъ Башкирскихъ войскъ, вмѣстѣ съ Орденскими знаками, возвращаются въ Капитулъ и Грамоты на оные.

§ 123.

Въ случаѣ утраты оставшихся послѣ умершихъ кавалеровъ и сопри-

rowanego Orderem, czy pozostała po nim wdowa lub inni sukcessorowie, i gdzie mieszkaią.

§ 121.

Po osobach, zmarłych przed udarowaniem ich Orderem, wraz z posłanemi dla nich znakami Orderu, zwracaią się do Kapituły Orderów także wydane na takowe znaki, dyplomata i exemplarze Statutu.

§ 122.

Po śmierci urzędników woysk Baszkirskich, zwracaią się Kapitule Orderów, wraz ze znakami orderowemi i dyplomata na nie.

§ 123.

W razie zatracenia po zmarłych kawalerach i osobach, do Orderu poli-

численныхъ къ Ордену лицъ Орденскихъ знаковъ, съ наслѣдниковъ ихъ взыскиваешся, вмѣсто знаковъ, деньгами, по цѣнѣ заготовленія оныхъ въ Капитулѣ.

§ 124.

Наслѣдники лицъ, убитыхъ въ сраженіяхъ, какъ отъ возвраша имѣвшихся у нихъ Орденскихъ знаковъ, такъ и отъ взысканія, вмѣсто оныхъ, деньгами, освобождаются.

§ 125.

Отъ лицъ свѣтскаго званія, имѣвшихъ Орденъ Св. Станислава и поступившихъ въ монашество, Орденскіе знаки отбираются въ Капитулъ Орденовъ.

§ 126.

По увольненіи Оффиціаловъ Ордена Св. Станислава отъ сихъ званій и въ случаѣ смерти ихъ, имѣвшіеся у нихъ оффиціальскіе знаки возвращаются также въ Капитулъ Орденовъ.

czonych, znaków orderowych, ma być ściągniętą od sukcessorów, zamiast znaków, opłata poniesionego przez Kapitułę kosztu na ich sporządzenie.

§ 124.

Sukcessorowie osób poległych w bitwach, uwolnieni są tak od zwrotu znaków orderowych, przez te osoby posiadanych, iako i od zapłaty za nie.

§ 125.

Od osób świeckich, posiadaiących Order Św. Stanisława, skoro weydą do zakonu, znaki orderowe maią być odebrane i zwrócone Kapitule Orderów.

§ 126.

Po uwolnieniu Officyałów Orderu Św. Stanisława od tych obowiązków, i w razie ich śmierci, znaki officyalskie, iakie posiadali, maią bydź także zwracane Kapitule Orderów.

§ 127.

Въ случаѣ, когда кто либо изъ пожалованныхъ Орденомъ Св. Станислава впадетъ въ преступленіе, по важности котораго приговоренъ будетъ судомъ къ лишенію чести и всѣхъ правъ состоянія, къ которому онъ принадлежалъ, и на приговоръ суда послѣдуетъ НАШЕ утвержденіе, полученные имъ Орденскіе знаки и Грамоты на оные отъ него отбираются и возвращаются въ Капитулъ Орденовъ съ объясненіемъ самаго рѣшенія суда, для исключенія осужденнаго изъ кавалерскаго списка.

§ 128.

Въ полученіи обратно Орденскихъ знаковъ или взысканныхъ, вмѣсто оныхъ, денегъ, Капитулъ Орденовъ разсылаетъ въ тѣ мѣста и къ тѣмъ лицамъ, отъ которыхъ знаки или деньги доставлены, печатныя кви-

§ 127.

W przypadku, ieśliby kto z udarowanych Orderem Św. Stanisława dopuścił się przestępstwa, z powodu ważności którego skazanym zostanie wyrokiem sądowym na utratę czci i wszelkich praw stanu, do którego należał, a wyrok sądu pozyska NASZE zatwierdzenie, otrzymane przez tegoż znaki Orderu i dyplomata na nie, odebrane będą i zwrócone Kapitule Orderów, z przytoczeniem treści samego wyroku sądowego, dla wykreślenia osądzonego z listy kawalerów.

§ 128.

Na otrzymanie zwróconych znaków, lub ściągnionych zamiast tychże opłat, Kapituła Orderów rozsyła do tych władz i osób, od których znaki lub pieniądze otrzymała, drukowane kwity, dla doręczenia tychże, gdzie nale-

шанціи, для выдачи по принадлежности; или же, въ особенныхъ случаяхъ, увѣдомляетъ о томъ Начальства.

§ 129.

Военные чиновники, опиставленные за дурное поведеніе и поступающіе въ службу рядовыми, не лишаются пожалованнаго имъ Ордена; но не имѣютъ права носить его, доколѣ не заслужатъ Офицерскихъ чиновъ.

§ 130.

Лицу Духовному, подпавшему запрещенію священно-служенія, воспрещается носить знаки Ордена, къ которому онъ сопричисленъ, до разрѣшенія высшаго его Начальства.

§ 131.

Въ заключеніе Повелѣваемъ: вышеизложенныя статьи, до кого что принадлежитъ, исполнять какъ въ Россійской Имперіи, такъ и въ

ży; albo też, w szczególnych przypadkach, zawiadamia o tém właściwe Zwierzchnictwa.

§ 129.

Urzędnicy woyskowi, za złe sprawowanie się oddaleni ze służby, i wchodzący napowrót do niéy, iako szeregowi, nie utracaią nadanego sobie Orderu; lecz nie maią prawa nosić go, póki nie dosłużą się stopni oficerskich.

§ 130.

Duchownemu, któremu wzbronionem zostało odprawianie obrządków religiynych, nie wolno iest nosić znaków Orderu, do którego był policzony, dopókąd nie zapadnie co do niego decyzya wyższéy władzy, nad nim przełożonéy.

§ 131.

Nakoniec Rozkazuiemy: powyższe artykuły, do kogo należy, wypełniać, tak w Cesarstwie Rossyiskiém, iako i w Królestwie Polskiém, w całéy

Царствѣ Польскомъ, во всей ихъ точности; прежній же Статутъ Ордена Св. Станислава и всѣ послѣдовавшія оному узаконенія о семъ Орденѣ, съ изданіемъ настоящаго Статута, считать отмѣненными.

Данъ въ С. Петербургѣ, лѣта отъ Рождества Христова тысяча восемьсотъ тридцать девятаго, Мая въ двадцать восьмый день; Царствованія же НАШЕГО въ четырнадцатое.

На подлинномъ собственною ЕГО ИМПЕРАТОРСКАГО ВЕЛИЧЕСТВА рукою подписано такъ: (М. П.)

НИКОЛАЙ.

Князь Александръ Голицынъ.

Графъ Карлъ Нессельродъ.

ścisłości; poprzedni zaś Statut Orderu Św. Stanisława i wszystkie późnieysze ustawy co do tegoż Orderu, uważać za uchylone.

Dan w Petersburgu, roku od Narodzenia Chrystusa tysiącznego ośmsetnego trzydziestego dziewiątego, Maia dnia dwudziestego ósmego, Panowania zaś NASZEGO roku czternastego.

Na oryginale własną JEGO CESARSKIÉY MOŚCI ręką podpisano tak: (M. P.)

MIKOŁAY.

Xiążę Alexander Golicyn.

Hrabia Karol Nesselrode.

Образецъ N. 1-й
(къ § 43)

Грамоты на пожалованіе Императорскаго и Царскаго Ордена Св. Станислава I-й степени.

Божіею Милостію,

МЫ, НИКОЛАЙ ПЕРВЫЙ,

Императоръ и Самодержецъ Всероссійскій, Царь Польскій и проч. и проч. и проч.

а) Подданнымъ Россійской Имперіи и Царства Польскаго:

НАШЕМУ (Чинъ, должность по службѣ, имя и фамилія жалуемаго).

(Содержаніе Грамоты можетъ быть излагаемо различно, смотря

Wzór Nr. 1.
(do § 43)

Dyplomatu na Order Cesarsko-Królewski Św. Stanisława klassy Iszéy.

---

z Bożéy Łaski,

MY, MIKOŁAY PIERWSZY,

Cesarz i Samowładca Wszech Rossyi, Król Polski.

it. d. it. d. it. d.

a) Dla poddanych Cesarstwa Rossyiskiego i Królestwa Polskiego:

Do NASZEGO (Stopień, urząd, imię i nazwisko udarowywanego).

(Treść dyplomatu może być rozmaicie redagowaną, podług tego, iak ła-

по тому, какъ удобнѣе описать предметъ отличія награждаемаго Орденомъ; но вообще чаще наблюдается слѣдующій образъ изложенія):

Во вниманіи къ ревностной службѣ вашей и отличнымъ трудамъ понесеннымъ вами при (такомъ-то случаѣ или при исполненіи возложеннаго на васъ такого-то порученія) Всемилостивѣйше пожаловали МЫ васъ кавалеромъ Императорскаго и Царскаго Ордена НАШЕГО (или сопричислили МЫ васъ къ Императорскому и Царскому Ордену НАШЕМУ) Св. Станислава первой степени, знаки котораго при семъ препровождая, Повелѣваемъ вамъ возложить на себя и носить по установленію. Пребываемъ къ вамъ Императорскою и Царскою милостію НАШЕЮ благосклонны.

twiéy iest opisać przedmiot zasługi nagradzanego Orderem; w ogólności iednak zwykle używa się następny tryb wykładu):

Przez wzgląd na gorliwą służbę waszę i prace, iakiemiście się odznaczyli (w tym a tym razie, lub przy wypełnieniu danego wam tego a tego zlecenia) Naymiłościwiéy Mianowaliśmy was kawalerem Cesarsko-Królewskiego Orderu NASZEGO (lub Policzyliśmy was do Cesarsko-Królewskiego Orderu NASZEGO) Św. Stanisława klassy pierwszéy, znaki którego przy ninieyszém przesyłaiąc, Rozkazuiemy wam włożyć ie na siebie, i nosić podług ustawy. Zostaiemy ku wam Cesarsko-Królewską NASZĄ łaską przychylni.

б) Иностранцамъ:

Господину (такому-по-должностному лицу такой-по службы, означивъ его фамилію).

Въ изъявленіе особеннаго НАШЕГО къ вамъ благоволенія, Всемилостивѣйше пожаловали МЫ васъ кавалеромъ Императорскаго и Царскаго Ордена НАШЕГО (или сопричислили МЫ васъ къ Императорскому и Царскому Ордену НАШЕМУ) Св. Станислава первой степени, знаки котораго препровождая при семъ къ вамъ, для возложенія на себя и ношенія по установленію, Пребываемъ къ вамъ Императорскою и Царскою милостію НАШЕЮ благосклонны.

(М. П.)

(Здѣсь означается мѣсто, годъ, мѣсяцъ и число, гдѣ и когда состоялась грамота.)

b) Dla cudzoziemców:

Do Pana (N. N. urzędnika, w téy a téy służbie, z wyrażeniem iego nazwiska).

Dla okazania szczególnéy NASZÉY ku W. P. życzliwości, Naymiłościwiéy Mianowaliśmy W. P. kawalerem Cesarsko-Królewskiego Orderu NASZEGO (albo, Policzyliśmy do Cesarsko-Królewskiego Orderu NASZEGO) Św. Stanisława klassy pierwszéy, którego znaki przy niniejszém przesyłaiąc W. P., dla włożenia ich na siebie i noszenia podług ustawy, Zostaiemy ku W. P. Cesarsko-Królewską łaską NASZĄ przychylni.

(M. P.)

(Tu się oznacza mieysce, rok, miesiąc i dzień, gdzie i kiedy wydanym został dyplomat.)

Образецъ N. 2-й
(къ § 43)

Высочайшаго Указа о пожалованіи Императорскаго и Царскаго Ордена Св. Станислава 2-й и 3-й степеней: подданнымъ Россійской Имперіи и Царства Польскаго и Иностранцамъ.

УКАЗЪ

КАПИТУЛУ РОССІЙСКИХЪ ИМПЕРАТОРСКИХЪ И ЦАРСКИХЪ ОРДЕНОВЪ.

а) О пожалованіи 2-й степени безъ Императорской короны и 3-й степени.

Въ воздаяніе отлично-усердной и ревностной службы (такого-то лица

Wzór Nr. 2.
(do § 43)

Naywyższego Ukazu o udzieleniu Cesarsko-Królewskiego Orderu Św. Stanisława 2-giéy i 3-ciéy klassy: dla poddanych Cesarstwa Rossyiskiego i Królestwa Polskiego, tudzież dla Cudzoziemców.

UKAZ

DO KAPITUŁY CESARSKO-KRÓLEWSKICH ORDERÓW ROSSYISKICH.

a) O udzieleniu klassy 2-giéy bez korony Cesarskiéy, oraz klassy 3-ciéy.

W nagrodę znakomicie odznaczaiącéy się i gorliwéy służby (N. N., lub

или по засвидѣтельствованію такого то Начальственнаго лица объ отличіи такого-то, состоящемъ въ томъ-то, или въ изъявленіе особеннаго благоволенія НАШЕГО къ такому-то лицу) Всемилостивѣйше пожаловали МЫ его кавалеромъ Императорскаго и Царскаго Ордена НАШЕГО (или сопричислили МЫ его къ Императорскому и Царскому Ордену НАШЕМУ Св. Станислава 2-й (или 3-й) степени; въ слѣдствіе чего Повелѣваемъ Капитулу: выдать сему кавалеру (или сопричисленному лицу) Орденскіе знаки и грамоту на оные.

б) О пожалованіи знаковъ 2-й степени съ Императорскою короною.

Въ воздаяніе и проч. . . . . Всемилостивѣйше пожало-

na poświadczenie N. N. Zwierzchnika o odznaczeniu się N. N, zostaiącego w tych a tych obowiązkach, lub, dla okazania szczególnéy NASZÉY dla N. N. życzliwości) Naymiłościwiéy Mianowaliśmy go kawalerem Cesarsko-Królewskiego Orderu NASZEGO (lub, Policzyliśmy go do Cesarsko-Królewskiego Orderu NASZEGO) Św. Stanisława klassy 2-giéy (lub 3-ciéy); w skutku czego Rozkazuiemy Kapitule: wydać temu kawalerowi (lub policzonemu) znaki Orderowe i dyplomat na nie.

b) O udzieleniu znaków 2-giéy klassy z koroną Cesarską.

W nagrodę i t. d. . . . . Naymiłościwiéy Nadaliśmy mu

вали МЫ ему знаки Ордена Св. Станислава 2-й степени, украшенные Императорскою короною; въ слѣдствіе чего Повелѣваемъ Капитулу: выдать сему кавалеру (или сопричисленному лицу) Орденскіе знаки и грамоту на оные.

(Мѣсто, годъ, мѣсяцъ и число, гдѣ и когда состоялся Указъ.)

znaki Orderu Św. Stanisława 2-giéy klassy, ozdobione koroną Cesarską; w skutku czego Rozkazuiemy Kapitule, wydać temuż kawalerowi (albo policzonemu) znaki Orderowe i dyplomat na nie.

(Mieysce, rok, miesiąc i dzień, gdzie i kiedy wydany został Ukaz.)

Образецъ N. 3-й
(къ § 54)

Грамоты на пожалованіе Императорскаго и Царскаго Ордена Св. Станислава 2-й и 3-й степеней.

Божіею Милостію
МЫ, НИКОЛАЙ ПЕРВЫЙ,
Императоръ и Самодержецъ
Всероссійскій, Царь Польскій,
и проч. и проч. и проч.

а) Подданнымъ Россійской Имперіи и Царства Польскаго:

НАШЕМУ (Чинъ, мѣсто служенія, имя и фамилія жалуемаго).

(Начало грамоты должно соотвѣтствовать содержанію того отличія, которое въ Указѣ Капитулу Орде-

Wzór Nr. 3.
(do § 54)

Dyplomatu na Cesarsko-Królewski Order Św. Stanisława klassy 2-giéy i 3-ciéy.

---

z Bożéy Łaski
MY, MIKOŁAY PIERWSZY,
Cesarz i Samowładca
Wszech Rossyi, Król Polski,
it. d. it. d. it. d.

a) Dla poddanych Cesarstwa Rossyiskiego i Królestwa Polskiego:

Do NASZEGO (Stopień, mieysce urzędowania, imię i nazwisko udarowanego).

(Początek dyplomatu powinien odpowiadać treści tego odznaczenia się, które w Ukazie do Kapituły opisane)

новъ описано) Всѣмилостивѣйше пожаловали (или сопричислили) МЫ васъ Указомъ, въ день 18 года Капитулу даннымъ, кавалеромъ Императорскаго и Царскаго Ордена НАШЕГО (или къ Императорскому и Царскому Ордену НАШЕМУ) Св. Станислава второй (или третьей) степени. Грамоту сію во свидѣтельство подписашь, Орденскою печатью укрѣпишь и знаки Орденскіе препроводишь къ вамъ повелѣли МЫ Капитулу Россійскихъ Императорскихъ и Царскихъ Орденовъ.

Дана въ С. Петербургѣ, въ день 18 года.

(Подпись Членовъ Капитула).

б) Иностранцамъ:

Господину (такому-то должно-

Naymiłościwiéy Mianowaliśmy (lub Policzyliśmy) was, przez Ukaz w dniu 18 roku do Kapituły wydany, kawalerem Cesarsko Królewskiego Orderu NASZEGO (lub do Cesarsko-Królewskiego Orderu NASZEGO) Św. Stanisława klassy drugiéy (lub trzeciéy). Dyplomat niniejszy, na dowód podpisać, pieczęcią Orderu stwierdzić i znaki Orderowe przesłać do was Rozkazaliśmy Kapitule Cesarsko-Królewskich Orderów Rossyiskich.

Dan w Petersburgu, dnia 18 roku.

(Podpisy Członków Kapituły).

b) Dla cudzoziemców:

Do Pana (N. N. urzędnika w téy a

сшному лицу шакой-шо службы, означивъ его фамилію).

Въ изъявленіе особеннаго НАШЕГО къ вамъ благоволенія, Всемилосшивѣйше пожаловали (или сопричислили) МЫ васъ Указомъ, въ день 18 года Капишулу даннымъ, кавалеромъ Имперашорскаго и Царскаго Ордена НАШЕГО (или къ Имперашорскому и Царскому Ордену НАШЕМУ) Св. Сшанислава вшорой (или шрешьей) сшепени. Грамошу сію во свидѣшельсшво подписашь, Орденскою печашью укрѣпишь и знаки Орденскіе препроводишь къ вамъ Повелѣли МЫ Капишулу Россійскихъ Имперашорскихъ и Царскихъ Орденовъ.

Дана въ С. Пешербургѣ, въ день 18 года.

(Подпись Членовъ Капишула).

téy służbie, z wyrażeniem iego nazwiska).

Dla okazania szczególnéy NASZÉY ku wam życzliwości, Naymiłościwiéy Mianowaliśmy (lub Policzyliśmy) was, przez Ukaz, w dniu 18 r., do Kapituły wydany, kawalerem Cesarsko-Królewskiego Orderu NASZEGO (lub do Cesarsko-Królewskiego Orderu NASZEGO) Św. Stanisława klassy drugiéy (lub trzeciéy). Dyplomat ninieyszy na dowód podpisać, pieczęcią Orderu stwierdzić, i znaki Orderowe do W. P. przesłać Rozkazaliśmy Kapitule Cesarsko-Królewskich Orderów Rossyiskich.

Dan w Petersburgu, dnia 18 roku.

(Podpisy Członków Kapituły).

в) На пожалованіе знаковъ второй степени, украшенныхъ Императорскою Короною:

(Начало Грамоты, смотря по подданству жалуемаго, пишется такъ, какъ указано выше; а потомъ) Всемилостивѣйше пожаловали МЫ вамъ, Указомъ, въ день 18 года Капитулу даннымъ, знаки Императорскаго и Царскаго Ордена НАШЕГО Св. Станислава второй степени, украшенные Императорскою Короною. Грамоту сію во свидѣтельство подписавъ, Орденскою печатью укрѣпивъ и знаки Орденскіе препроводивъ къ вамъ Повелѣли МЫ Капитулу Россійскихъ Императорскихъ и Царскихъ Орденовъ.

Дана въ С. Петербургѣ, въ день 18 года.

(Подпись Членовъ Капитула).

c) Na udzielenie znaków klassy drugiéy, koroną Cesarską ozdobionych:

(Początek Dyplomatu, stosownie do poddaństwa udarowanego, pisze się tak, iak wyżéy; daléy zaś), Naymiłościwiéy Udzieliliśmy wam, przez Ukaz, w dniu 18 roku, do Kapituły Orderów wydany, znaki Cesarsko-Królewskiego Orderu NASZEGO Św. Stanisława klassy drugiéy, koroną Cesarską ozdobione. Dyplomat niniejszy, na dowód podpisać, pieczęcią Orderu stwierdzić i znaki Orderowe do was przesłać Rozkazaliśmy Kapitule Cesarsko-Królewskich Orderów Rossyiskich.

Dan w Petersburgu, dnia 18 roku.

(Podpisy Członków Kapituły).

Образецъ N. 4-й
(къ § 104)

ОБЪЯВЛЕНІЯ
О ЖЕЛАНІИ ПОМѢСТИТЬ ДОЧЬ КАВАЛЕРА ОРДЕНА СВ. СТАНИСЛАВА, ДЛЯ ВОСПИТАНІЯ, ВЪ НАХОДЯЩІЙСЯ ВЪ С. ПЕТЕРБУРГѢ МАРІИНСКОЙ ИНСТИТУТЪ.

Въ Капитулъ Россійскихъ Императорскихъ и Царскихъ Орденовъ.

Отъ такого-то (Чинъ, имя, и фамилія кавалера или родственника его дочери).

ОБЪЯВЛЕНІЕ.

Въ слѣдствіе сдѣланной отъ Капитула Россійскихъ Император-

Wzór Nr. 4.
(do §. 104)

PROŚBY
O UMIESZCZENIE CÓRKI KAWALERA ORDERU ŚW. STANISŁAWA NA WYCHOWANIE, W INSTYTUCIE MARYI W PETERSBURGU.

Do Kapituły Cesarsko-Królewskich Orderów Rossyiskich.

Od N. N. (Stopień, imię i nazwisko kawalera lub krewnego iego córki).

PROŚBA.

W skutku uczynionéy przez Kapitułę Cesarsko-Królewskich Or-

скихъ и Царскихъ Орденовъ (такого-то года и мѣсяца), публикаціи, желаю я отдать въ находящійся въ С. Петербургѣ Маріинскій Институтъ родную дочь свою или родственницу (имя дѣвицы), родившуюся такого-то года, М-ца и числа, которая совершенно здорова и оспа на ней была или не была, съ тѣмъ, что до назначеннаго къ выпуску времени, обратно, а также и на время, для какихъ бы то причинъ ни было, требовать ее къ себѣ не стану; о рожденіи же и крещеніи, а также и объ имуществѣ, прилагаю при семъ свидѣтельства. Къ сему объявленію (такой-то) руку приложилъ.

derów Rossyiskich (roku N. miesiąca N.) publikacyi, życzę sobie oddać do Instytutu Maryi w Petersburgu, córkę moię rodzoną, lub kuzynkę (imię panny), urodzioną dnia N. miesiąca N. i roku N., która zupełnie iest zdrową i ospę szczepioną miała, lub, nie miała, z tém zobowiązaniem się, że przed terminem do wyiścia z Instytutu zakreślonym, powrotu iéy, ani nawet na czas pewny, dla iakichbądźkolwiek przyczyn, żądać nie będę; metrykę iéy chrztu, iako też świadectwo o maiątku, w załączeniu składam. Takową prośbę własnoręcznie podpisuię. (N. N.)

Образецъ N. 5-й
(къ § 104.)

СВИДѢТЕЛЬСТВА
О САМОЛИЧНОСТИ КАВАЛЕРА И ЕГО ИМУЩЕСТВЪ.

(Такого-то года, мѣсяца и числа) дано сіе свидѣтельство отъ (такого-то Присутственнаго мѣста или Начальства), въ томъ, что кавалеръ Ордена Св. Станислава (такой-то степени, чинъ, имя и фамилія кавалера) получилъ тотъ Орденъ (когда-то, въ чинѣ такомъ-то) и имѣетъ еще Ордены (такіе-то) или не имѣетъ. Въ службѣ состоитъ въ такомъ-то мѣстѣ и званіи или находится въ отставкѣ и объ увольненіи его отъ службы прилагается при семъ засвидѣтельствованная копія съ Указа или

Wzór Nr. 5.
(do § 104)

ŚWIADECTWA
O TOŻSAMOŚCI KAWALERA I O IEGO MAIĄTKU.

(Roku N. miesiąca N. dnia N., świadectwo ninieysze udziela Władza lub Zwierzchność N.), iż kawaler Orderu Św. Stanisława (klassy N., stopień, imię i nazwisko kawalera) otrzymał tenże Order (pod datą N., będąc w stopniu N.) i nadto ieszcze posiada Ordery (N. N.) lub ich nie posiada. W służbie zostaie przy władzy N., na urzędzie N., lub iest dymissyonowanym, i o uwolnieniu go ze służby załącza się tu poświadczona kopia Ukazu, lub attestatu, przez Zwierzchność N. wydanych. W dobrach nieruchomych, doń należących,

ашнесшапа, выданныхъ опъ шакого-шо Начальсшва. Недвижимаго имѣнія за нимъ въ шакой-шо Губерніи и Уѣздѣ счишаешся сполько-шо душъ; а болѣе сего за нимъ нигдѣ не состоишъ, или, недвижимого имѣнія за нимъ нигдѣ никакого не состоишъ.

(О кавалерахъ, сподданныхъ Царсшва Польскаго, если за нимн недвижимаго имѣнія какъ въ Россіи, шакъ и въ Польшѣ, не состоишъ, пишешся еще, что дохода получаешъ съ шакой-шо земли или другой какой либо недвижимосши, ежегодно по 000 злошыхъ).

Примѣчаніе. Сіе свидѣшельсшво выдаешся: о служащемъ, изъ шого мѣсша или опъ шого Начальника, гдѣ или при которомъ кавалеръ служишъ; а объ описшавномъ и неслужащемъ дворянинѣ, опъ мѣсшнаго Губернскаго Начальсшва.

w gubernii i powiecie N. N., liczy się tyle a tyle dusz, a oprócz tego nigdzie innego maiątku nie posiada, — lub: dóbr nieruchomych żadnych nie posiada.

(O kawalerach, poddanych Królestwa Polskiego, ieżeli dóbr nieruchomych, tak w Rossyi, iako i w Polsce nie posiadaią, pisze się nadto, że dochodu ma, z téy a téy ziemi, lub iakiéykolwiek innéy nieruchomości, po 000 złotych rocznie.

Uwaga. Świadectwo to wydawane być ma: co do zostaiącego w służbie, przez tę Władzę, lub tego Naczelnika, gdzie, lub przy którym kawaler służy; a co do dymissyonowanego i niezostaiącego w służbie szlachcica, przez Zwierzchność gubernialną mieyscową.

Образецъ N. 6-й
(къ § 104.)

СВИДѢТЕЛЬСТВА
О РОЖДЕНІИ И КРЕЩЕНІИ ДОЧЕРИ КАВАЛЕРА.

(Такого-то года, мѣсяца и числа) мы, нижеподписавшіеся, симъ свидѣтельствуемъ въ томъ, что дочь такого-то кавалера (чинъ, имя и фамилія его) дѣвица (имя ея) дѣйствительно родилась (такого-то года и мѣсяца), которую крестилъ священникъ города или деревни и прихода, церкви такой-то (имя Священника); при крещеніи воспріемниками были: такой-то (чинъ и фамилія) и такая-то.

(Сіе свидѣтельство утверждаетъ Священникъ, крестившій дѣвицу, и если находятся на лице, то крестные отецъ и мать; а въ случаѣ смерти или отдаленности Священника, брать свидѣтельство изъ книгъ метрическихъ за скрѣпою).

Wzór Nr. 6.
(do § 104)

ŚWIADECTWA
O URODZENIU I CHRZCIE CÓRKI KAWALERA ORDERU.

(Roku N. miesiąca N. dnia N.) niżéy podpisani zaświadczamy, że córka kawalera N. N. (stopień, imię i nazwisko iego) panna (iéy imię) rzeczywiście urodziła się (roku N. miesiąca N.) którą chrzcił kapłan miasta lub wsi i parafii kościoła N. (nazwisko kapłana) trzymali do chrztu N. N. (stopień i nazwisko) z N. N.

(Świadectwo to stwierdza kapłan, który chrzest dopełniał, i ieśli są obecni, to także oyciec i matka chrzestni; a w razie śmierci lub oddalenia się kapłana, wyimuie się legalizowane świadectwo z ksiąg metryki).

ОБРАЗЦЫ.

WZORY.

Образецъ № 7-й.

(къ § 112)

ВѢДОМОСТИ О КАВАЛЕРАХЪ ОРДЕНА СВ. СТАНИСЛАВА, СОСТОЯЩИХЪ ВЪ ВОЕННО-СУХОПУТНОЙ ИЛИ МОРСКОЙ СЛУЖБѢ.

Вѣдомость о кавалерахъ Ордена Св. Станислава, состоящихъ въ такой-то службѣ.

№	Означеніе кавалеровъ въ настоящихъ чинахъ и мѣстахъ служенія.	Означеніе степеней Ордена и времени пожалованія каждою.		Означеніе: въ какихъ чинахъ, должностяхъ и мѣстахъ служенія, и за какія дѣла пожалованы Орденомъ.	Послѣ отправленной въ прошедшемъ 0000 году за № 000 вѣдомости, послѣдовали съ кавалерами перемѣны.
1	Генералъ Маіоръ N N.	Св. Станислава 3 степени.	1829 Сентября 00.	Въ чинѣ Полковника N полка, за дѣло при Кулевчѣ.	Умеръ тогда-то; Орденскіе знаки послѣ него, для доставленія въ Капитулъ, отправлены туда-то и тогда-то. Показанъ былъ подъ № 000.
	Командиръ N N. дивизіи, бригады или полка.	2 степени.	1831 Октября 00.	Въ чинѣ Генералъ-Маіора и въ званіи Командира N бригады, за дѣло подъ Остроленкою.	Или Уволенъ отъ службы съ чиномъ такимъ-то и тогда-то. Показанъ былъ подъ № 000
					Или Назначенъ Командиромъ N дивизіи тогда-то. Показанъ былъ подъ № 000.
2	Полковникъ N N.	3 степени.	1831 Декабря 00.	Въ чинѣ Штабсъ-Ротмистра N полка.	Прибылъ изъ N полка тогда-то.
	Эскадронный Командиръ Гусарскаго N полка.	2 степени.	1836 Марта 00.	Въ чинѣ Подполковника N полка.	

(do § 112)

LISTY KAWALERÓW ORDERU ŚW. STANISŁAWA, ZOSTAIĄCYCH W SŁUŻBIE WOYSKOWÉY, LĄDOWÉY LUB MORSKIÉY.

Lista Kawalerów Orderu Św. Stanisława, zostaiących w służbie N.

Nº	Wyszczególnienie kawalerów w obecnych ich stopniach i wydziale służby.	Wyszczególnienie klass Orderu i daty otrzymania każdéy.		Wyszczególnienie, w iakich stopniach, urzędach i wydziałach służby, i za iakie zasługi Order otrzymali.	Po przesłaniu w roku zeszłym 0000 Nº 000 listy, zaszły z kawalerami zmiany.
1	Jenerał-Maior N. N.	Św. Stanisława 3 klassy.	00 Września, 1829.	W stopniu Pułkownika pułku N., za potyczkę pod Kulewczą.	Umarł pod datą N.; znaki orderowe po nim, dla złożenia w Kapitule, odesłane zostały do N., pod datą N. Zapisany był pod Nº 000.
					Lub
	Dowódca dywizyi, brygady lub pułku N.	2 klassy.	00 Października, 1831.	W stopniu Jenerał-Maiora i dowódcy brygady N., za potyczkę pod Ostrołęką.	Dymissyonowany ze stopniem N. pod datą N. Zapisany był pod Nº 000.
					Lub
					Mianowany dowódcą dywizyi N. pod datą N. Zapisany był pod Nº 000.
2	Pułkownik NN.	3 klassy.	00 Grudnia, 1831.	W stopniu Sztabs-Rotmistrza pułku N.	Przybył z pułku N., daty N.
	Dowódca szwadronu pułku N. Huzarów.	2 klassy.	00 Marca, 1836.	W stopniu Podpułkownika pułku N.	

(къ § 112)

ВѢДОМОСТИ О КАВАЛЕРАХЪ ОРДЕНА СВ. СТАНИСЛАВА, СОСТОЯЩИХЪ ВЪ ГРАЖДАНСКОЙ СЛУЖБѢ.

Вѣдомость о кавалерахъ, Ордена Св. Станислава, состоящихъ на службѣ по вѣдомству N N.

№	Означеніе кавалеровъ въ настоящихъ чинахъ и должностяхъ.	Означеніе степеней Ордена и времени пожалованія каждою.		Означеніе: въ какихъ чинахъ и мѣстахъ служенія, и въ какихъ должностяхъ пожалованы Орденомъ.	Послѣ отправленной въ 0000 году за № 000 вѣдомости, послѣдовали съ кавалерами перемѣны.
1	Дѣйствительный Статскій Совѣтникъ N N.	Св. Станислава 3 степени.	1834 февраля 00.	Въ чинѣ Коллежскаго Совѣтника и въ должности Начальника Отдѣленія Канцеляріи Министра такого-то.	Умеръ тогда-то; Орденскіе знаки послѣ него, для доставленія въ Капитулъ, отправлены туда-то и тогда-то. Показанъ былъ подъ № 000.
	Министерства N Департамента N Директоръ.	2 степени.	1836 Марта 00.	Въ чинѣ Статскаго Совѣтника и въ настоящей должности Директора N Департамента.	Или Уволенъ отъ службы съ чиномъ такимъ-то и тогда-то. Показанъ былъ подъ № 000
		1 степени.	1838 Апрѣля 00.	Въ настоящей должности и чинѣ Дѣйствительнаго Статскаго Совѣтника.	Или Переведенъ въ такое-то вѣдомство тогда-то. Показанъ былъ подъ № 000.
2	Надворный Совѣтникъ N N.	3 степени.	1832 Января 00.	Въ чинѣ Титулярнаго Совѣтника и въ должности Секретаря при N Губернаторѣ.	Въ настоящую должность поступилъ изъ отставки тогда-то. Показанъ былъ подъ № 000.
	N Губернскаго Правленія Совѣтникъ.	2 степени.	1836 Октября 00.	Въ такомъ-то чинѣ и при такой-то должности.	Или Поступилъ оттуда-то изъ такой-то должности. Показанъ былъ подъ № 0000.

Примѣчаніе. Если кто получилъ младшую степень Ордена по состоянію въ Военной службѣ, до поступленія въ Гражданскую; въ такомъ случаѣ означать мѣсто отличія, если награждены въ военное время, и въ какихъ чинахъ и полкахъ тогда находились.

Wzór № 8

(do § 112)

LISTY KAWALERÓW ORDERU ŚW. STANISŁAWA, ZOSTAIĄCYCH W SŁUŻBIE CYWILNÉY.

Lista kawalerów Orderu Św. Stanisława, zostaiących w służbie, w wydziale N.

№	Wyszczególnienie kawalerów, w obecnych ich stopniach i urzędach.	Wyszczególnienie klass Orderu i daty otrzymania każdéy.		Wyszczególnienie: w iakich stopniach i wydziałach służby, oraz w iakich urzędach Order otrzymali.	Po przesłaniu w roku zeszłym 0000 № 000 listy, zaszły z kawalerami zmiany.
1	Rzeczywisty Radca Stanu NN.	Św. Stanisława klassy 3.	00 Lutego, 1834.	W stopniu Radcy Kollegialnego i w obowiązkach Naczelnika Kancellaryi Ministra N.	Umarł pod datą N.; znaki Orderowe po nim, dla złożenia w Kapitule, odesłane zostały do N. pod datą N. Zapisany był pod № 000.
					Lub
	Dyrektor Departamentu N. Ministerstwa N.	2 klassy.	00 Marca, 1836.	W stopniu Radcy Stanu, i w teraźnieyszym urzędzie Dyrektora Departamentu N.	Dymissyonowany ze stopniem N. Zapisany był pod № 000.
					Lub
		1 klassy.	00 Kwietnia, 1838.	W teraźnieyszym urzędzie i stopniu Rzeczywistego Radcy Stanu.	Przeniesiony do wydziału służby N., pod datą N. Zapisany był pod № 000.
2	Radca Dworu NN.	3 klassy.	00 Stycznia, 1832.	W stopniu Radcy honorowego i na urzędzie Sekretarza przy Gubernatorze N. N.	Na teraźnieyszy urząd przeszedł z dymissyi pod datą N. Zapisany był pod № 000.
					Lub
	Radca Rządu Gubernialnego N.	2 klassy.	00 Października, 1836.	W tym a tym stopniu i na tym a tym urzędzie.	Przeszedł (wypisać skąd) i z urzędu N. Zapisany był pod № 000.

Uwaga. Jeżeli kto otrzymał Order niższéy klassy, zostaiąc w służbie woyskowéy, przed weyściem do służby cywilnéy, w takim razie ma być wyszczególniane mieysce odznaczenia się, ieżeli nagrodzony był Orderem w czasie woyny, i w iakim stopniu iako też pułku naówczas zostawał.

Образецъ № 9-й

(къ § 112)

ВѢДОМОСТИ О СОПРИЧИСЛЕННЫХЪ КЪ ОРДЕНУ СВ. СТАНИСЛАВА ДУХОВНЫХЪ ЛИЦАХЪ.

Вѣдомость о сопричисленныхъ къ Ордену Св. Станислава Духовныхъ лицахъ.				
№	Означеніе лицъ въ настоящихъ званіяхъ и мѣстахъ служенія.	Означеніе степеней Ордена и времени сопричисленія къ каждой.	Означеніе: въ какомъ званіи и мѣстѣ служенія сопричисленъ къ Ордену.	Послѣ отправленной въ 000 году за № 000 вѣдомости, послѣдовавшія съ сопричисленными лицами перемѣны.
1	Такой-то Епархіи, такого-то округа или прихода, или Церкви, Пасторъ или Ксендзъ N N.	Св. Станислава 3 степени. 1832 Января 00.	Въ званіи такомъ-то, при такой-то Церкви.	Умеръ тогда-то. Орденскіе знаки послѣ него, для доставленія въ Капитулъ, отправлены туда-то и тогда-то. Показанъ былъ подъ № 000.
				Или
		2 степени. 1835 февраля 00.	Въ званіи такомъ то, тамъ-то.	Переведенъ тогда-то въ такую-то Епархію или мѣсто, въ такую-то должность.
				Или
				Переведенъ въ настоящую должность изъ такой-то, оттуда-то.

Wzór № 9

(do § 112)

LISTY OSÓB DUCHOWNYCH, POLICZONYCH DO ORDERU ŚW. STANISŁAWA.

Lista osób duchownych, policzonych do Orderu Św. Stanisława.

№	Wyszczególnienie osób, w obecnych stopniach i wydziałach służby.	Wyszczególnienie klass Orderu, i daty policzenia do każdéy.		Wyszczególnienie w w iakim stopniu i wydziale służby policzony do Orderu.	Po przesłaniu w roku 0000 N. 000 listy, zaszły z policzonemi do Orderu osobami zmiany.
1	Pastor, lub ksiądz N N. dyecezyi N. okręgu lub parafii, lub kościoła N.	Św. Stanisława 3 klassy.	00 Stycznia, 1832.	W stopniu N., przy kościele N.	Umarł pod datą N. Znaki orderowe po nim, dla złożenia w Kapitule, odesłane zostały (wyszczególnić dokąd), pod datą N. Zapisany był pod № 000. Lub
		2 klassy.	00 Lutego, 1825.	W stopniu N., tam a tam.	Przeniesiony pod datą N. do dyecezyi N. lub mieysca, na urząd N. Lub Przeniesiony na urząd teraźnieyszy (wyrazić przeszły urząd i mieysce).

Образецъ № 10-й

(къ §. 112)

ВѢДОМОСТИ О КАВАЛЕРАХЪ ОРДЕНА СВ. СТАНИСЛАВА И СОПРИЧИСЛЕННЫХЪ КЪ ОНОМУ, СОСТОЯЩИХЪ ВНѢ СЛУЖБЫ.

Вѣдомость о кавалерахъ Ордена Св. Станислава, которые, по увольненіи изъ Военной или Гражданской службы, состоятъ на жительствѣ въ N Губерніи; а также сопричисленныхъ къ Ордену, неслужащихъ дворянахъ, почетныхъ гражданахъ и купцахъ.

№	Означеніе кавалеровъ и сопричисленныхъ лицъ въ настоящихъ чинахъ, званіяхъ и мѣстахъ ихъ жительства.	Означеніе степеней Ордена и времени пожалованія каждою.		Означеніе въ какихъ чинахъ, должностяхъ и мѣстахъ служенія и за какія дѣла пожалованы Орденомъ.	Послѣ отправленной въ прошедшемъ 000 году за № 000 вѣдомости, послѣдовали перемѣны.
1	Генералъ-Маіоръ NN.	Св. Станислава 3 степени.	1819 Декабря 00.	Въ чинѣ Поручика N пѣхотнаго полка, за дѣло при мѣстечкѣ N.	Умеръ тогда-то. Орденскіе знаки послѣ него, для доставленія въ Капитулъ, отправлены туда-то и тогда-то. Показанъ былъ подъ № 000.
	Въ N Уѣздѣ, въ деревнѣ N или въ городѣ N.	2 степени.	1825 февраля 00.	Въ чинѣ Полковника и въ званіи Командира такого-то полка, за дѣло при N.	Или Выбылъ на всегдашнее жительство въ такую-то Губернію тогда-то. Показанъ былъ подъ № 000.
		1 степени.	1836 Августа 00.	Въ настоящемъ чинѣ и должности Губернскаго Предводителя Дворянства N. Губерніи.	
2	Коллежскій Совѣтникъ NN. Въ такомъ-то городѣ или уѣздѣ въ такой-то деревнѣ или мѣстечкѣ.	Св. Станислава 3 степени.	1823 Марта 00.	Въ чинѣ Титулярнаго Совѣтника и въ должности Столоначальника Канцеляріи Министерства N.	Поступилъ вновь на службу такимъ-то чиномъ, туда-то.
3	Неслужащій дворянинъ NN. тамъ-то.	3 степени.	1831 Апрѣля 00.	За отличіе, оказанное имъ тамъ-то и при такомъ-то случаѣ, тогда-то.	Избранъ Дворянствомъ Засѣдателемъ въ такой-то Уѣздный Судъ, на такой-то срокъ, съ такого-то времени.
4	Бывшій Пасторъ или Ксендзъ N N. тамъ-то.	3 степени.	1835 Августа 00.	Въ званіи такомъ-то, при такой-то Церкви или Костелѣ.	Получилъ отставку отъ такой-то должности тогда-то.
5	Почетный гражданинъ N N. тамъ-то.	3 степени.	1836 Апрѣля 00.	Въ должности Градскаго главы такого-то города.	По окончаніи срока, выбылъ изъ городской службы тогда-то.
6	Купецъ 1 гильдіи города N такой-то, тамъ-то.	3 степени.	1834 Марта 00.	Въ должности Засѣдателя N. Гражданской Палаты.	Выбылъ изъ городской службы тогда-то.

Wzór № 10

(do § 112)

LISTA KAWALERÓW ORDERU ŚW. STANISŁAWA I POLICZONYCH DO TEGOŻ ORDERU, NIEBĘDĄCYCH W SŁUŻBIE.

Lista Kawalerów Orderu Św. Stanisława, którzy po wyiściu ze służby woyskowéy lub cywilnéy, mieszkaią w Gubernii N., iako też policzonych do Orderu, niebędących w służbie, osób stanu szlacheckiego, obywateli honorowych i kupców.

№	Wyszczególnienie Kawalerów i policzonych do Orderu, w obecnych stopniach, urzędach i mieyscu ich pobytu.	Wyszczególnienie klass Orderu i daty otrzymania każdéy.		Wyszczególnienie, w iakich stopniach, urzędowaniu i wydziale służby, oraz za iakie czyny Order otrzymali.	Po przesłaniu w zeszłym 0000 roku, z N 000 listy, zaszły zmiany.
1	Jenerał-Maior N. N.	Św. Stanisława 3 klassy.	00 Grudnia, 1819.	W stopniu Porucznika pułku piechoty N., za potyczkę pod miasteczkiem N.	Umarł pod datą N. Znaki Orderowe	o nim, dla złożenia w Kapitule, odesłane zostały (wyszczególnić dokąd) pod datą N. Zapisany był pod № 000
	W powiecie N. wsi N. *lub* mieście N.	2 klassy.	00 Lutego, 1825.	W stopniu Pułkownika i dowódzcy pułku N., za potyczkę pod N.	lub Oddalił się na ciągły pobyt do Gubernii N. pod datą N. Zapisany był pod № 000.
		1 klassy.	00 Sierpnia, 1826.	W teraźnieyszym stopniu lub obowiązkach Marszałka Gubernialnego N.	
2	Radca Kollegialny N. N.	Św. Stanisława 3 klassy	00 Marca, 1823.	W stopniu Radcy honorowego, i w obowiązkach Naczelnika stołu Kancellaryi Ministerstwa N.	Wszedł znowu do służby w stopniu N. tam a tam.
3	*Niebędący* w służbie, szlachcic N. N. tam a tam.	3 klassy.	00 Kwietnia, 1831.	Za odznaczenie się, okazane przez niego pod N. (tu wyrazić mieysce, okoliczność i czas).	Obrany przez szlachtę na Assessora Sądu Powiatowego N., na przeciąg czasu N. od daty N.
4	Były Pastor, lub ksiądz N. N. tam a tam.	3 klassy.	00 Sierpnia, 1835.	W obowiązkach N. przy kościele N.	Wziął dymissyą, (wyrazić urząd przeszły i datę).
5	Obywatel honorowy N. N. tam a tam.	3 klassy.	00 Kwietnia, 1836.	W obowiązkach Burmistrza tam a tam.	Po upłynieniu terminu, wyszedł ze służby mieyskiéy, pod datą N.
6	Kupiec 1éy gildy miasta N. ten a ten, tam a tam.	3 klassy.	00 Marca, 1834.	W obowiązkach Assessora N. Izby Cywilnéy.	Wyszedł ze służby mieyskiéy, pod datą.

Образецъ № 11-й

(къ § 112)

ВѢДОМОСТИ О ЛИЦАХЪ ИНОСТРАННЫХЪ, ИМЬЮЩИХЪ ОРДЕНЪ СВ. СТАНИСЛАВА.

Вѣдомость чиновникамъ N. службы или лицамъ такого-то Государства, пожалованнымъ Орденомъ Св. Станислава.

№	Означеніе кавалеровъ и сопричисленныхъ лицъ въ настоящихъ чинахъ, званіяхъ и мѣстахъ служенія или пребыванія.	Означеніе степеней Ордена и времени пожалованія каждою.		Означеніе: въ какихъ чинахъ, должностяхъ или званіяхъ, и мѣстахъ служенія пожалованы Орденомъ.	Послѣ отправленной въ прошедшемъ 0000 году за № 000 вѣдомости, послѣдовали перемѣны.
1	Полковникъ такой-то службы N N.	Св. Станислава 3 степени.	1832 Мая 00.	Въ чинѣ Капитана N. пѣхотнаго полка, за такое-то отличіе.	Умеръ тогда-то; Орденскіе знаки послѣ него, для доставленія въ Капитулъ, отправлены туда-то и тогда-то. Показанъ былъ подъ № 000.
					Или
	Командиръ N. полка.	2 степени.	1835 Декабря 00.	Въ чинѣ Маіора того-же полка, за то-то.	Перешелъ въ службу такого-то владѣнія. Показанъ былъ подъ № 000.
					Или
					Прибылъ изъ службы такого-то владѣнія тогда-то.
2	Полковникъ N N. Такого-то владѣнія въ Провинціи N. въ отставкѣ.	3 степени.	1819 Марта 00.	Въ чинѣ Штабсъ-Ротмистра N. Гусарскаго полка, за такое-то отличіе.	
3	Пасторъ, Пробстъ, такого-то Государства, города и и прихода N N.	3 степени.	1832 Апрѣля 00.	Въ званіи такомъ-то, при такой-то Церкви.	

Wzór № 11

(do § 112)

LISTY OSÓB ZAGRANICZNYCH, POSIADAJĄCYCH ORDER SW. STANISŁAWA.

Lista urzędników w służbie N., lub osób kraiu N., udarowanych Orderem Św. Stanisława.

№	Wyszczególnienie kawalerów i policzonych do Orderu, w obecnych stopniach, urzędach i mieyscach służby, lub pobytu.	Wyszczególnienie klass Orderu i daty otrzymania każdéy.		Wyszczególnienie: w iakich stopniach lub urzędach oraz wydziałach służby otrzymali Order.	Po przesłaniu w roku zeszłym 0000 listy N. 000, zaszły zmiany.
1	Pułkownik, téy a téy służby, N. N	Św. Stanisława 3 klassy	00 Maia, 1832.	W stopniu Kapitana pułku piechoty N. za odznaczenie się N.	Umarł pod datą N. Znaki orderowe po nim, dla złożenia w Kapitule, odesłane zostały do N. pod datą N. Zapisany był pod N. 000.
					Lub
	Dowódzca pułku N.	2 klassy.	00 Grudnia, 1835.	W stopniu Maiora tegoż pułku, za N.	Przeniósł się do służby Państwa N. Zapisany był pod N. 000.
					Lub
					Wyszedł ze służby Państwa N. pod datą N.
2	Pułkownik N. N. w kraiu N. w prowincyi N. dymissyonowany.	3 klassy.	00 Marca, 1819.	W stopniu Sztabs-Rotmistrza pułku N. Huzarów, za odznaczenie się N.	
3	Pastor, Proboszcz w N. Państwie, mieście, i parafii N. N.	3 klassy.	00 Kwietnia, 1832.	W stopniu N. przy kościele N.	

SPIS POSTANOWIEN

w *Tomie XXIII Dziennika Praw.*

I. Postanowienia Królewskie.

Stronica.

Postanowienie, zatwierdzaiące kontrakt między Bankiem Polskim a P. Piotrem Steinkeller, o budowę dróg żelaznéy, z Warszawy do granicy Austryackiéy, zawarty 5
w Petersburgu 7 (19) Stycznia 1839 r.

Postanowienie, uchylaiące loteryą liczbową w Królestwie 11
w Petersburgu 9 (21) Stycznia 1839 r.

Postanowienie, nadaiące Generał-Leytnantowi Reibnic, tudzież 7 innym 37

Woyskowym dobra w Królestwie Polskiém 23

w Petersburgu $\frac{21 \text{ Listopada}}{5 \text{ Grudnia}}$ 1839 r.

Postanowienie, nadaiące Pułkownikowi Krusenstern i Xięciu Teniszew, dobra w Królestwie Polskiém . . . 61

w Petersburgu $\frac{21 \text{ Listopada}}{5 \text{ Grudnia}}$ 1839 r.

Postanowienie, nadaiące Generał-Maiorowi Kurys, oraz dwóm innym Woyskowym dobra w Królestwie Polskiém 101

w Petersburgu 13 (25) Lutego 1839 r.

Postanowienie, upoważniaiące K. R. S. W. D. i O. P. do przystąpienia z dobrami *Marymont* do Towarzystwa Kredytowego Ziemskiego i do użycia funduszu, ztąd uzyskanego, na ulepszenie Instytutu Gospodarstwa wieyskiego 135

w Petersburgu $\frac{20 \text{ Marca}}{1 \text{ Kwietnia}}$ 1839 r.

Postanowienie, tyczące się powiększenia w niektórych przypadkach ceny używanego papieru stęplowego . 167

w Petersburgu $\frac{27 \text{ Marca}}{8 \text{ Kwietnia}}$ 1839 r.

Postanowienie, nadaiące Generał-Adjutantowi Kołzaków, tudzież Generał-Leytnantowi Połuektów, dobra w Królestwie Polskiém 275

na Statku parowym Newka, 9 (21) Sierpnia 1839 r.

Postanowienie, rozciągaiące Statut Orderu Św. Stanisława do Królestwa Polskiego 316

w Petersburgu $\frac{28 \text{ Maia}}{9 \text{ Czerwca}}$ 1839 r.

II. Postanowienia Rady Administracyinéy.

List przyznania wynalazku Filipowi Girard, naczelnemu Inżynierowi

zakładów górniczych, na apperata do wyrabiania cukru z buraków . . . 14
w Warszawie, $\frac{20 \text{ Stycznia}}{\text{Lutego}}$ 1839 r.

Takiż list dla Stanisława Wysockiego, Inżyniera Banku Polskiego, na sposób nadania twardości w wodzie różnym ciałom 19
w Warszawie, $\frac{20 \text{ Stycznia}}{\text{Lutego}}$ 1839 r.

Takiż list dla Józefa Borkowskiego, na sposób ochraniania budowl od pożaru 142
w Warszawie, 11 (23) Kwietnia 1839 r.

Takiż list dla Wilhelma Neymann, na sposób obciągania filcem kubełków w pompach 159
w Warszawie, 2 (14) Maia 1839 r.

Postanowienie, oznaczaiące datę weyścia w wykonanie Dekretu Nayiaśnieyszego Pana, względem papieru stemplowego 167
w Warszawie, 2 (14) Maia 1839 r.

List przyznania wynalazku dla Karola Torstorf, na wyrabianie aliażów metallicznych 175
Dnia 9 (21) Czerwca 1839 r.

Postanowienie, przywracaiące Konstantego Wolickiego do używania praw cywilnych, bez zwrotu iednak maiątku, konfiskacie uległego 18
w Warszawie, $\frac{5\text{o Czerwca}}{\text{12 Lipca}}$ 1839 r.

Postanowienie, nakazuiące wykreślenie z list imiennych 9 osób, w kreiu znayduiących się, lub za granicą zmarłych, oraz cofnięcie konfiskaty na ich maiątkach rozciągniętéy . . 18
w Warszawie, 4 (16) Lipca 1839 r.

Postanowienie rozciągaiące konfiskatę maiątków do 14 osób za granicę zbiegłych 19
w Warszawie, 4 (16) Lipca 1839 r.

Postanowienie, upoważniaiące do odbywania targów w mieście Kielcach w dni Piątkowe, prócz Wtorkowych 20
w Warszawie, 18 (30) Lipca 1839 r.

Postanowienie, wskazuiące zasady, wedle których mieszkańcy Królestwa Polskiego, nieuznani za szlachtę, mają się zaciągać do służby woyskowéy w Cesarstwie, na prawach ochotników 213
w Warszawie, 11 (23) Lipca 1839 r.

Postanowienie, nadaiące przywiléy Piotrowi Kaczyńskiemu, na wprowadzenie do Królestwa Polskiego budowy kominów i pieców, na sposób przez mechanika Hoffman w Bruxelli wynaleziony 231
w Warszawie, 11 (23) Sierpnia 1839 r.

Postanowienie uwalniaiące fury z sianem i drzewem przez luki graniczne wchodzące, od wszelkiéy opłaty . . 239
w Warszawie, 19 (31) Sierpnia 1839 r.

Postanowienie, uwalniaiące od konfiskaty 3 osoby, niewłaściwie w listach wychodźców umieszczone 247
w Warszawie, 19 (31) Sierpnia 1839 r.

Postanowienie, zabraniaiące przebiiania monet Cesarstwa i Królestwa prócz billonu i platyny 253
w Warszawie, 19 (31) Sierpnia 1839 r.

Postanowienie, nakazuiące, aby wszyscy fabrykanci, przerabiaiący metale do złota i srebra podobne, mieli na to zezwolenie od Urzędow Municypalnych, właściwych 259
w Warszawie, 8 (20) Sierpnia 1839 r.

Biblioteka Jagiellońska